FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO

OPERATING INSTRUCTIONS EN
NÁVOD K OBSLUZE CS
NÁVOD NA OBSLUHU SK
HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Dishwasher / Myčka / Umývačka / Mosogatógépe

3LVF-434.1IT

IO-DWS-3521/1
(01.2022)

EN - TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE 8
- BEFORE YOU INSTALL THE APPLIANCE 8
- BEFORE FIRST USE 8
- CHILD SAFETY 8
- DAILY MAINTENANCE 9
- IN CASE OF PROBLEMS 9
- RECOMMENDATIONS 9
- DISHES AND UTENSILS THAT ARE NOT SUITABLE FOR DISHWASHERS. 10

UNPACKING 11

DISPOSAL OF OLD APPLIANCE 12

INSTALL THE APPLIANCE 13
- PLACE YOUR APPLIANCE 13
- WATER SUPPLY CONNECTION 13
- WATER SUPPLY HOSE 13
- THE DRAIN HOSE 14
- ELECTRICAL CONNECTION 14

PREPARE THE APPLIANCE FOR OPERATION 15
- BEFORE FIRST USE 15
- THE IMPORTANCE OF WATER DESCALING 15
- ADD SPECIAL SALT 15
- THE TEST STRIP 16
- MULTI-COMPONENT (MULTITAB) DETERGENTS (EG. 2-IN-1, 3-IN-1, ETC.) 16
- WATER HARDNESS TABLE 17
- THE USE OF DETERGENTS 17
- STANDARD LOADING AND TEST RESULTS: 18
- INFORMATION FOR COMPARABILITY TEST IN ACCORDANCE WITH EN 60436 18
- CUTLERY BASKET 19
- CUTLERY RACK 19

LOAD DISHES INTO DISHWASHER 20
- UPPER BASKET 20
- FOLD THE MUGS AND CUPS SHELVES 20
- FOLD THE DISHWASHER BASKET SPIKES 21
- TIPS FOR USING THE DISHWASHER BASKET: 21
- LOWER BASKET 22
- FILL THE DETERGENT DISPENSER 23
- ADD RINSE AID TO THE DISPENSER AND ADJUST SETTING 24

TURN ON THE APPLIANCE AND SELECT PROGRAMME 27
- TURN ON THE APPLIANCE 27
- CHANGE PROGRAMME 27
- ADD DISHES DURING THE PROGRAMME: 27
- GLASS HOLDER (SELECT MODELS ONLY) 30

Glass rack (select models only) 30
- BAKING TRAY HOLDER (SELECT MODELS ONLY) 31
- BLUE DOT (SELECT MODELS ONLY) 31

CLEANING AND MAINTENANCE 32
- CLEAN EXTERNAL SURFACES 32
- CLEAN INTERNAL SURFACES 32
- SPRAY ARMS 33
- CLEAN THE DISHWASHER 33

PROBLEM SOLVING GUIDE 35

INSTALL THE APPLIANCE 37

IN A CABINET 37
- 1. PLACE YOUR APPLIANCE 37
- BUILT-ON INSTALLATION 39

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE 44
- WARRANTY 44

CS - OBSAH

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ 46
- PŘED INSTALACÍ 46
- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 46
- BEZPEČNOST DĚTÍ 46
- KAŽDODENNÍ OBSLUHA 47
- V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ 47
- DOPORUČENÍ 48
- NÁDOBÍ, KTERÉ NENÍ VHODNÉ PRO MYTÍ V MYČCE 48

VYBALENÍ 50

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ 51

INSTALACE ZAŘÍZENÍ 52
- UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ 52
- PŘÍPOJKA VODY 52
- HADICE PŘIVÁDĚJÍCÍ VODU 52
- ODTOKOVÁ HADICE 53
- ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA 53

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DK PROVOZU 54
- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM MYČKY 54
- VÝZNAM ODVÁPNOVÁNÍ VODY 54
- NAPLŇOVÁNÍ SOLÍ 54
- TESTOVACÍ PROUŽEK 55
- VÍCESLOŽKOVÉ DETERGENTY (NAPŘ.: ”2 V 1”, ”3 V 1” ATP.) 55
- TABULKA TVRDOSTI VODY 56
- SPOTŘEBA DETERGENTŮ 57

NAPLŇOVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍM 60
- HORNÍ KOŠ 60
- SKLÁDÁNÍ POLIC NA HRNÍČKY/ŠÁLKY 60
- SKLÁDÁNÍ STOJANŮ KOŠE 60
- POKYNY K POUŽÍVÁNÍ KOŠE: 61
- SPODNÍ KOŠ 62
- NAPLŇOVÁNÍ DÁVKOVAČE DETERGENTU 63
- NAPLŇOVÁNÍ DÁVKOVAČE LEŠTICÍHO PROSTŘEDKU A VÝBĚR NASTAVENÍ 64

ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ A VÝBĚR PROGRAMU 67
- ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ 67
- ZMĚNA PROGRAMU 67
- PŘIDÁVÁNÍ NÁDOBÍ V PRŮBĚHU PROGRAMU 67
- PO UKONČENÍ MYCÍHO CYKLU 68
- DRŽÁK NA SKLENIČKY (JEN VYBRANÉ MODELY) 71
- STOJÁNEK NA SKLENIČKY (JEN VYBRANÉ MODELY) 71
- DRŽÁK NA PEČICÍ PLECH (JEN VYBRANÉ MODELY) 72
- BLUE DOT (JEN VYBRANÉ MODELY) 72

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 73
- ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH POVRCHŮ 73
- ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍCH POVRCHŮ 73
- POSTŘIKOVACÍ RAMENA 74
- ČIŠTĚNÍ MYČKY 74

ZJIŠŤOVÁNÍ ZÁVAD 76

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ DO NÁBYTKOVÉ SESTAVY 78
- UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ 78
- MONTÁŽ DO NÁBYTKU 80

ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS 85
- ZÁRUKA 85

SK - OBSAH

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA 87
PRED MONTÁŽOU 87
PRED PRVÝM POUŽITÍM 87
BEZPEČNOSŤ DETÍ 88
KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 88
V PRÍPADE PROBLÉMOV 89
ODPORÚČANIA 89
RIAD, KTORÝ NIE JE URČENÝ NA UMÝVANIE V UMÝVAČKE 89
ROZBALENIE 91
LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ 92
INŠTALÁCIA ZARIADENIA 93
UMIESTNENIE ZARIADENIA 93
PRÍPOJKA VODY 93
PRÍTOKOVÁ HADICA 93
ODTOKOVÁ HADICA 94
PRIPOJENIE K EL. NAPÄTIU 94
PRÍPRAVA ZARIADENIA NA POUŽÍVANIE 95
PRED PRVÝM POUŽITÍM UMÝVAČKY 95
VÝZNAM ODSTRAŇOVANIA VODNÉHO KAMEŇA 95
NAPĽŇOVANIE SOĽOU 95
TESTUJÚCA PÁSKA 96
TABLETY (NAPR.: „2 V 1“, „3 V 1“ AP.) 96
TABUĽKA TVRDOSTI VODY 97
SPOTREBA DETERGENTOV 98
NAPĽŇOVANIA UMÝVAČKY RIADOM 101
HORNÝ KOŠ 101
SKLADANIE POLÍC NA HRNČEKY/ŠÁLKY 101
SKLADANIE STOJANOV KOŠA 102
TIPY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA KOŠA: 102
DOLNÝ KOŠ 103
NAPĽŇOVANIE ZÁSOBNÍKA (DÁVKOVAČA) UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU 104
NAPĽŇOVANIE DÁVKOVAČE LEŠTIACEHO PRÍPRAVKU A VOĽBA NASTAVENIA 105
ZAPÍNANIE ZARIADENIA A VOĽBA PROGRAMU 108
ZAPÍNANIE ZARIADENIA 108
ZMENA PROGRAMU 108
VKLADANIE RIADU V PRIEBEHU PROGRAMU 108
PO SKONČENÍ UMÝVACIEHO CYKLU 109
DRŽIAK NA POHÁRE (IBA V NIEKTORÝCH MODELOCH) 112
STOJAN NA POHÁRE (IBA V NIEKTORÝCH MODELOCH) 112
DRŽIAK NA PLECH (IBA V NIEKTORÝCH MODELOCH) 113
BLUE DOT (IBA V NIEKTORÝCH MODELOCH) 113
ČISTENIE A ÚDRŽBA 114
ČISTENIE VONKAJŠÍCH POVRCHOV 114
ČISTENIE VNÚTORNÝCH POVRCHOV 114
STRIEKACIE RAMENÁ 115
UMÝVANIE UMÝVAČKY 116
STANOVENIE PORÚCH 117
MONTÁŽ ZARIADENIA ZASTAVANIE V NÁBYTKU 119
UMIESTENIE ZARIADENIA 119
MONTÁŽ V NÁBYTKU 121
ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS 126
ZÁRUKA 126

HU - TARTALOMJEGYZÉK

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK 128
FELSZERELÉS ELŐTT 128
ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT 128
GYEREKEK BIZTONSÁGA 128
A MINDENNAPI HASZNÁLAT 129
PROBLÉMA ESETÉN 130
JAVASLATOK 130
A MOSOGATÓGÉPBEN NEM TISZTÍTHATÓ EDÉNYEK 130
KICSOMAGOLÁS 132
A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA 133
A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE 134
A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA 134
VÍZCSATLAKOZÁS 134
VÍZBEVEZETŐ TÖMLŐ 134
VÍZELVEZETŐ TÖMLŐ 135
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS 135
A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE 136
ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT 136
A VÍZKÖMENTESÍTÉS FONTOSSÁGA 136
SÓ BEÖNTÉSE 136
TESZTCSÍK 137
ÖSSZETETT MOSOGATÓSZEREK (PL.: "2AZ1-BEN", "3AZ1-BEN" STB.) 137
VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT 138
MOSOGATÓSZEREK FOGYASZTÁSA 139
AZ EDÉNYEK BEHELYEZÉSE 142
FELSŐ KOSÁR 142
POHARAK/CSÉSZÉK POLCRA TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE 142
A KOSÁR ÁLLVÁNYAINAK ÖSSZECSUKÁSA 143
TIPPEK A KOSÁR HASZNÁLATÁHOZ: 143
ALSÓ KOSÁR 144
A MOSOGATÓSZER ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE 145
AZ ÖBLÍTŐSZER ADAGOLÓ BETÖLTÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSOK 146
A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS A PROGRAM KIVÁLASZTÁSA 149
A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA 149
PROGRAM MÓDOSÍTÁSA 149
EDÉNY HOZZÁRAKÁSA MOSOGATÁS KÖZBEN 149
A MOSÁSI CIKLUS BEFEJEZÉSÉT KÖVETŐEN 150
POHÁRTARTÓ (CSAK EGYES MODELLEKNÉL) 153
POHÁRÁLLVÁNY (CSAK EGYES MODELLEKNÉL) 153
SÜTŐTÁLCA TARTÓ (CSAK EGYES MODELLEKNÉL) 154
BLUE DOT (CSAK EGYES MODELLEKNÉL) 154
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 155
KÜLSŐ FELÜLETEK TISZTÍTÁSA 155
BELSŐ FELÜLETEK TISZTÍTÁSA 155
PERMETEZŐKAROK 156
A MOSOGATÓGÉP TISZTÍTÁSAI 157
A HIBA MEGHATÁROZÁSA 158
A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE BÚTORBA VALÓ BEÉPÍTÉSE 160
A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA 160
BEÉPÍTÉS A BÚTOROKBA 162
GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ 166
GARANCIA 166

Dear customer,

From now on, your daily housework will be easier than ever before. Your appliance FAGOR ELECTRODOMÉSTICO is exceptionally easy to use and extremely efficient. After reading these Operating Instructions, operating the appliance will be easy.

Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. By following these instructions carefully you will be able to avoid any problems in using the appliance. It is important to keep these Operating Instructions and store them in a safe place so that they can be consulted at any time.

Follow these instructions carefully in order to avoid possible accidents.

Sincerely,

FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

Before you install the appliance

- Check the appliance for transport damage. Never install or use a damaged appliance. If in doubt, contact your seller.
- Carefully read the operating instructions before plugging dishwasher to a power outlet and using the appliance. Operating instruction include tips that will help you avoid the risk of injury and damage to the appliance. Keep dishwasher documentation in a safe place for possible future use.
- These operating instructions have been prepared for a range of appliances and some features described herein may not apply to your appliance.

Before first use

- See installation notes (below).
- Refer the grounding system installation to a qualified electrician.
- The manufacturer shall not be liable for any damage arising from the use of a non-grounded appliance.
- Before using the appliance, verify that the data given on the rating plate matches that of local power outlets.
- Do not plug in the appliance before and during installation.
- Always use the original plug that came with the appliance.
- Do not use an extension cord to connect the appliance to the wall outlet. Extension cords are not sufficiently safe (e.g. they may overheat).
- Make sure the plug is easily accessible after installing the appliance.

Child safety

- This appliance can be used by children aged 8 years and older or persons with physical, mental or sensory handicaps, or those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with the associated risks. Ensure that children do not play with the appliance. Children should not be allowed to clean or maintain the appliance.
- Children less than 3 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Dishwashing detergents can be caustic and irritate the eyes, mouth and throat. Read the safety notes from deter-

gent manufacturer.
- Never leave children unsupervised when the appliance is open. It can contain residue detergent.
- Dishwasher water is not suitable for drinking. Danger of injury from the caustic chemicals.
- When you open the door during a programme, be careful as water temperature is high.
- To avoid injury always place long and sharp/pointed items (e.g. forks, knives) in the cutlery basket, pointing down, or flat on the top basket.

Daily maintenance

- Use the appliance for household dishwashing only.
- Do not use solvents in the appliance as there is a risk of explosion.
- Do not sit or stand on the open door and do not place any objects on it. The device may overturn.
- Do not open the door when the appliance is operating. Hot water or steam can be released.
- Do not leave the door open, because they it can pose a hazard.
- Washing tableware in a household dishwasher usually uses less energy and water than washing up by hand.

In case of problems

- Refer repair and modifications of the appliance to qualified technicians only.
- In the event of problems or repairs, unplug the appliance from the wall outlet:
- Unplug the appliance by pulling the plug,
- Turn off the circuit breaker.
- Do not pull the power cord, pull the plug only. Close the water supply.

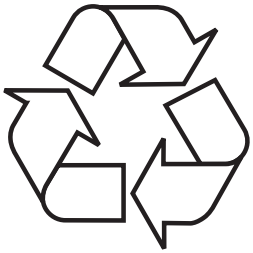
Recommendations

- Loading the dishwasher to the capacity indicated by the manufacturer will save energy and water.
- To save energy and water, rinse food residue of the dishes before loading the dishes into the dishwasher. Run the dishwasher with full load.
- Do not put dishes with food leftovers in the appliance.
- Use pre-wash programme only when needed.
- Load bowls, cups and mugs bottom facing up.
- Do not load in the appliance any dishes that are not dishwasher safe and do not load too many dishes.
- It is not recommended to pre-rinse the tableware, as this leads to an increase in water and energy consumption.

Dishes and utensils that are not suitable for dishwashers.

- Ashtrays, candles, cleaning pastes, paints, chemicals, ferro-alloys;
- Forks, spoons and knives with a handle made of wood, ivory or Nacre, glued items, items contaminated with abrasive powders, acid or base
- Plastic dishes that are not resistant to high temperature, containers made of copper or tin;
- Aluminium and silver items (may be stained or loose lustre)
- Some delicate types of glass, porcelain with decorative prints, as prints may fade even after the first wash; some crystal dishes as they may lose their transparency, glued silverware sensitive to high temperatures, lead crystal glass, chopping boards, items made with synthetic fibres;
- Absorbent objects such as a sponge or kitchen cloths are not suitable for the dishwasher.
- Before buying dishes in the future make sure they are dishwasher safe.
- Pursuant to Commission Regulation (EU) 2019/2022, the minimum availability period for spare parts necessary to repair the appliance is 7 or 10 years depending on the type and purpose of the spare part.
- The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or an authorized representative.
- For more information about the product, please refer to the EU EPREL Product Database at https://eprel.ec.europa.eu. For more information, please use your mobile device to scan the QR code on the energy label or enter the product model listed on the energy label in the EPREL search engine https://eprel.ec.europa.eu/

UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.
All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

DISPOSAL OF OLD APPLIANCE

In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

INSTALL THE APPLIANCE

Place your appliance

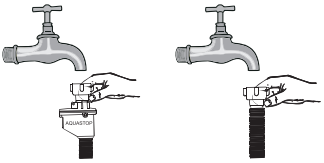
- When choosing the place of installation, make sure you will be able to easily load and remove dishes and utensils from the dishwasher.
- Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below 0°C.
- Before installing unpack the appliance following the instructions on the packaging.
- When you move the appliance do not handle it by the door or control panel.
- Leave some room on all sides to have convenient access to the dishwasher when cleaning.
- Make sure that when you set the dishwasher you do not crush the water supply and drain hose. Also, make sure that the appliance is not places on the power cord.
- Level the appliance using the adjustable legs. Proper level ensures trouble-free opening and closing the dishwasher doors.
- If the dishwasher door will not close properly, check that the appliance stands firmly on the floor, if not, adjust using the adjustable legs.

Water supply connection

Make sure that domestic water supply system is suitable for the dishwasher. It is recommended to install a filter in the water supply line to avoid damage to the appliance due to impurities (such as sand, clay, rust, etc.) that occasionally occur in water. This will also prevent accumulation of sediment after dishwashing.

Water supply hose

Do not use the water supply hose from the old dishwasher. Use the new water supply hose provided with the appliance. Before connecting, rinse the hose with water. Connect the water supply hose directly to the water feed valve. The domestic water system pressure should be at least 0.03 MPa and up to 1 MPa. If the water pressure exceeds 1 MPa, install pressure reducing valve.
When the connection is ready, open the valve completely and check for leaks.
For safety reasons, close the water supply tap after every wash.

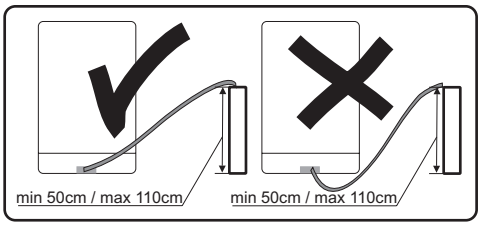


NOTE: Aquastop water supply is used in some dishwasher models. Dangerous voltage could occur with Aquastop. Do not cut the Aquastop water supply. Do not allow it to bend or twist.

Note: For safety reasons, close the water tap after every wash

The drain hose

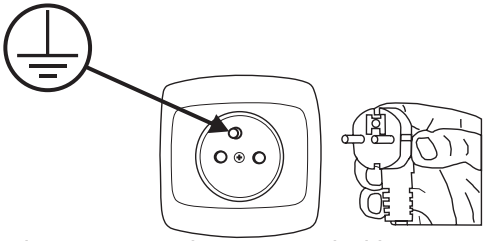
The drain hose can be connected directly to a water drain or kitchen sink stub pipe. You can also drain the water directly into the sink using the special bracket (if available), placing the drain hose outlet on the kitchen sink edge. The drain hose connection should be made at least 50 cm and up to 110 cm from the floor.



If the drain hose is longer than 4m, dishes may not be washed properly. The manufacturer will not be held responsible.

Electrical connection

Grounded plug must be connected to a grounded power outlet with a proper voltage. If there is no grounding, refer this to a qualified electrician. If you operate the appliance without proper grounding, the manufacturer does not assume any liability for the possible resulting damage.



- Domestic electrical system must be protected with a 10-16A fuse.
- The appliance must be supplied with 220-240V/50Hz AC.
- Always use the plug provided with the appliance. When you operate the appliance at lower voltage the dishwashing efficiency will deteriorate and may damage the appliance.
- The power cord may only be replaced by authorized service or a qualified electrician. Failure to comply with these rules may lead to an accident.
- For safety reasons, you should always unplug the appliance after you have finished using it.
- In order not to avoid electric shock, do not remove the plug from the wall outlet with wet hands.
- When you unplug the appliance from the wall outlet, always pull the plug. Never pull the power cord.

PREPARE THE APPLIANCE FOR OPERATION

Before first use

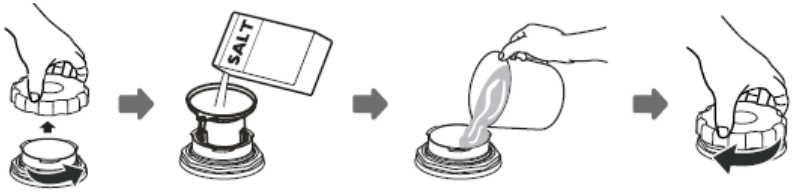
- Before using the appliance, verify that the data given on the rating plate matches that of local power outlets.
- Remove all packing materials from inside of the appliance.
- Prepare special salt (water softener).
- Pour water into the special salt dispenser and then add about 1.5 kg of special salt (dishwasher salt).
- Pour rinse aid into the dispenser.

The importance of water descaling

A dishwasher requires soft water (with low calcium content) to operate efficiently. Otherwise, white residue main remain on the dishes and inside the appliance. This has a negative impact on the quality of dishwashing, rinsing and drying. When the water flows through the softener, ions responsible for the water hardness are removed, and the water becomes soft, for best dishwashing results. Depending on the degree of water hardness, the ions responsible for water hardness accumulate quickly inside the water softener. Therefore, the water softener must be regenerated to operate with the same efficiency during the next wash. This is why special salt is used in the dishwasher.

Add special salt

Only use special salt intended for dishwashers.
Any other type of salt that is not intended for use in a dishwasher, especially regular kitchen salt, will damage the water softener. In the event of damage caused by the use of the wrong salt, the manufacturer's warranty is void and we will not be liable for damage.
Fill with special salt before running the washing programme.
This will prevent spilled special salt or salty water from remaining on the bottom of the device, which may cause corrosion.



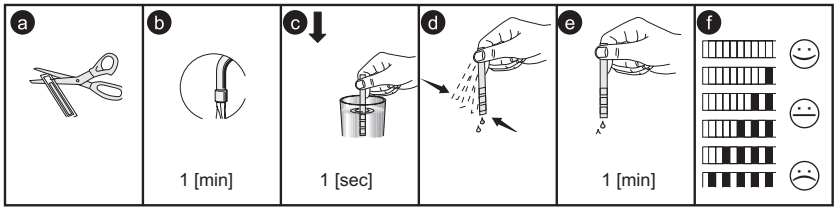
1. Remove the lower basket from the appliance and unscrew the special salt dispenser cap.
2. Place the end of the funnel (included) in the hole and pour about 1.5 kg of salt.
3. Pour water into the dispenser until full. It is normal that a small amount of water spills out of the special salt dispenser.
4. After you fill the dispenser, screw the cap on.
5. When you fil the dispenser with special salt, the add salt indicator goes out.
6. Start the washing programme immediately after filling the dispenser with special salt (the quick wash is recommended). Otherwise, salty water can damage the filters, the pump or other important appliance components This is not covered by the warranty.

NOTE:

- Fill the special salt dispenser when the special salt indicator (⥲) on the control panel lights up. Depending on the rate of salt dissolution, the special salt indicator may still be on even after filling the dispenser.
- If there is no special salt indicator on the control panel (on some models), you can estimate when to top up the dispenser based on the number of wash cycles performed.
- If some special salt spills, run the soaking programme or a quick wash programme.
- Use only the special salt intended for dishwashers!

The test strip

The dishwashing effectiveness is linked to water hardness. Therefore, the appliance is equipped with a system to reduce the hardness of the water supply. The dishwashing effectiveness is improved when the system is set correctly. To check water hardness contact the municipal water company or determined the water hardness using test strip (if available).



Multi-component (multitab) detergents (eg. 2-in-1, 3-in-1, etc.)

There are three types of detergents:
1. Containing phosphates and chlorine,
2. Containing phosphates and no chlorine,
3. Containing no phosphates and no chlorine.

The latest tablets are generally phosphate-free. Since phosphates have water softening properties, we recommend adding salt to the container even if the water hardness is only 6°dH. If you use phosphate-free detergent where water is hard, white residue may be visible on the dishes.

You can prevent this by increasing the amount of detergent. Chlorine-free detergents have less bleaching effect. Stains may not be entirely removed. Select the programme with a higher wash temperature.
Generally, using multi-component detergents suitable results are obtained only under certain conditions. Such detergents contain rinse aid and/or special salt in a specific amount. It is recommended to use special salt when using multi-component tablets.

What you should pay attention to when using these tablets.

- Always check the type of detergent used and whether it is a multi-component product.
- Make sure that the detergent used is appropriate for tap water hardness.
- Follow the instructions on the product packaging.
- If the detergent is in the form of tablets, never place it the cutlery basket. Always place the tablet in the detergent dispenser compartment.
- The use of these detergents yields good results only in certain applications. Using this type of detergent you should contact the manufacturer for information about proper use.
- If you use the detergent properly and dishwasher settings are correct you can save on salt and/or rinse aid.
- If dishwashing results while using 2-in-1 or 3-in-1 detergents are not satisfactory (traces of lime scale on the dishes), please contact the detergent manufacturer. The warranty does not cover complaints due to the use of multi-component detergents.

Recommended use: For best results using multi-component cleaning agents, add special salt and rinse aid in the dishwasher and set the water hardness and amount of rinse aid to the lowest setting.

The solubility of the detergent tablets made by different manufacturers can vary with regard to temperature and time. It is therefore not recommended to use detergent tablets in quick programmes. It is recommended to use powder detergents in quick programmes.

Always store detergents in a dry, cool place, out of reach of children. Add detergent to the dispenser immediately before using the appliance.

Warning: If encounter another problem when using a multi-component detergent, please contact the detergent manufacturer.

Stop using multi-component detergents

- Add special salt and rinse aid to dispensers.
- Set the water hardness to the highest level (6) and run an empty dishwasher.
- Adjust the water hardness.
- Adjust rinse aid setting.

Warning: Use only rinse aid designed for domestic dishwashers. Wipe up spilled rinse aid with a cloth as it will cause the formation of large amounts of foam, and thus will reduce the dishwashing effectiveness.

Water hardness table

Water hardness	German degrees [dH]	French degrees [dF]	British degrees [dE]	Water hardness level indicator	Special salt consumption [g/cycle]
1	0~5	0~9	0~6	H1	0
2	6-11	10-20	7-14	H2	9
3	12-17	21-30	15-21	H3	12
4	18-22	31-40	22-28	H4	20
5	23-34	41-60	29-42	H5	30
6	35-55	61-98	43-69	H6	60

If the water hardness is higher than the maximum values given in the table above, or if you use water from a deep well, it is recommended to use filters and water treatment equipment.

NOTE: The factory settings are for the water hardness level 3.

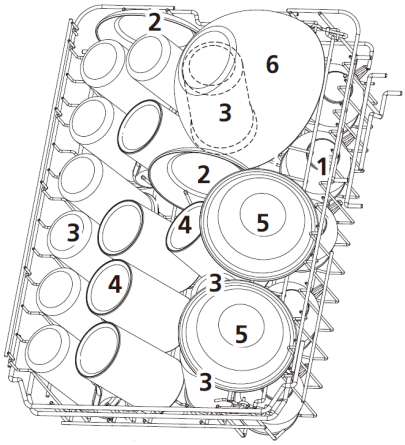
Switch on the appliance;
Press the Start/Pause button for more than 5 seconds to start the water softener set model within 60seconds after the appliance was switched on;
Press the Start/Pause button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
Press the Power button to end the set up model.

The use of detergents

Use a detergent for domestic dishwashers. On the market you can find detergent intended for dishwashers in the form of powder, gel and tablets. The detergent must be placed in the dispenser before starting the dishwasher. Store detergent in a cool and dry place, out of reach of children.
Do not overfill the detergent dispenser, otherwise the detergent may not dissolve completely and leave streaks on the dishes.
If you need more information on the detergent used, please contact the manufacturer directly.

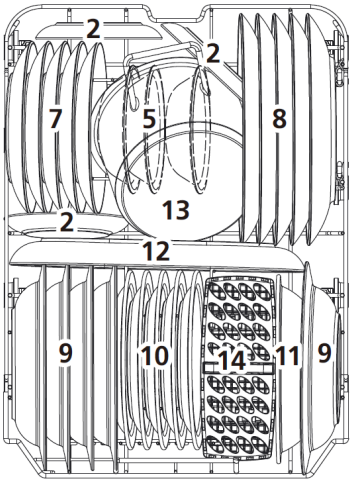
Standard loading and test results:

Upper basket



1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs
5	Dessert bowls
6	Glass bowl
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Melamine dessert plates
11	Melamine bowl
12	Oval platter
13	Small pot
14	Cutlery basket

Lower basket

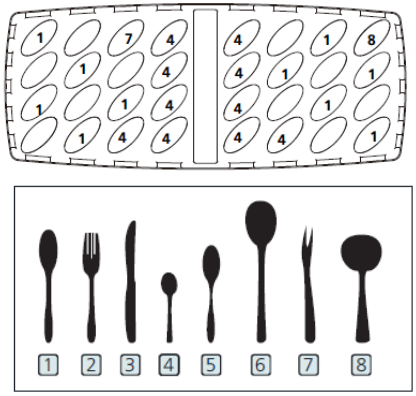


Information for comparability test in accordance with EN 60436

Capacity: 10 place settings
Position of the upper basket: lower position
Program: ECO
Rinse aid setting: MAX
Softener setting: H3

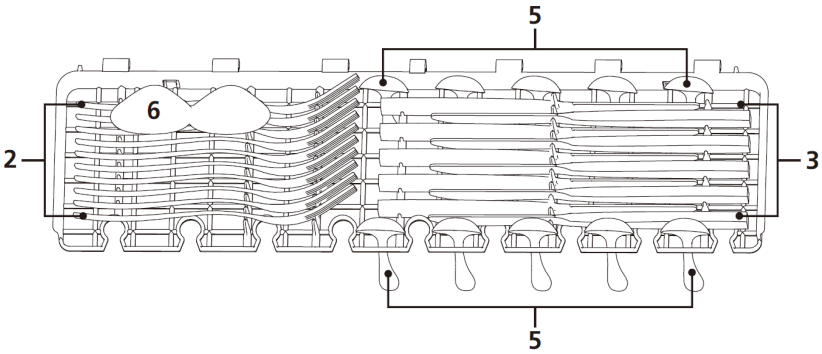
Cutlery basket

Place knives and forks separately from each other, and make sure they do not touch as this may cause poor washing results.
For best washing results place knives and forks in the cutlery basket, and make sure: they do not touch and place objects in the middle.



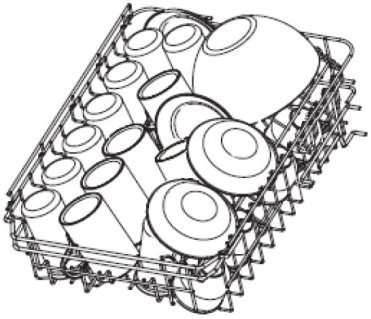
Item	Cutlery
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladles

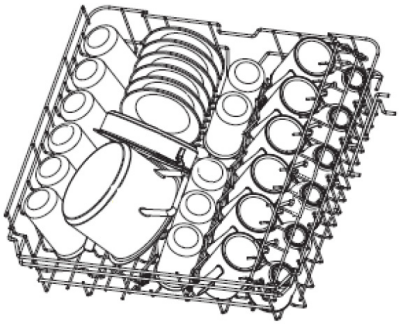
Cutlery rack



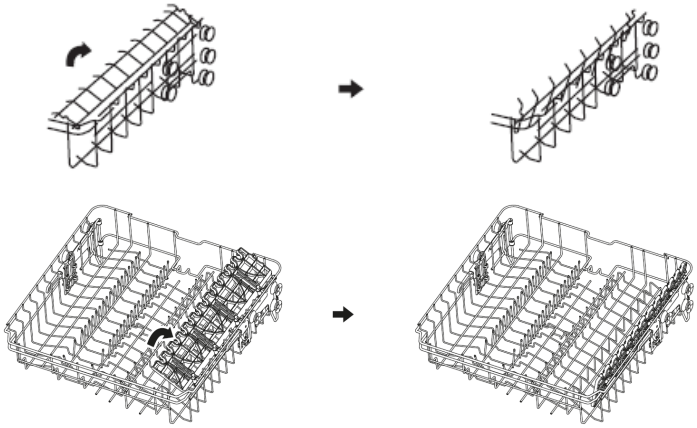
LOAD DISHES INTO DISHWASHER

Upper basket
The upper basket is designed for washing delicate dishes such as glasses, cups, plates, etc. Dishes that are placed in the upper basket should be less soiled than dishes in the lower basket.
You can place long forks, knives and spoons horizontally on shelves so as not to obstruct the spray arms.



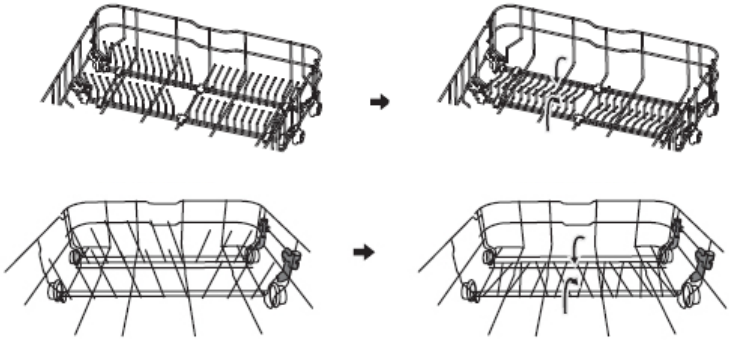


Fold the mugs and cups shelves
Fold the shelves to increase the capacity of the upper basket. You can place the glasses and mugs on the shelves. Raise the cup shelf to make more space in the basket for taller items. You can then lean the taller glasses against the shelf. It can also be removed if it is not needed.



Fold the dishwasher basket spikes

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter.
They can be lowered to make more room for large items.

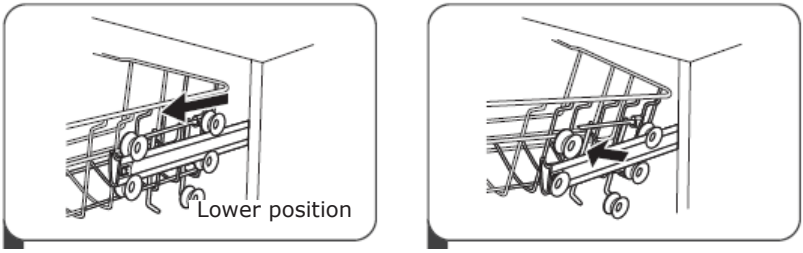


raise upwards fold backwards

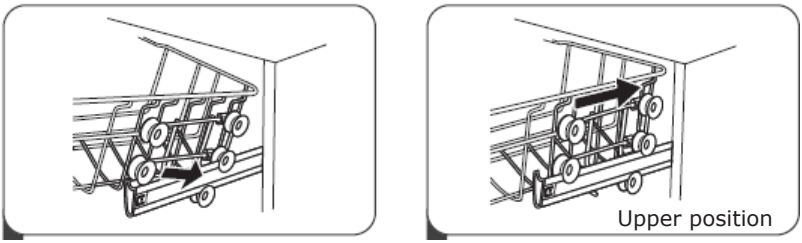
Tips for using the dishwasher basket:

Adjust the upper basket
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate tall pots and pans in the upper or lower basket.
To adjust the height of the upper basket:

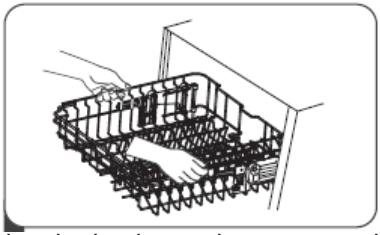


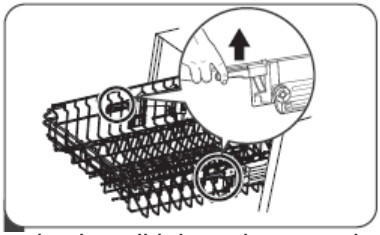
1. Extend the upper basket.
2. Remove the upper basket.



3. Mount the basket on the upper or lower rollers.
4. Insert the upper basket

Type 2:



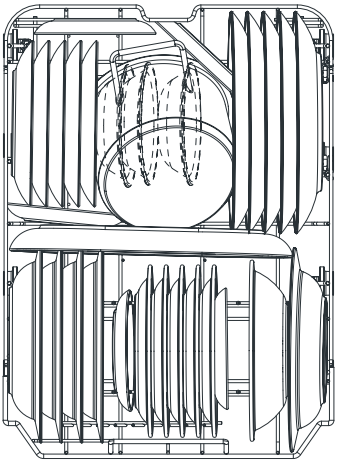


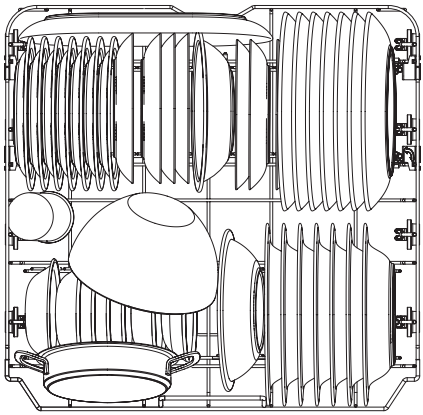
1. To raise the basket to the upper position, raise it until it is at the same height on both sides. Make sure it is securely attached to the rails.
2. To lower the basket, push down and release the handles.

Lower basket

Put plates, bowls, pots, etc. in the lower basket. Make sure that dishes in the lower basket do not block the spray arm and it can rotate freely. Place large pans and heavily soiled items such as pots, pans, lids, dishes, etc. in the lower basket. Place dishes upside down, so that water does not collect inside.

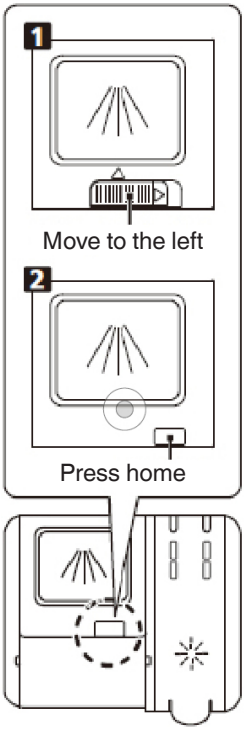
Place the dishes in such a way that they do not block the spray arm.



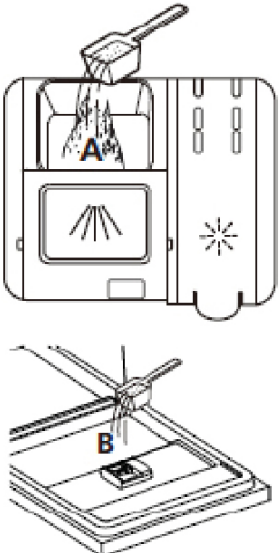


Fill the detergent dispenser

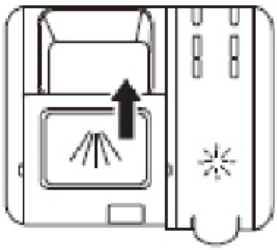
Open the detergent dispenser flap by pressing the detergent dispenser tab to release the lock as shown in the figure.
The detergent dispenser features volume marking. Using these markings (lines) you can measure the correct amount of detergent. The dispenser can accommodate a maximum of 30g of detergent.
Open the pack with dishwasher detergent and in the case of heavily soiled dishes pour 25 cm^3 detergent into the main wash compartment (A) or 15 cm^3 for less soiled dishes (B). Depending on the amount of soil and the water hardness you may need to add more detergent.



1. Open the lid by moving the release lever.
2. Open the lid by pressing the release lever.



Pour the detergent into the larger chamber (A) for the main cycle.
For a better washing result, especially in the case of heavily soiled dishes, pour a small amount of detergent on the door. The extra detergent will be used during the pre-wash.



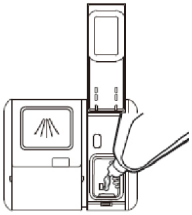
Close the lid by moving it forward and pressing it.

Please note that the setting may be different depending on the water contamination. Follow the manufacturer's instructions on the detergent packaging.

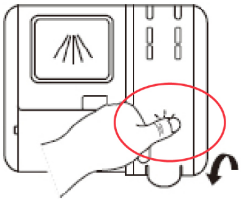
Add rinse aid to the dispenser and adjust setting

Use rinse aid to prevent the formation of white water drops, lime scale spots, white streaks that may occur on the dishes, as well as to improve the drying process. Contrary to popular belief, it not only serves to obtain a shiny dishes, but also to facilitate drying. For this reason, make sure there is always sufficient amount of rinse aid in the dispenser.

Open the dispenser lid by lifting the tab.



Pour the rinse aid into the dispenser, take care not to overfill.



Close the lid when finished.

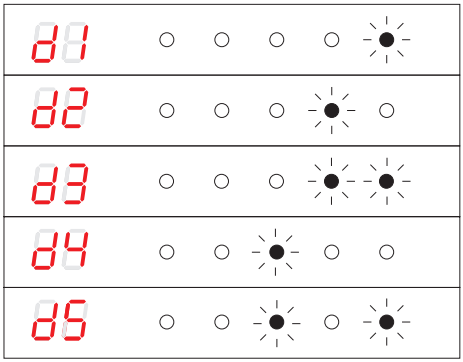
Note: When closing the detergent dispenser, press marked location on the lid!

Adjust the rinse aid dispenser

To achieve better drying results you can adjust how much rinse aid is used. Follow these steps.

1. Connect the appliance to the wall power outlet
2. Within 60 seconds after step 1, press and hold the „Rapid" button for more than 5 seconds, then press the delay button to enter the desired setting. The rinse aid indicator blinks once every second.
3. Press the „Rapid" button to select the desired setting according to your local requirements. The following settings are available: D1->D2->D3->D4->D5->D1, The most rinse aid is dispensed with the D5 setting The default setting is D3.

Wait 5 seconds or press the power button to save the new setting and exit the rinse aid dispenser adjustment mode.



TURN ON THE APPLIANCE AND SELECT PROGRAMME

Turn on the appliance

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Open the door, press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then close the door, the dishwasher will start its cycle.

Change programme

You can change the programme only if it runs for a short time. Otherwise the detergent is already dissolved in water and the water could be pumped out. In this case, refill the dispenser with detergent and start the washing program from the beginning. To reset your dishwasher, please follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the dishwasher, after the spray arm stop working, you can open the door completely.
2. Press Program button for more 3 seconds to cancel the current program and the machine goes into standby state.
3. You can change the program to the desired cycle setting.

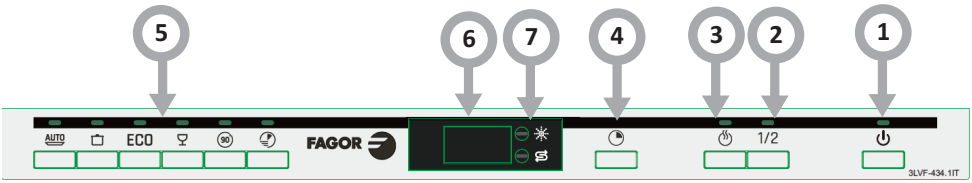
Add dishes during the programme:

You can add extra dishes at any time before detergent is released. In this case, follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door, the dishwasher will continued to run after 10 seconds.

WARNING!
Be careful when opening the door during the dish-washing programme as hot steam can be released and cause scalding.

DISPLAY AND CONTROL PANEL



Operation (Button)	
1. Power	Press this button to turn on your dishwasher, the screen lights up.
2. Half load	When you have about or less than half of full place settings dishware to wash, you can choose this function to save energy and water. (It can only be used with Intensive, ECO, Glass and 90 min.)
3. Extra Drying	To dry dishes more completely. (It can only be used with Intensive, ECO, Glass and 90 min.)
4. Delay	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
5. Program	Select the appropriate washing program, the selected program indicator will be lit. **Auto** AUTO Auto sensing wash, lightly, normally or heavily soiled crockery, with or with out dried-on food. **Intensive** Heavily soiled items include pots and pans. With dried on food. **ECO** ECO This is the standard program suitable for normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. **Glass** For lightly soiled crockery and glass. **90 min** 90' For normally soiled loads that need quick wash. **Rapid** A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
6. Screen	To show the reminding time and delay time,error codes etc.
7. Warning indicator	**Rinse Aid** If the indicator is lit, it means the dishwasher is 7 low on dishwasher rinse aid and requires a refill. **Salt** If the indicator is lit, it means the dishwasher is low on dish-washer salt and needs to be refilled.

ERROR CODE

ERROR CODE	DESCRIPTION OF THE FAULT	ACTION
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted,or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow	Some dishwasher element leaks.
E8	The non-return valve is not aligned.	Changeover valve break or open.
Ec	Washing control system fail	PCB or motor fail.
Ed	Failure of communication between main PCB with display pcb.	Open circuit or break wiring for the communication.

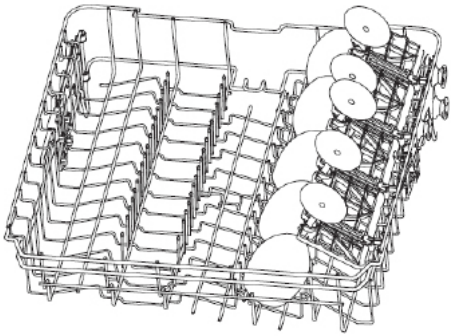
Glass holder (select models only)

You can place glasses in the upper basket. Hang the wine glasses on the holders. Choose the holder position according to the glass height.

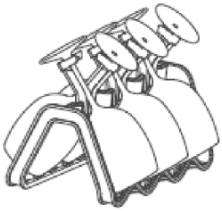
Small glass up to 120 mm in height

Medium glasses up to 180 mm in height (when the appliance is equipped with an additional cutlery shelf), or glasses up to 250 mm in height (when the appliance does not have an additional shelf)

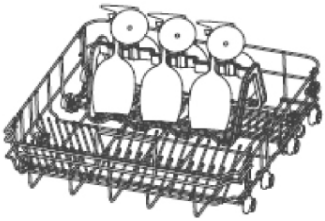
Place small and medium glasses in the upper basket holder



Glass rack (select models only)



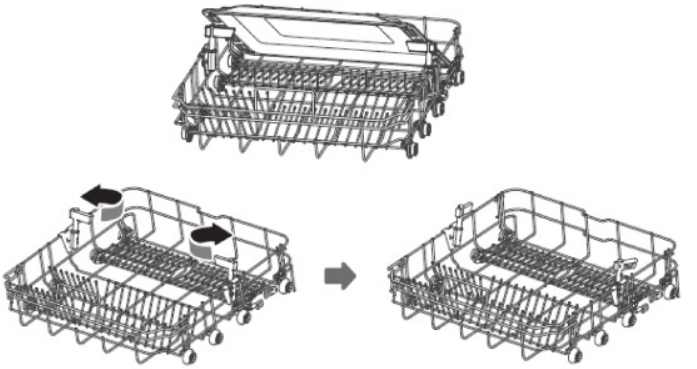
Glass rack
Large glasses can also be placed on a glass rack designed for washing glasses. The glasses are slightly tilted to make the best use of the space.



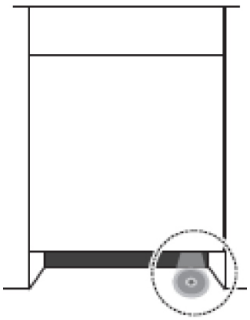
The rack is placed in the lower basket. When the glasses are positioned, remove the cup rack from the lower basket, fold the two rows of spikes and place the rack in the basket

Baking tray holder (select models only)

You can wash the baking tray by placing it in the holder, which makes the dishwashing more effective. When there is no need to use the holder, you can pivot it outward on both sides so as not to affect the normal positioning of other tableware.



Blue Dot (select models only)



Floor display and add dishes function:

1. At the beginning of the wash, before the main wash temperature is reached, the add dishes indicator will flash. This means that you can open the appliance door and add the dishes to be washed.
2. The floor display will then stop flashing until the end of the dishwashing programme and during this time it is not advisable to add any dishes.
3. Finally, at the end of the programme it will flash for 5 minutes and then stop.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean external surfaces

Door and door seal: To remove food residue, clean the door gasket regularly with a soft, moist cloth.
When loading dishes into the dishwasher, food and drink residue may deposit on the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the dishwasher compartment and the water from the spray arms does not reach them. Remove any residue before closing the door.

Control Panel
Wipe the control panel ONLY with a soft, damp cloth.

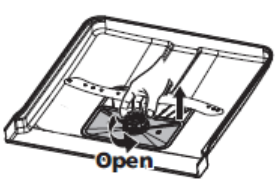
WARNING: Do NOT use any spray cleaner to prevent water ingress into the door lock and electrical components.

Do not use any abrasive detergents or sharp cleaners on external surfaces. Some paper towels may also leave scratches or marks on the surface.

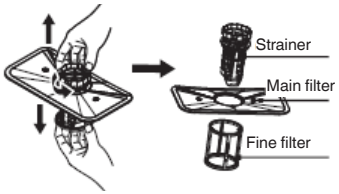
Clean internal surfaces

Filter system

The filter system at the bottom of the dishwasher compartment stops coarse residue during wash cycle. This residue can cause clogging of the filters. Regularly check the condition of the filters and rinse them under running water, if necessary. Clean the filters as follows.



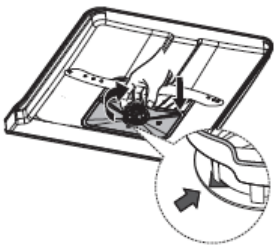
1



2

1. Hold the strainer and turn it counter clockwise to unscrew. Lift the filter up and remove it from the dishwasher.
2. The fine filter can be removed from the bottom of the filter assembly. The strainer can be disengaged from the main filter by gently squeezing the edges and pulling.

3



4

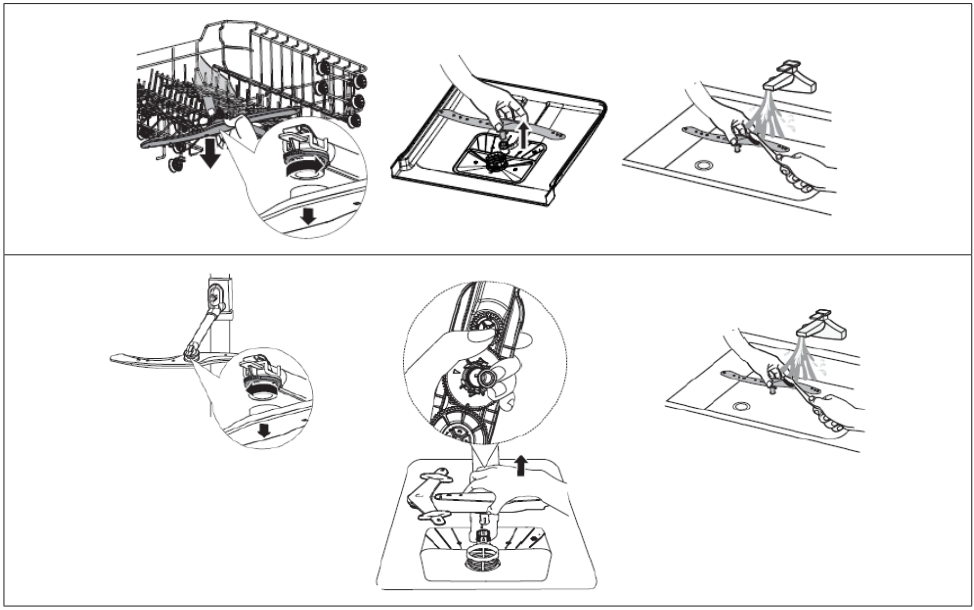
1. Larger residues can be rinsed under running water. Clean the filter completely with a soft, clean brush.
2. Install the filters in reverse order, place the filter insert and turn clockwise as indicated by the arrow.

WARNING: Do not overtighten the filters. Carefully replace the filters and install in place. Otherwise, contaminants can enter the dishwasher's systems and cause clogging.

NEVER: use the dishwasher without the filter assembly. Incorrect filter replacement can reduce the appliance effectiveness and cause damage to the dishes and cutlery.

Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.
To clean the spray arms, follow the instructions below:



1. To remove the upper spray arm, hold the nut in the centre still and rotate the spray arm counter-clockwise to remove it.
2. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.
3. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.

Clean the dishwasher

Frost protection
In winter, the dishwasher must be protected against freezing temperature. After each wash:
1. Disconnect the dishwasher from power.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet hose from the water valve.
3. Drain the water from the inlet hose and the water valve. (Collect the water in a bowl)
4. Reconnect the water inlet hose to the water valve.

5. Remove the filter and use a sponge to collect the water from the bottom of the dishwasher.

After each wash
After each wash, close the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar, so that moisture and odours are not trapped inside.

Unplug the appliance
Unplug the appliance from the wall outlet before any cleaning and maintenance.

Do not use solvents or abrasive detergents.
Do not use solvents or abrasive detergents to clean the outer parts and the rubber seals of the dishwasher. Use only cloths and warm soapy water.
To remove stains from the inside use a cloth dampened with water and a little vinegar or cleaning detergent intended specifically for dishwashers.

If the dishwasher is not used for a long time
It is recommended to run the washing programme with an empty dishwasher, then unplug the appliance from power, close the water supply and leave the door slightly ajar. This protects the gaskets and prevents the formation of unpleasant odours in the appliance.

Move the appliance
If the appliance needs to be moved, try to keep it in an upright position. If absolutely unavoidable, you can rest the appliance on the back wall.

PROBLEM SOLVING GUIDE

Problem	Possible cause	Solution
The dishwasher will not start	The appliance is not connected to the mains power	Connect to the power supply
	Child lock is on (selected models)	Turn off the Child Lock
The dishwasher does not start	The Delay start function is selected	Wait for the programme to start
	The dishwasher door is open.	Close the door.
	The temperature of water supplied to the dishwasher exceeds 70°C	Reduce the temperature of the supplied water or wait until the water temperature is lower.
	The appliance does not fill with water	Check that the water tap is open
The wash cycle takes too long	The duration of the wash programme varies depending on how soiled the dishes are	When heavy soil is detected, Auto and Optimal programmes automatically extend the wash cycle duration
	Self-cleaning option (selected models) is selected	When you select the self-cleaning option, the wash cycle time will be extended to reach the disinfection temperature
The dishes are not clean enough	The detergent is used incorrectly	Use the amount of detergent suitable for the water hardness and the selected wash programme or use a different detergent
	The dishes are arranged too close together.	Rearrange the dishes in accordance with the instructions.
	The selected wash programme is not suitable for the level of soil on the dishes	Select a different programme
	The spray arm rotation is blocked	Arrange the dishes again so that they do not block the spray arm.
The dishes are not dry enough	The rinse aid dispenser is empty	Fill the rinse aid dispenser or increase the dispensed amount
	Dishes placed incorrectly in the dishwasher	Rearrange the dishes in accordance with the instructions.
	The selected programme dose not include the drying stage	Select the wash program that includes drying

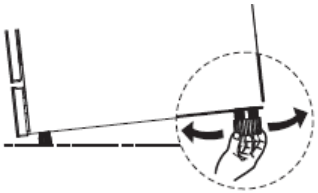
Stains and deposits on dishes	Water too hard	Change the water hardness settings according to the relevant points in the manual.
	The rinse aid dispenser is empty	Fill the rinse aid dispenser or increase the dispensed amount
	Incorrect amount of detergent	Change the water hardness and rinse aid settings according to the relevant points in the manual.
The detergent was not fully released from the dispenser	The detergent may be past the use-by date or may not be suitable	Use a different detergent
	The 3 in 1 detergent container is blocked by dishes	Rearrange the dishes in accordance with the instructions.
The water was not drained from the dishwasher	The previous programme was not completed or was interrupted	For information on how to select a suitable wash programme, please refer to the operating instructions
	Leftover food or glass has blocked the pump.	Remove the cause of the blockage.
The dishwasher does drain the water properly	The drain is clogged	Check the air trap.
	The drain hose is bent	Make sure that the drain hose is correctly connected to the drain
Foam in the dishwasher	The wrong detergent was used	Make sure that the detergent used is suitable for dishwashers
Sediment on the walls of the dishwasher compartment	The use of the wrong detergent resulted in a deposit	Make sure that the detergent used is suitable for dishwashers
Black or grey streaks on the dishes	The aluminium dishes rubbed against the plates.	It is not recommended to wash dishes and cutlery made of aluminum.
The interior of the dishwasher is stained	Coffee and tea grounds	Use a certified stain removal agent
Noise	Noise of the detergent dispenser lid opening or water drain pump operating	This is normal.
Water leaks during operation	The dishwasher is not levelled	Level the dishwasher

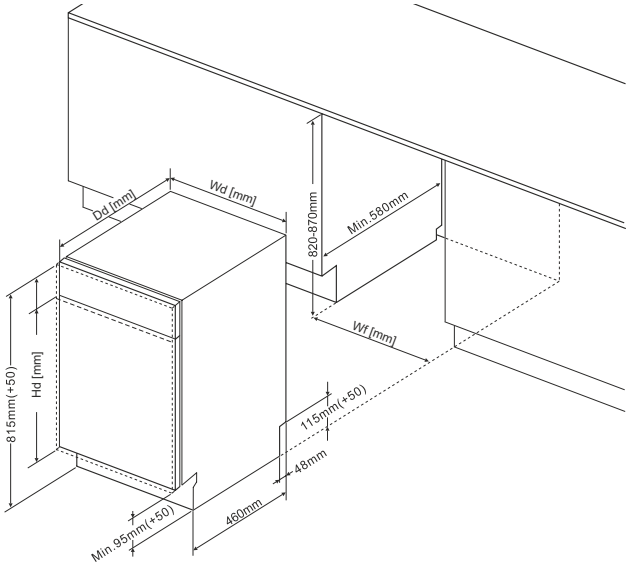
INSTALL THE APPLIANCE IN A CABINET

Place your appliance

Place the appliance in the desired location. The back should rest against the wall and the sides should be against adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drainage hoses, which can be placed on the right or left side to facilitate the installation.

Level the appliance
When you place the appliance you can use the adjustable feet to level the appliance.





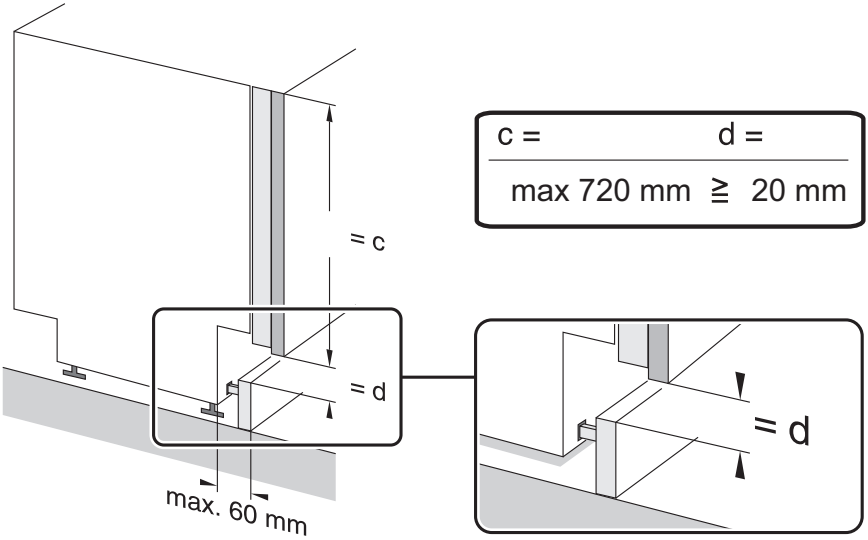
	45cm	60cm	45cm	60cm
Wd	448	598	448	598
Wf	min 450	min 600	min 450	min 600
Dd	550	550	570	570
Hd	max 720	max 720	max 605	max 605

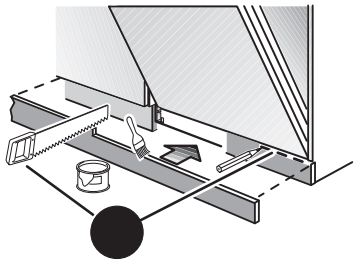
Recommended weight of front panel:

*For appliances 45 cm in width with completely covered front door panel - ≤3,2-5kg
*For appliances 45 cm in width with revealed front control panel - ≤3,2-5kg

Recommended weight of front panel:
*For appliances 60 cm in width with completely covered front door panel - ≤3,2-7kg
*For appliances 60 cm in width with revealed front control panel - ≤3,2-6kgs

Please note that for appliances with sliding door, recommended weight of front panel - ≤ 3,2-10kgs



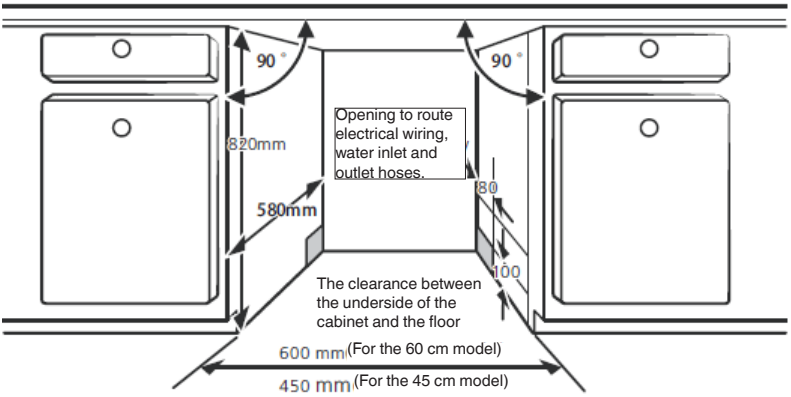


NOTE: Due to the design of some built-in furniture you may need to trim the base strip.

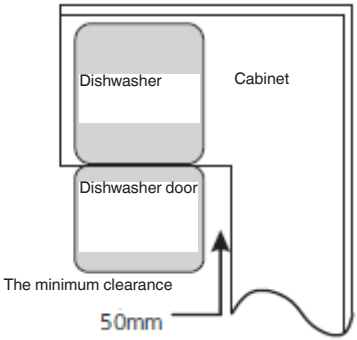
Built-on installation

Step 1. Choose the optimal location for your dishwasher
The best location to install the dishwasher is near the water tap, the drainage inlet and an electrical wall socket.
For details, please see the figure presenting cabinet dimensions and dishwasher place of installation.

1. A clearance of 5 mm between the top of the dishwasher and the cabinet, and the door flush the cabinet.



2. When installing the dishwasher in the corner cupboard, leave room for the door to open.

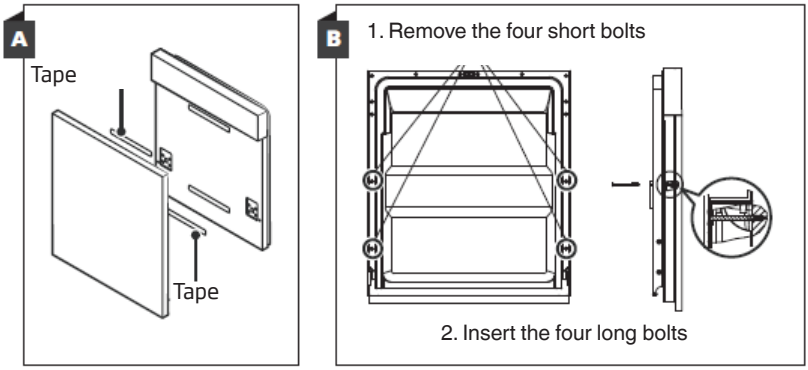


*NOTE:
Depending on the location of the wall electrical socket, you may need to cut the opening in the cabinet rear wall.

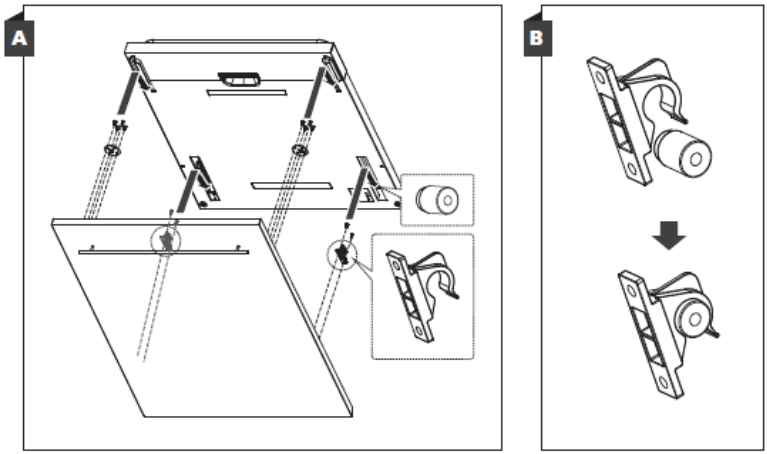
Step 2. The cabinet door dimensions, install cabinet door (Available on selected models)
The cabinet door should be installed in accordance with the installation drawing.

*Semi-built-in model

Tapes A and B should be separated. Tape A on the wooden door and felt tape B on the dishwasher door (see figure A). After adjusting the wooden door, fasten it to the dishwasher door using screws and bolts (see figure B)

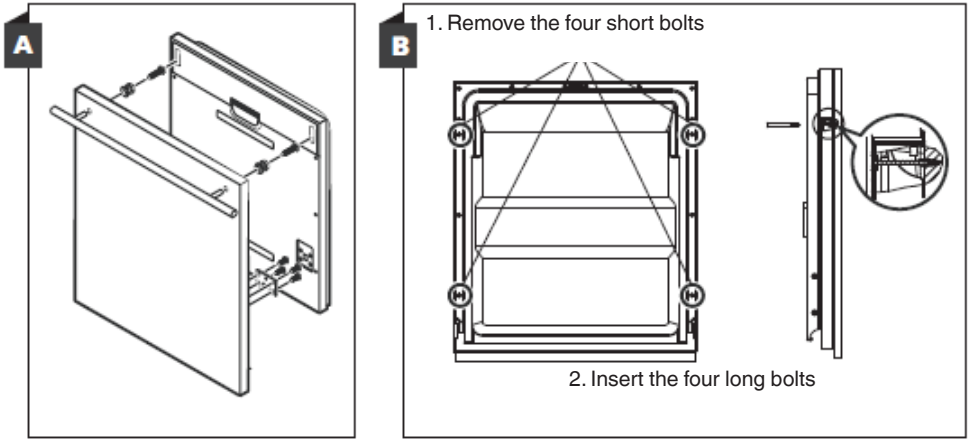


Install the hook on the decorative wooden panel (see figure 4A) and place the hook in the socket on the dishwasher door (see Figure 4B). When the panel is aligned, press it from the top so that the plastic hooks snap shut.



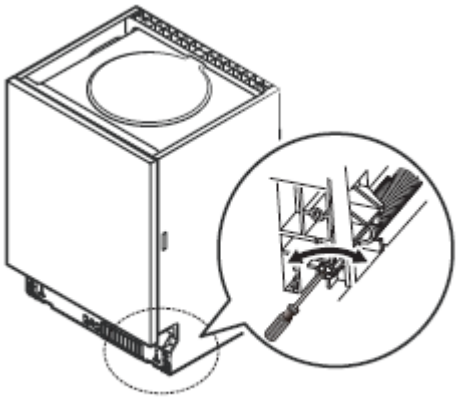
*Built-in model

Install the hook on the decorative wooden panel and place the hook in the socket on the dishwasher door (see Figure A). After adjusting the wooden door, fasten it to the dishwasher door using screws and bolts (see figure B).



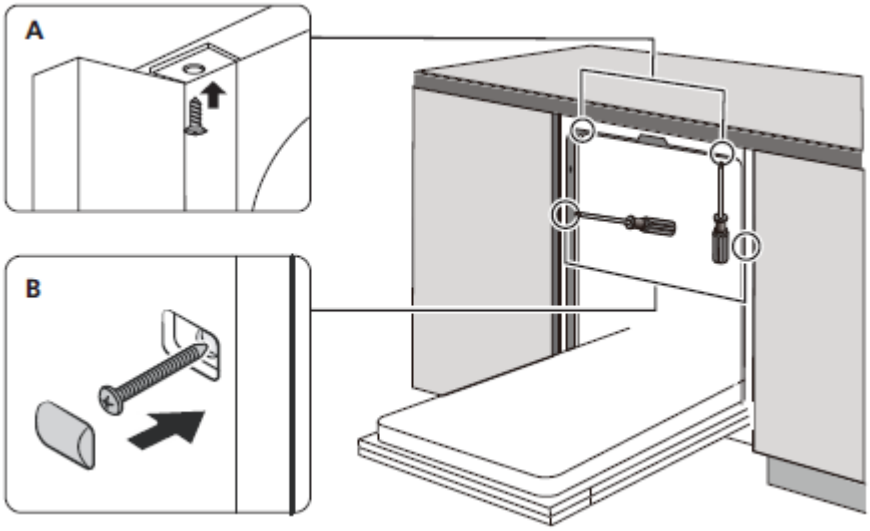
*Step 3. Adjust the door spring tension

1. The dishwasher door spring tension is factory-set. After installing the decorative wooden panel, adjust the door spring tension.
Turn the adjusting bolt to loosen or tension the steel cable.
2. The door spring tension is optimal when the door is horizontal after opening, but it can easily be lifted with your finger.



Step 4. Dishwasher installation steps

For other installation steps please see the installation instruction drawings
1. Place the condensation strip under the cabinet worktop. Make sure that the condensation strip is flush with the edge of the worktop. (Step 2).
2. Connect the water supply hose to the cold water tap.
3. Connect the water drainage hose.
4. Connect the power supply cord.
5. Place the dishwasher in place. (Step 4)
6. Level the dishwasher. The rear feet can be adjusted from the front of the dishwasher by using the wrench to turn the hex screw in the centre of the dishwasher base. In order to adjust the front feet, use a flat head screwdriver and rotate the front feet until the dishwasher is level.
7. Attach the furniture door to the dishwasher door.
8. Adjust the tension of the door springs using the Allen key. Tighten the spring to the left. Failure to make the adjustments can damage the dishwasher.
9. The dishwasher must be fixed. This can be done in two ways:
A. MDF Worktop: Insert the mounting hook into the hole on the side panel and fix it to the worktop with screws.
B. Worktop made of marble or granite: Attach the side with the screw.

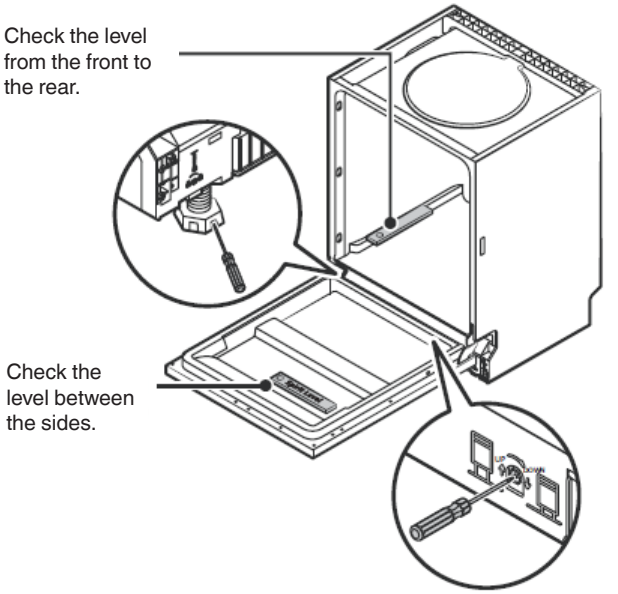


*In selected dishwasher models there are gaskets to be installed around the appliance (optional).

NOTE: Always ensure that there is a sufficient gap between metal furniture components such as handles, fittings, furniture fronts and the surface of the control panel buttons. If the gap is insufficient, functions may be triggered inadvertently and the dishwasher may malfunction.

Step 5. Level the dishwasher

The dishwasher must be properly levelled to operate correctly.
Place the spirit level on the door and the basket guides inside the dish washer to ensure the unit is level.
Level the dishwasher by adjusting the three levelling feet separately.
Be careful not to topple the dishwasher when levelling.



NOTE:
The height adjustment range of the feet is 50 mm.

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

Warranty

Warranty service as stated on the warranty card. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Service

- The manufacturer recommends that all repairs and adjustments be carried out by the Factory Service Technician or the Manufacturer's Authorized Service Point. For safety reasons, repairs should be referred to professionals.
- Repairs carried out by unqualified persons may seriously endanger the appliance user.
- The minimum warranty period for the appliance offered by the manufacturer, importer or authorized representative is given in the warranty card.
- The warranty shall be void if you make any independent adaptations or alterations, tamper with seals or other appliance safety devices or its parts or interfere with the appliance contrary to operating instructions.

In the event of appliance malfunction, request assistance or repair.

If your appliance needs repair, please contact the service centre. Please see warranty card for address and contact details of our service centre. Before contacting us, please have ready the appliance serial number, which can be found on the identification sticker: For your convenience, please write it down below:

Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EC**
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EC**
- **ErP Directive 2009/125/EC**
- **Directive RoHS 2011/65/EC**

and has thus been marked with the CE symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

Vážený kliente,

Počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení FAGOR ELECTRODOMÉSTICO je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechejte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.

S úctou

FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

Před instalací

- Zkontrolujte zařízení, zda nebylo poškozeno při přepravě. Poškozené zařízení nikdy neinstalujte a nepoužívejte. Budete-li mít pochybnosti, kontaktujte prodejce.
- Před připojením zástrčky myčky nádobí do síťové zásuvky a zahájením používání si nutně pozorně přečtěte celý návod k obsluze a instalaci. Pokyny uvedené v návodu pomohou zabránit nebezpečí úrazu a poškození zařízení. Dokumentaci myčky si uschovejte na bezpečné místo, abyste ji mohli správně používat a eventuálně se dotazovat.
- Tento návod k obsluze byl zpracován pro různá zařízení a určité funkce popsané v návodu se nemusí týkat vašeho zařízení.

Před prvním použitím

- Viz Poznámky k instalaci (níže).
- Instalaci uzemňovacího systému svěřte kvalifikovanému elektrikáři.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody vzniklé v důsledku používání neuzemněného zařízení.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda údaje uvedené na typovém štítku odpovídají údajům místní napájecí sítě.
- Po dobu instalace odpojte myčku nádobí od napájení.
- Vždy používejte originální zástrčku dodanou společně se zařízením.
- Zařízení nepřipojujte k napájecí síti pomocí prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabely nezjišťují dostatečnou bezpečnost (např. mohou se přehřívat).
- Po nainstalování zařízení musí být zástrčka snadno přístupná.

Bezpečnost dětí

- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání

- Zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez příslušného dohledu.
- Děti mladší 3 let se nesmí zdržovat blízko zařízení, ledaže jsou pod stálým dohledem.
- Nedovolte dětem hrát si s tímto zařízením.
- Detergenty pro myčky nádobí mohou mít leptavý účinek pro oči, ústa a hltan. Přečtěte si poznámky k bezpečnosti, umístěné výrobci detergentů.
- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu, když je zařízení otevřeno. Mohou v něm být zbytky detergentů.
- Voda v myčce není vhodná k pití. Nebezpečí poškození těla leptavými přípravky.
- Při otevírání dvířek v době trvání programu buďte opatrní vzhledem k vysoké teplotě vody.
- Vždy umisťujte dlouhé a ostré/špičaté předměty (např. vidličky, nože) do košíku na příbory, otočené špičkou dolů, nebo naplocho do horního koše, abyste zabránili eventuálním úrazům.

Každodenní obsluha

- Zařízení používejte pouze v domácnosti pro následující činnosti: mytí nádobí.
- V zařízení nepoužívejte chemická rozpouštědla; existuje nebezpečí výbuchu.
- Na otevřená dvířka si nesedejte ani nestoupejte ani na ně nepokládejte žádné předměty. Zařízení se může převrátit.
- Neotevírejte dvířka, když je zařízení v provozu. Můžete vypustit horkou vodu nebo páru.
- Nenechávejte otevřená dvířka, protože to může být nebezpečné.
- Mytí stolního servisu / nádobí v domácí myčce na nádobí obyčejně spotřebovává méně energie a vody během používání než ruční mytí nádobí.

V případě problémů

- Opravy a úpravy zařízení svěřte pouze kvalifikovaným servisním zaměstnancům.
- V případě problémů nebo oprav odpojte zařízení od napájecí sítě:
- Zařízení odpojte vytažením zástrčky,
- Vypněte pojistku.

- Netahejte za kabel, pouze za zástrčku. Uzavřete přívod vody.

Doporučení

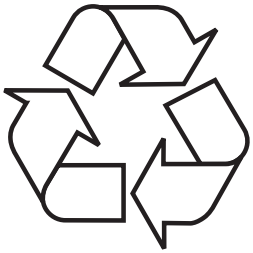
- Naplnění domácí myčky nádobí podle výrobcem uvedené kapacity přispěje k úspoře energie a vody.
- Abyste šetřili energii a vodu, před vložením nádobí do myčky opláchněte zbytky jídla. Myčku zapínejte pouze tehdy, když je úplně plná.
- Do zařízení nevkládejte nádobí se zbytky jídla.
- Program předběžného mytí používejte pouze v případě potřeby.
- Misky, sklenice a hrnky vkládejte do zařízení dnem vzhůru.
- Do zařízení nevkládejte nádobí, které není určeno pro mytí v myčce a myčku nepřeplňujte.
- Nedoporučuje se stolní servis / nádobí předběžně oplachovat, jelikož to vede k růstu spotřeby vody i energie.

Nádobí, které není vhodné pro mytí v myčce

- Popelníky, zbytky svíček, čisticí krémy, barvy, chemické látky, slitiny železa;
- Vidličky, lžíce a nože s dřevěnou rukojetí, z rohoviny, slonové kosti nebo perlové hmoty; lepené prvky, předměty znečištěné brusným prostředkem, kyselinou nebo zásadou.
- Nádobí, které není žáruvzdorné, měděné nebo cínové nádoby;
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou se přebarvit nebo zmatnět).
- Některé křehké druhy skla, porcelán s ozdobným potiskem, protože blednou dokonce i po prvním mytí; některé křišťálové nádoby, protože ztrácejí průhlednost, lepené příbory, které nejsou žáruvzdorné, skleničky z olověného křišťálu, krájecí prkénka, předměty vyrobené ze syntetických vláken;
- Savé předměty jako houby nebo kuchyňské utěrky nejsou vhodné pro mytí v myčce.
- Před dalším nákupem si všímejte, zda je nádobí vhodné pro mytí v myčce.
- Minimální období, v němž jsou dostupné náhradní díly potřebné na opravu spotřebiče, činí 7 nebo 10 let podle druhu a určení náhradního dílu a je v souladu s Nařízením komise (EU) 2019/2022.

- Seznam náhradních dílů a procedura objednávání jsou k dispozici na webových stránkách výrobce, dovozce nebo oprávněného zástupce.
- Další informace o výrobku se nacházejí v unijní databázi výrobků EPREL na adrese https://eprel.ec.europa.eu. Informace lze získat načtením QR kódu z energetického štítku nebo zadáním modelu výrobku z energetického štítku do vyhledávače EPREL https://eprel.ec.europa.eu/

VYBALENÍ



Zařízení bylo po dobu přepravy zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení odstraňte části obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí.
Všechny materiály použité na obal jsou stoprocentně neškodné pro životní prostředí a jsou vhodné pro zpětné získání a byly označeny příslušným symbolem.

Upozornění! Obalové materiály (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte při vybalování v dosahu dětí.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES. Takové označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácním odpadem.
Uživatel je povinen odevzdat jej do sběrny použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, včetně místních sběren, obchodů a obecních úřadů, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.
Příslušné nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Umístění zařízení

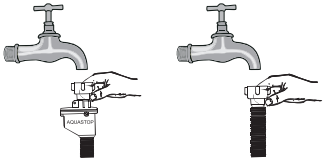
- Při výběru místa instalace vezměte v úvahu místo, kde můžete snadno vložit nádobí do myčky a vyjmout jej z ní.
- Zařízení neumísťujte do prostor, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Před instalací zařízení vybalte, postupujte podle výstražných pokynů uvedených na obalu.
- Při přenášení neuchopujte zařízení za dvířka nebo ovládací panel.
- Ze všech stran nechte určitý prostor, abyste měli pohodlný přístup k myčce při úklidu.
- Přesvědčte se, že při postavení myčky jste nepřimáčkli přívodní a odtokovou hadici. Ujistěte se také, že zařízení nestojí na napájecím kabelu.
- Postavení do roviny seřiďte pomocí nastavitelných nožek myčky. Správné postavení myčky zaručuje bezproblémové otevírání a zavírání jejích dvířek.
- Pokud se dvířka myčky nezavírají správně, zkontrolujte, zda zařízení stojí pevně na podlaze; pokud ne, seřiďte jej pomocí nastavitelných nožek.

Přípojka vody

Ujistěte se, že vnitřní hydraulická instalace je vhodná pro instalaci myčky. Kromě toho se doporučuje namontovat filtr na vstupu přípojky vody do bytu nebo domu, aby se zabránilo poškození zařízení v následku nečistot (písek, hlína, rez apod.) sporadicky přinášených vodou ze sítě nebo vnitřní instalace; zabraňujte to také žloutnutí a vzniku usazenin po mytí.

Hadice přivádějící vodu

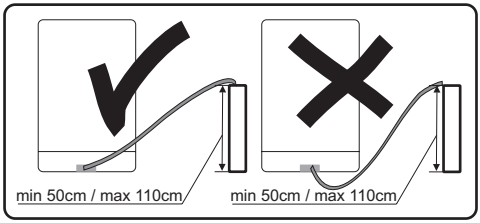
Nepoužívejte přívodní hadici od staré myčky. Použijte novou hadici pro přívod vody dodanou společně se zařízením. Před připojením hadici propláchněte vodou. Připojte přívodní hadici přímo k ventilu přivádějícího vodu. Tlak vody v instalaci musí činit nejméně 0,03 MPa a maximálně 1 MPa. Pokud tlak vody překročí 1 MPa, namontujte před myčku ventil snižující tlak.
Po provedení připojení otevřete ventil úplně a zkontrolujte těsnost.
Z bezpečnostních důvodů vždy uzavírejte kohoutek přívodu vody po každém mytí.



UPOZORNĚNÍ: U některých modelů myček se používá přívod vody Aquastop. V případě používání Aquastop vzniká nebezpečné napětí. Nepřerušujte přívod vody Aquastop. Zabraňte jeho zalomení nebo zkroucení.
Upozornění!
Z bezpečnostních důvodů zavírejte kohoutek přívodu vody po každém mytí.

Odtoková hadice

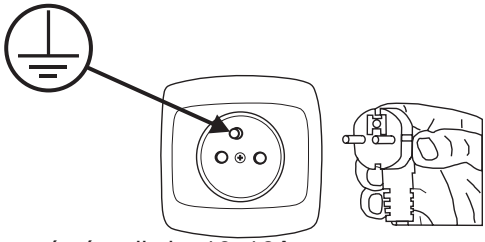
Hadici odvádějící vodu připojte přímo do odtoku vody nebo do sifonu kuchyňského dřezu. Vodu můžete vypustit také přímo do dřezu pomocí speciálního úchytu (je-li dostupný), tak že zaháknete ohnutou trubku za jeho okraj. Připojení musí být ve výšce minimálně 50 cm a maximálně 110 cm měřeno od úrovně podlahy.



Pokud je použitá odtoková hadice delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. Výrobce nenese odpovědnost za takovou situaci.

Elektrická přípojka

Uzemněnou zástrčku vložte do uzemněné síťové zásuvky s odpovídajícím napětím. Pokud uzemňovací systém neexistuje, svěřte jeho provedení kvalifikovanému elektrikáři. V případě uvedení zařízení do provozu bez uzemnění nenese výrobce odpovědnost za vzniklé škody.



- Vnitřní instalace musí mít pojistku 10–16A.
- Zařízení napájejte z elektrické sítě se střídavým napětím 220–240V/ 50Hz.
- Vždy používejte zástrčku s krytem, dodanou společně se zařízením. Uvedení zařízení do provozu při nízkém napětí zhorší kvalitu mytí a může poškodit zařízení.
- Výměnu napájecího kabelu může provádět pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaný elektrikář. Nedodržování těchto zásad může způsobit úraz.
- Z bezpečnostních důvodů vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky po ukončení mytí.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nevytahujte zástrčku ze zásuvky mokrýma rukama.
- Při odpojování zařízení od zdroje napájení vždy táhněte za zástrčku. Nikdy netáhněte za kabel.

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ DK PROVOZU

Před prvním použitím myčky

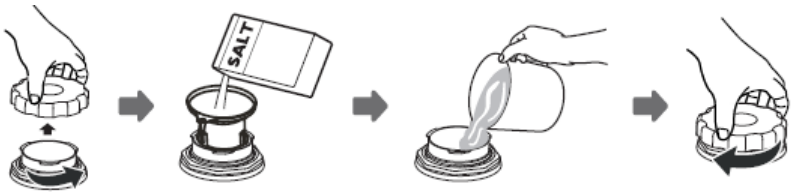
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda údaje uvedené na typovém štítku odpovídají údajům místní napájecí sítě.
- Z vnitřku zařízení odstraňte veškerý obalový materiál.
- Připravte si přípravek na změkčení vody.
- Zásobník zcela naplňte vodou a pak přidejte asi 1,5 kg speciální soli (určené pro myčky) do dávkovače soli.
- Nalijte do dávkovače leštící přípravek.

Význam odvápňování vody

Pro dobrý provoz myčka vyžaduje měkkou vodu (s nízkým obsahem vápníku). Jinak na nádobí a ve vnitřku zařízení zůstávají bílé zbytky kamene. Má to negativní vliv na kvalitu mytí, sušení a leštění. Když voda protéká systémem změkčování, ionty odpovídající za tvrdost vody jsou vylučovány a voda je natolik měkká, abyste dosáhli nejlepších výsledků mytí. V závislosti na stupni tvrdosti přívodní vody se ionty odpovídající za tvrdost vody rychle hromadí uvnitř systému pro změkčování. Proto se musí systém pro změkčování regenerovat, aby fungoval se stejnou účinností také při dalším mytí. Za tímto účelem se používá sůl do myčky.

Naplňování soli

Používejte pouze změkčující sůl určenou pro myčky.
Všechny jiné druhy soli, které nejsou určeny pro použití v myčce, zejména kuchyňská sůl, poškodí změkčovač vody. V případě poškození způsobeného použitím nesprávné soli výrobce neposkytuje záruku ani neodpovídá za vzniklou škodu.
Naplňujte sůl před spuštěním mycího programu.
Zabrání to zanechání rozsypaných zrníček soli nebo slané vody na dně zařízení, které mohou způsobit korozi.



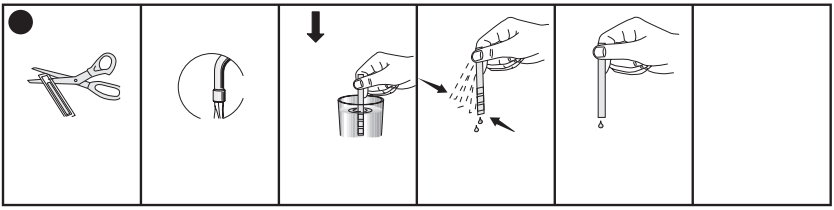
1. Ze zařízení vytáhněte spodní koš a vyšroubujte víko zásobníku.
2. Konec trychtýře (v sadě) vložte do otvoru a nasypejte asi 1,5 kg soli.
3. Zásobník soli naplňte zcela vodou. Je normální, že ze zásobníku soli vytéká malé množství vody.
4. Po naplnění zásobníku zašroubujte víko.
5. Po naplnění dávkovače solí ukazatel soli zhasne.
6. Ihned po naplnění zásobníku solí spusťte mycí program (doporučujeme spustit krátký program). V opačném případě může slaná voda poškodit filtry, čerpadlo nebo jiné důležité součásti zařízení. Nevztahuje se na to záruka.

UPOZORNĚNÍ:

- Zásobní soli naplňte, když se rozsvítí ukazatel soli (⥲) na ovládacím panelu. V závislosti na rychlosti rozpuštění soli může ukazatel soli nadále svítit i po naplnění dávkovače.
- Pokud na ovládacím panelu není ukazatel (u některých modelů), můžete odhadnout, kdy je třeba naplnit dávkovač podle počtu provedených mycích cyklů.
- Pokud se sůl rozsype, spusťte program namáčení nebo krátký program.
- Používejte pouze sůl určenou pro myčky nádobí.

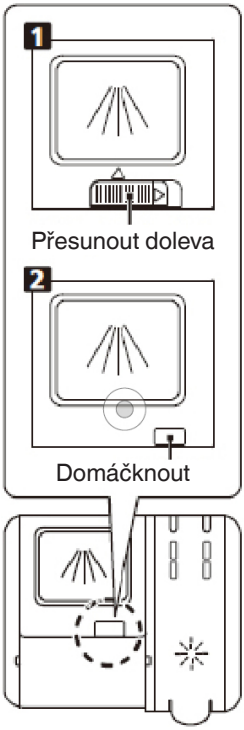
Testovací proužek

Účinnost mytí v myčce závisí na tvrdosti vody z vodovodu. Proto je zařízení vybaveno systémem, který snižuje tvrdost přívodní vody. Účinnost mytí se zvýší po správném nastavení systému. Abyste zjistili úroveň tvrdosti vody v okolí, kontaktujte vodovodní společnost nebo určete úroveň tvrdosti vody pomocí testovacího proužku (je-li dostupný).

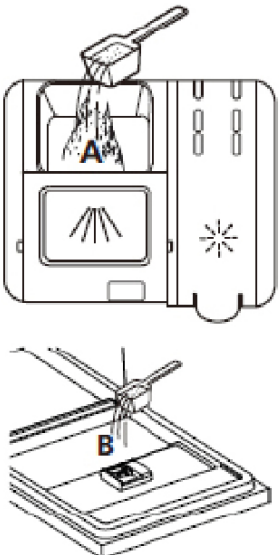


Naplňování dávkovače detergentu

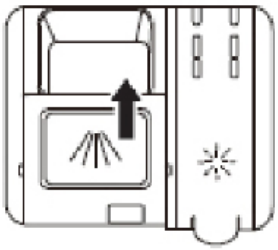
Stiskněte a otevřete víčko dávkovače mycího prostředku, jak je zobrazeno na obrázku, stisknutím se uvolní zámek.
Dávkovač detergentu má uvnitř rysky objemu. Používáním těchto ukazatelů (rysek) můžete odměřit správné množství detergentu. Dávkovač může pojmout maximálně 30 g detergentu.
Otevřete obal s detergentem pro myčky a nasypejte do větší přihrádky (A) v množství 25 cm^3 v případě silně znečištěného nádobí nebo 15 cm^3 v případě méně znečištěného nádobí (B). V závislosti na stupni znečištění nádobí a tvrdosti vody budete muset přidat větší množství detergentu.



1. Přesuňte uvolňovací páčku a otevřete víko.
2. Stiskněte uvolňovací páčku a otevřete víko.



Nalijte mycí prostředek do větší komory (A) pro základní mytí.
Kvůli lepšímu výsledku, zejména v případě špinavého nádobí, nalijte nevelké množství mycího prostředku na dvířka. Tento dodatečný mycí prostředek se spotřebuje při úvodním mytí.



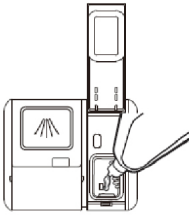
Zavřete víko tak, že ho přesunete dopředu a přimáčknete.

Všimněte si, že v závislosti na znečištění vody může být nastavení jiné. Dodržujte pokyny výrobce uvedené na obalu detergentu.

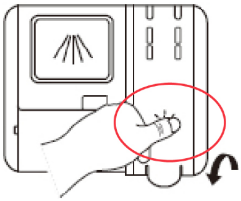
Naplňování dávkovače lešticího prostředku a výběr nastavení

Lešticí prostředek se používá pro zabránění vzniku bílých kapek vody, vápenných skvrn, bílých skvrn, které mohou vznikat na nádobí, a také pro zlepšení kvality procesu sušení. Na rozdíl od běžného mínění slouží nejen pro dosažení lesknoucího se nádobí, ale také pro dostatečné sušení nádobí. Proto dávejte pozor, zda je v dávkovači dostatečné množství lešticího prostředku určeného pro myčky v domácnosti.

Zvednutím rukojeti sejměte víko dávkovače.



Nalijte lešticí přípravek do dávkovače, dávejte pozor na přelití.



Nakonec víčko zavřete.

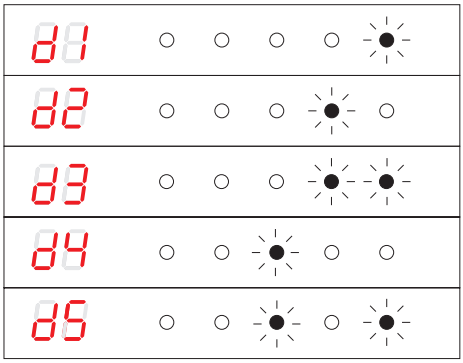
Upozornění: Při zavírání dávkovače mycího prostředku stiskněte příslušné místo na víku!

Regulace dávkovače leštidla

Pro dosažení lepších výsledků sušení s omezenou spotřebou lešticího prostředku, můžete nastavit spotřebu v myčce. Proveďte následující kroky.

1. Zapojte myčku do napájení.
2. Do 60 sekund po 1. kroku stiskněte tlačítko „Krátký" na více než 5 sekund a stisknutím tlačítka odložení přejděte do módu nastavení. Indikátor lešticího prostředku bliká s frekvencí 1 Hz.
3. Stiskněte tlačítko „Krátký", abyste vybrali příslušné nastavení přizpůsobené místním podmínkám. Jsou možná následující nastavení: D1->D2->D3->D4->D5->D1, Dávkovač vydává nejvíce prostředku v nastavení D5. Tovární nastavení je D3.

Nastavení se uloží po 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka napájení, kterým se odchází z nabídky nastavení.



ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ A VÝBĚR PROGRAMU

Zapnutí zařízení

1. Vysuňte spodní a horní koš, vložte nádobí a zasuňte koše do myčky Doporučuje se, aby v první řadě naložit spodní koš a následně horní.
2. Nalít/vsypat mycí prostředek.
3. Vložte zástrčku do zásuvky. Ujistěte se, že přívod vody je otevřen a nastaven na maximální tlak.
4. Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko napájení.
5. Vyberte program; na displeji se zobrazí kontrolka programu. Zavřete dvířka. Myčka se spustí.

Změna programu

Běžící mycí cyklus můžete změnit pouze tehdy, pokud trvá krátkou dobu. V opačném případě mycí prostředek již byl rozpuštěn ve vodě a voda mohla být odčerpána V takovém případě je nutno znovu naplnit dávkovač mycího prostředku a zapnout mycí program od začátku. Pro resetování myčky je nutno postupovat v souladu s níže uvedenými postupy:

1. Pokud chcete zastavit mycí program, pootevřete dvířka. Jakmile se postřikovací ramena zastaví, můžete dvířka úplně otevřít.
2. Stisknutím tlačítka volby programu na alespoň 3 sekundy se aktuální program zruší. Přístroj přejde do pohotovostního stavu (standby).
3. Nyní můžete změnit program na vybraný.

Přidávání nádobí v průběhu programu

Dodatečné nádobí může být přidáno kdykoliv, před otevřením dávkovače na mycí prostředek. V takovém případě postupujte v souladu s níže uvedenými postupy:

1. Pokud chcete zastavit mycí program, pootevřete dvířka.
2. Jakmile se postřikovací ramena zastaví, můžete dvířka úplně otevřít..
3. Přidejte nádobí.
4. Zavřete dvířka, myčka začne pracovat po deseti sekundách.

UPOZORNĚNÍ:
Podlahový displej a funkce přidávání nádobí:
Má-li myčka podlahový displej, při mycím cyklu se zapne.

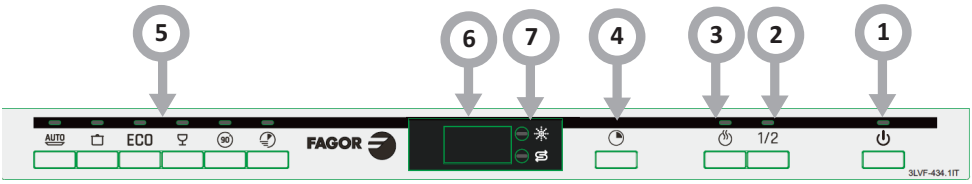
Po ukončení mycího cyklu

Zařízení vypněte pomocí síťového tlačítka, uzavřete přívod vody a otevřete dvířka myčky. Počkejte několik minut před vyprázdněním myčky, tak abyste nevytahovali nádobí a příbory, když jsou ještě horké a náchylnější na prasknutí. Nádobí bude také sušší.

Myčku vypněte
Program bude ukončen pouze tehdy, když kontrolka mycího programu svítí, ale nebliká.
1. Vypněte myčku stisknutím tlačítka Start/Pauza.
2. Uzavřete kohoutek na ventilu pro přívod vody!
Opatrně otevřete dvířka.
Horké nádobí je citlivé na nárazy. V této souvislosti nádobí před vyjmutím ze zařízení nechte vychladnout asi na 15 minut.
Otevřete dvířka myčky, nechte je pootevřená a počkejte několik minut, než nádobí vyjmete. Tímto způsobem nádobí bude chladnější a sušší.

Vyjímání nádobí z myčky
To, že je myčka uvnitř mokrá, je normální jev.
Vyprázdněte spodní a pak horní koš. Tento způsob vytahování nádobí zabraňuje okapávání vody z horního koše na nádobí umístěné ve spodním koši.

DISPLEJ I PANEL



Práce zařízení (tlačítko)	
1. Napájení	Pro vypnutí myčky stiskněte tlačítko, displej se rozsvítí
2. Poloviční náplň	Při mytí do 6 sad nádobí, lze vybrat funkci úspory energie a vody. (Lze využívat pouze z programem intenzivním, ECO, Sklo a 90 min.).
3. Dodatečné sušení	Vysuší důkladně nádobí. (Lze využívat pouze z programem intenzivním, ECO, Sklo a 90 min.).
4. Opoždění startu	Toto tlačítko slouží k nastavení odložení startu mytí. Start lze odložit o 24 hodin. Jedno stisknutí tlačítka způsobí opoždění startu o jednu hodinu.
5. Program	Vyberte vhodný program mytí. Ukazatel vybraného programu se rozsvítí **Auto** AUTO Umývání s automatickým výběrem parametrů. Slouží k umývání středně a silně zašpiněného nádobí se zaschnutými zbytky jídla anebo bez zaschnutých zbytků. **Intenzivní** Silně znečištěné nádobí včetně hrnců a pánví se zaschnutými zbytky jídla. **ECO** ECO Je to standardní program mytí a slouží k mytí středně zašpiněného nádobí, takových jako hrnce, talíře, skleničky a lehce zašpiněných pánví. **Sklo** Slouží do umývání lehce zašpiněného nádobí a skla. **90 min** 90' Slouží do umývání středně zašpiněného nádobí vyžadujícího rychlé umytí. **Párty** Na lehce špinavé nádobí, jako jsou sklenice, křišťál a jemný porcelán.
6. Displej	Ukazuje zbylý čas odložení, kód chyb atd.
7. Výstražný ukazatel	**Leštící prostředek** Pokud ukazatel „ „\se svítí, znamená to, že je nízká úroveň leštícího prostředku v dávkovači a je nutno ho doplnit. **Sůl** Pokud ukazatel se svítí, znamená to, že je nízká úroveň soli v dávkovači a je nutno ho doplnit.

CHYBOVÝ KÓD

CHYBOVÝ KÓD	POPIS PORUCHY	PROBLÉM
E1	Delší doba naplňování vodou.	Ventil je uzavřen, přívod vody je zablokovaný nebo tlak vody je příliš nízký.
E3	Nebylo dosaženo vyžadované teploty.	Poškozený topný článek.
E4	Přeplnění.	Netěsný komponent myčky.
E8	Špatná poloha rozdělovače vody.	Přerušení obvodu nebo porucha v rozdělovači vody.
Ec	Systém kontroly mytí nefunguje.	Porucha elektronické desky nebo motoru.
Ed	Porucha komunikace mezi hlavním elektronickým systémem a elektronickým obvodem displeje.	Otevřený obvod nebo poškození komunikačních spojů.

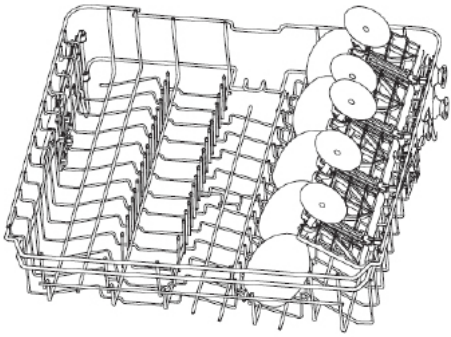
Držák na skleničky (jen vybrané modely)

Do horního koše můžete dát skleničky. Skleničky na víno pověste na držáky. Zvolte držák podle výšky skleničky.

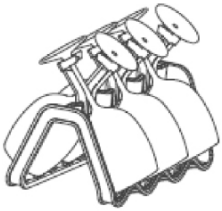
Malá sklenička vysoká do 120 mm

Střední sklenička vysoká do 180 mm (je-li spotřebič vybaven přídavnou poličkou na příbory, nebo skleničky vysoké do 250 mm, nemá-li spotřebič přídavnou poličku)

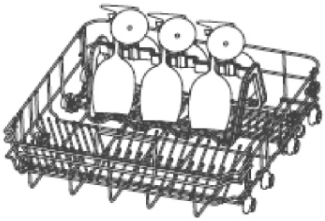
Malé a střední skleničky umístěte na stojánek vrchního koše



Stojánek na skleničky (jen vybrané modely)



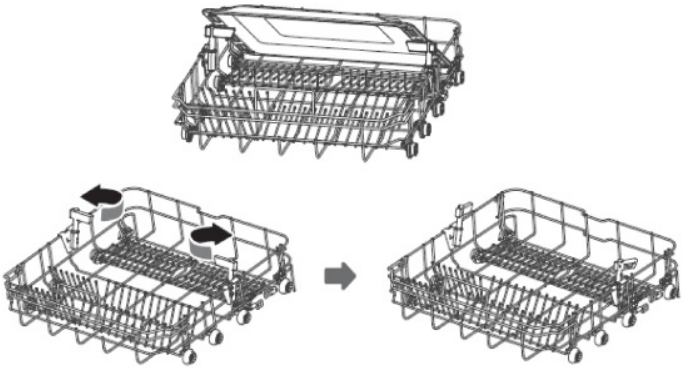
Stojánek na skleničky
Velké skleničky také můžete klást na stojánek určený na mytí skleniček. Skleničky jsou trochu šikmo, aby se co nejlépe využil prostor.



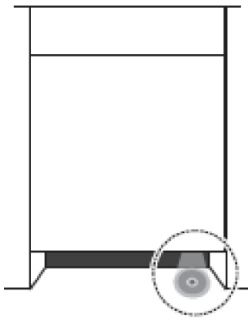
Stojánek se dává do spodního koše. Po naskládání skleniček vyjměte ze spodního koše poličku na šálky, složte dvě řady trnů a postavte v koši stojánek

Držák na pečicí plech (jen vybrané modely)

Plech lze umýt tak, že jej umístíme do držáku, což může zajistit lepší účinnost mytí. Když není držák potřeba, lze jej na obou stranách otočit ven, aby nepřekážel při normálním vkládání dalšího nádobí.



Blue Dot (jen vybrané modely)



Podlahový displej a funkce přidávání nádobí:

1. Na začátku umývání před dosažením teploty základního mytí bude blikat časové znamení na přidání nádobí. To znamená, že je možné otevřít dvířka a přidat na umytí další nádobí.
2. Po této době už podlahový displej nebude blikat až do ukončení programu a už se v tomto čase nedoporučuje přidávat další nádobí.
3. Na konci programu bude 5 minut blikat a vypne se.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění vnějších povrchů

Dvířka a dveřní těsnění: Abyste odstranili zbytky jídla, čistěte dveřní těsnění pravidelně měkkým, vlhkým hadříkem.
Při vkládání nádobí do myčky mohou zbytky jídla a nápojů okapávat na boční části dvířek myčky. Tyto povrchy jsou mimo vnitřní prostor myčky a voda z postřikovacích ramen na ně nedosáhne. Veškeré nečistoty otřete před zavřením dvířek.

Ovládací panel
Ovládací panel otírejte VÝLUČNĚ měkkým, vlhkým hadříkem.

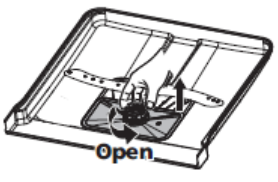
VÝSTRAHA
Abyste zabránili proniknutí vody do zámku dvířek a elektrických součástí, nepoužívejte žádný čisticí přípravek ve spreji.

Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo abrazivní přípravky. Některé papírové ručníky mohou také zanechat na povrchu škrábance nebo šmouhy.

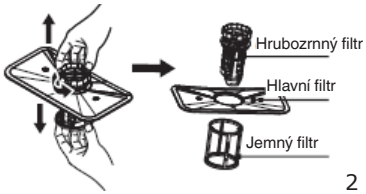
Čištění vnitřních povrchů

Filtrovací systém

Filtrovací systém ve spodní části komory myčky zadržuje větší nečistoty z mycího cyklu. Tyto nečistoty mohou způsobovat ucpání filtrů. Pravidelně kontrolujte stav filtrů a bude-li třeba, vyčistěte je pod tekoucí vodou. Filtry čistěte následovně.



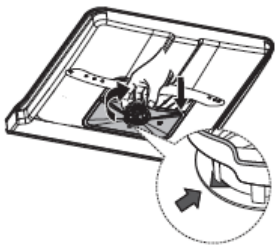
1



2

1. 1. Uchopte hrubozrnný filtr a otočte jej vlevo, abyste jej vyšroubovali. Filtr nadzvedněte a vytáhněte z myčky.
2. 2. Jemný filtr můžete vytáhnout ze dna filtrovací jednotky. Hrubozrnný filtr odpojte od hlavního filtru tak, že jemně stisknete hrany a potáhnete.

3


4

1. Větší zbytky vypláchněte pod tekoucí vodou. Filtr důkladněji vyčistíte pomocí měkkého, čistého kartáčku.
2. Filtry složte v opačném pořadí, nasaďte vložku filtru a otočte vpravo ve směru šipky.

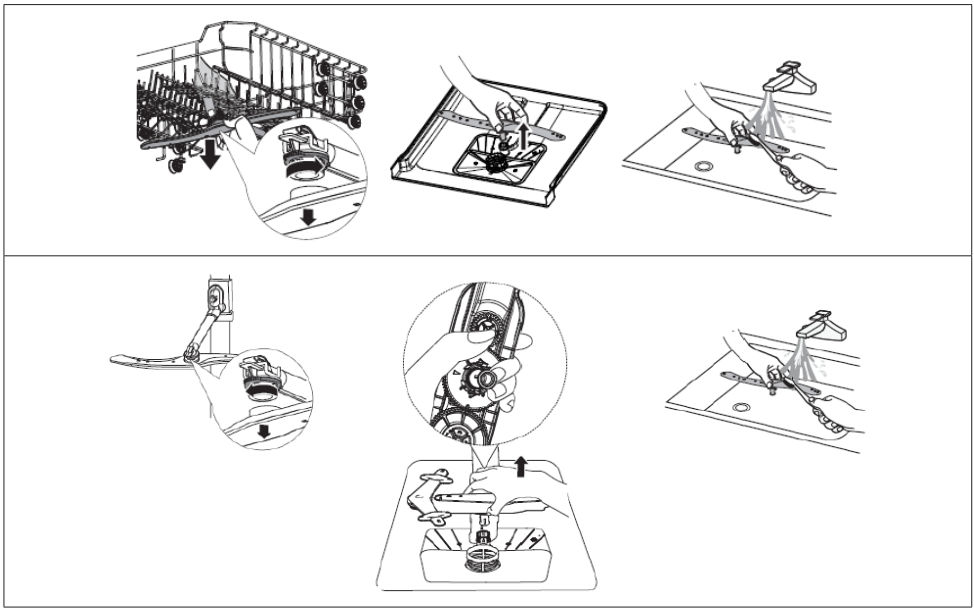
VÝSTRAHA
Filtry neutahujte příliš silně. Opatrně vložte filtry na místo a zašroubujte. Jinak mohou nečistoty proniknout do sytému myčky a ucpat ji.

Nikdy nezapínejte myčku bez filtrů. Nesprávná výměna filtru může snížit účinnost provozu zařízení a poškodit nádobí a příbory.

Postřikovací ramena

Postřikovací ramena pravidelně čistěte, protože tvrdá voda s chemikáliemi může ucpat trysky a ložiska stříkacích trysek.

Čištění postřikovacích ramen



1. Chcete-li sejmout horní postřikovací rameno, přidržte matici v místě a otočte rameno vlevo.
2. Abyste sejmuli spodní postřikovací rameno, potáhněte jej nahoru.
3. Postřikovací ramena umyjte měkkým kartáčem teplou vodou s mýdlem. Ramena opláchněte a namontujte zpět do zařízení.

Čištění myčky

Ochrana proti mrazu
V zimě chraňte myčku proti zamrznutí. Po každém mytí:
1. Odpojte myčku od napájení.
2. Zastavte přívod vody a odpojte trubku přívodu vody od ventilu na vodu.
3. Vypusťte vodu z trubky přívodu vody a ventilu na vodu. (Vodu vypusťte do hrnce)
4. Opět připojte trubku přívodu vody k ventilu na vodu.
5. Vytáhněte filtr a použijte houbu pro setření vody ze dna myčky.

Po každém mytí
Po každém mytí uzavřete přívod vody do zařízení a nechte dvířka pootevřená, aby vlhkost a zápach nezůstaly uzavřené uvnitř.

Vytáhněte zástrčku
Před čištěním a údržbou vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nepoužívejte rozpouštědla a brusné čisticí prostředky.
K čištění vnějších částí a gumových prvků myčky nepoužívejte rozpouštědla ani brusné čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík a teplou vodou s mýdlem.
Chcete-li odstranit skvrny z vnitřku, použijte hadřík navlhčený ve vodě s trochou octa nebo čisticího přípravku určeného pro myčky.

Pokud myčku nepoužíváte delší dobu
Před odjezdem na dovolenou se doporučuje spustit mycí program při prázdné myčce a pak vytáhnout zástrčku ze zásuvky, uzavřít přívod vody a nechat dvířka zařízení pootevřená. Chrání to těsnění a zabrání tvorbě zápachů v zařízení.

Přenášení zařízení
Pokud musíte zařízení přenést, snažte se jej držet ve svislé poloze. Pokud je to absolutně nutné, můžete zařízení postavit na zadní stěnu.

ZJIŠŤOVANÍ ZÁVAD

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Myčka se nespouští	Zařízení není připojeno k napájení.	Zapojte přístroj k napájení.
	Je zapnut dětská pojistka (vybrané modely)	Vypnutí dětské pojistky.
Myčka nádobí nezačne fungovat	Je vybrána funkce Opožděný start.	Počkejte, až se program spustí
	Dvířka myčky jsou otevřená.	Zavřete dvířka.
	Teplota vody přivedené do myčky překračuje 70ºC	Snižte teplotu přiváděné vody nebo počkejte, až voda zchladne.
	Myčka nenapouští vodu	Zkontrolujte, zda ventil přívodu vody je otevřen
Myčka běžní příliš dlouho	Doba trvání programu se liší v závislosti na znečištění nádobí.	Když je zjištěno značné zašpinění, programy Auto a Optimální automaticky dobu cyklu prodlužují.
	Byla zvolena možnost Selfcleaning (vybrané modely)	Když je vybrán program Selfcleaning, doba cyklu se prodlouží, aby se dosáhlo teploty dezinfikování.
Nádobí není dostatečně čisté	Detergent se nesprávně používá	Použijte množství mycího prostředku odpovídající tvrdosti vody a zvoleného mycího programu nebo použijte jiný mycí prostředek
	Nádobí je uloženo příliš blízko sebe.	Nádobí uložte ještě jednou, podle návodu k obsluze
	Vybraný mycí program není vhodný pro znečištěné nádobí	Zvolte jiný program.
	Ostřikovací rameno je zablokováno	Uspořádejte nádobí znovu tak, aby neblokovalo rameno.
Nádobí není dostatečně suché	Dávkovač leštidla je prázdný	Naplňte dávkovač lešticího prostředku nebo zvyšte množství tohoto prostředku.
	Nesprávné uložení nádobí v myčce	Nádobí uložte ještě jednou, podle návodu k obsluze
	Vybraný program neměl fázi sušení	Vyberte mycí program se sušením
Skvrny a usazeniny na nádobí	Příliš tvrdá voda	Změňte nastavení tvrdosti vody podle příslušných bodů návodu.
	Dávkovač leštidla je prázdný	Naplňte dávkovač lešticího prostředku nebo zvyšte množství tohoto prostředku.
	Nesprávné množství mycího prostředku	Změňte nastavení tvrdosti vody a leštidla podle příslušných bodů návodu.

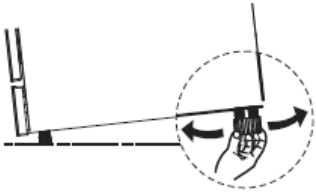
Detergent zůstal v dávkovači	Mycí prostředek může být prošlý nebo může být nevhodný	Použijte jiný mycí prostředek
	Nádoba na mycí prostředek 3 v 1 je zablokována nádobím	Nádobí uložte ještě jednou, podle návodu k obsluze
V myčce zůstala voda	Předchozí program nebyl ukončen nebo byl přerušen	Výběr příslušného programu je vysvětlen v návodu k obsluze
	Zbytky jídla ucpaly čerpadlo.	Odstraňte příčinu zablokování.
Myčka nevypouští správně vodu	Odtok je ucpaný	Zkontrolujte sifon.
	Odtoková hadice je zalomená	Ujistěte se, že odtoková hadice je správně připojena k odtoku
Pěna v myčce	Použili jste nesprávný detergent	Ujistěte se, že používaný detergent je vhodný pro myčky
Usazenina na stěnách komory myčky nádobí	Používání nesprávného detergentu způsobilo vznik usazenin	Ujistěte se, že používaný detergent je vhodný pro myčky
Černé nebo šedé stopy na nádobí	Hliníkové nádobí se otíralo o talíře.	Nedoporučuje se umývat nádobí a příbory z hliníku.
Zbarvený vnitřek myčky	Usazeniny z kávy a čaje	Použijte certifikovaný přípravek pro místní odstraňování skvrn
Hluk	Zvuk otevíraného víčka dávkovače detergentu / výpustného čerpadla vody	Je to normální jev.
Během provozu uniká voda	Myčka není vyrovnána do roviny	Ustavte myčku do roviny

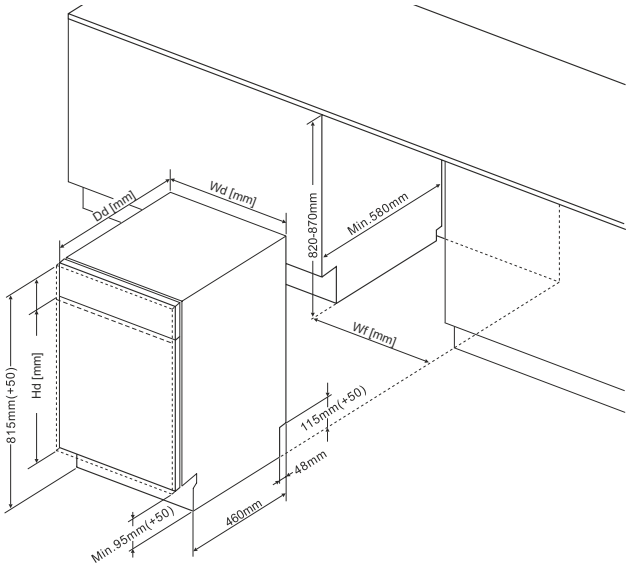
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ DO NÁBYTKOVÉ SESTAVY

Umístění zařízení

Zařízení postavte na vybrané místo. Zadní strana se musí opírat o stěnu a boční strany o sousední skříňky nebo stěny. Myčka je vybavena přívodní a odtokovou hadicí, které můžete umístit na pravou nebo levou stranu, což usnadní správnou montáž.

Vyrovnání zařízení do roviny
Po postavení zařízení můžete výšku a vyrovnání do roviny seřídit pomocí nastavitelných nožek.





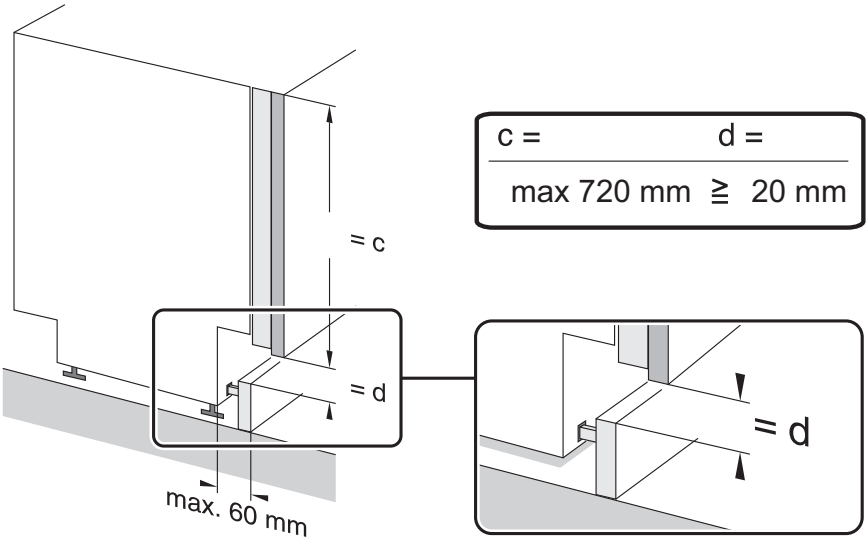
	45cm	60cm	45cm	60cm
Wd	448	598	448	598
Wf	min 450	min 600	min 450	min 600
Dd	550	550	570	570
Hd	max 720	max 720	max 605	max 605

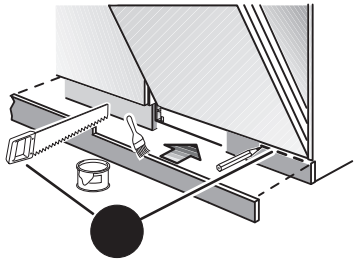
 Hmotnost nábytkové desky musí činit:

*Pro 45 cm s panelem úplně zabudovaným - ≤3,2-5kg
*Pro 45 cm s panelem viditelným - ≤3,2-5kg

Hmotnost nábytkové desky musí činit:
*Pro 60 cm s panelem úplně zabudovaným - ≤3,2-7kg
*Pro 60 cm s panelem viditelným - ≤3,2-6kg

Upozorňujeme, že u spotřebičů s posuvnými dveřmi je doporučená hmotnost předního panelu - ≤3,2-10 kg



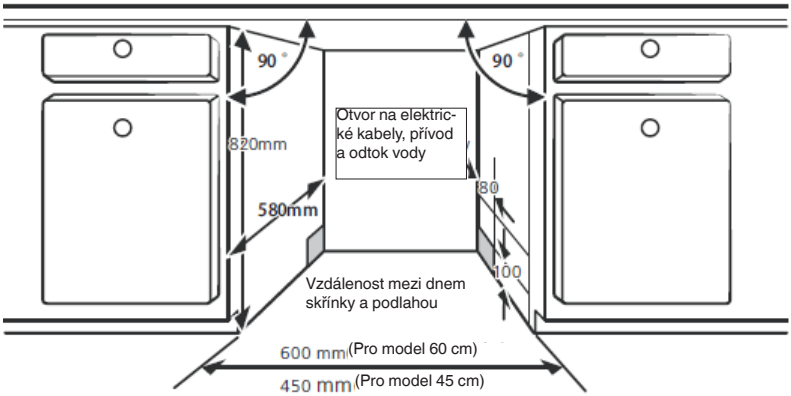


POZOR: Z ohledu na specifiku nábytkového vestavění se může vyskytnout nutnost přiříznutí soklové lišty.

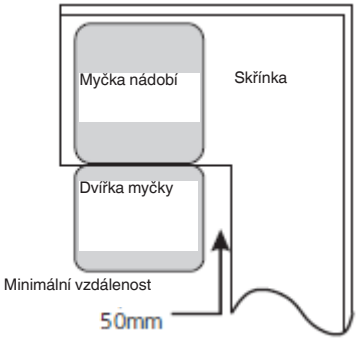
Montáž do nábytku

Krok 1. Výběr nejlepšího místa pro myčku
Nejlepší místo pro nainstalování myčky je v blízkosti ventilu přivádějícího vodu, odtoku vody a elektrické zásuvky.
Obrázky s rozměry skříňky a místem instalace myčky

1. Méně než 5 mm mezi horní částí myčky a skříňkou a dvířka vyrovnaná se skříňkou.



2. Při instalaci myčky do rohové skříňky nechte místo na otevření dvířek.



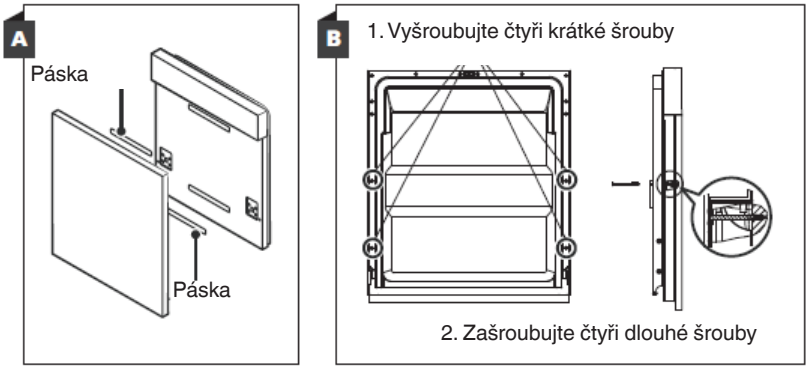
*UPOZORNĚNÍ: Je možné, že podle umístění zásuvky budete muset vyřezat otvor ve stěně skříňky.

Krok 2. Rozměry dvířek skříňky a jejich montáž (u vybraných modelů)

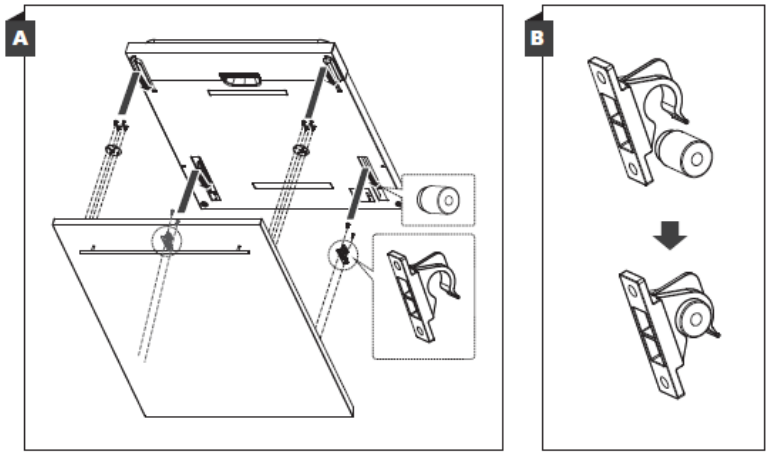
Dvířka skříňky namontujte podle montážního obrázku.

*Napůl zabudovaný model

Pásku A a B rozdělte. Páska A na dřevěných dvířkách a plstěná páska B na dvířkách myčky z vnější strany (viz obrázek A). Dřevěná dvířka po nastavení připevněte ke dvířkám myčky pomocí šroubů a vrutů (viz obrázek B)

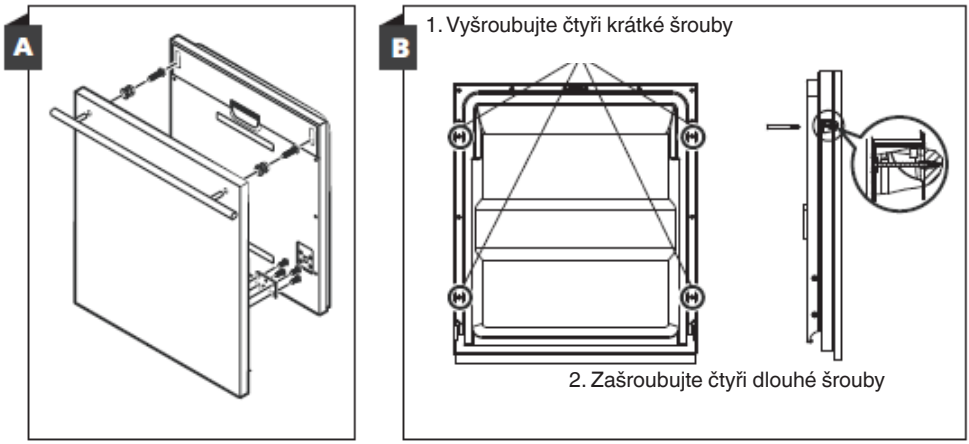


Nainstalujte háček na ozdobný dřevěný panel (viz obrázek 4A) a umístěte jej do otvoru na vnějších dvířcích myčky (viz obrázek 4B). Po nastavení panelu přitlačte shora, aby plastové háčky zapadly.



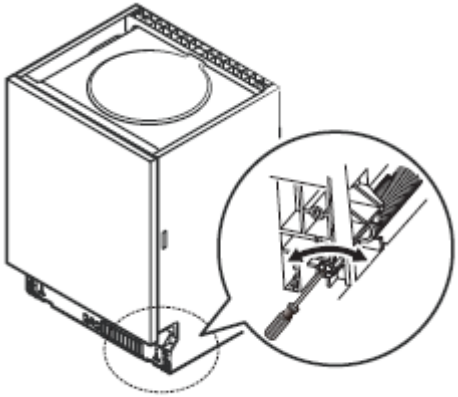
*Zabudovaný model

Namontujte hák na ozdobný dřevěný panel a umístěte jej do otvoru vnějších dvířkách myčky (viz obrázek A). Dřevěná dvířka po nastavení připevněte ke dvířkám myčky pomocí šroubů a vrutů (viz obrázek B).



*Krok 3. Seřízení odporu dveřní pružiny

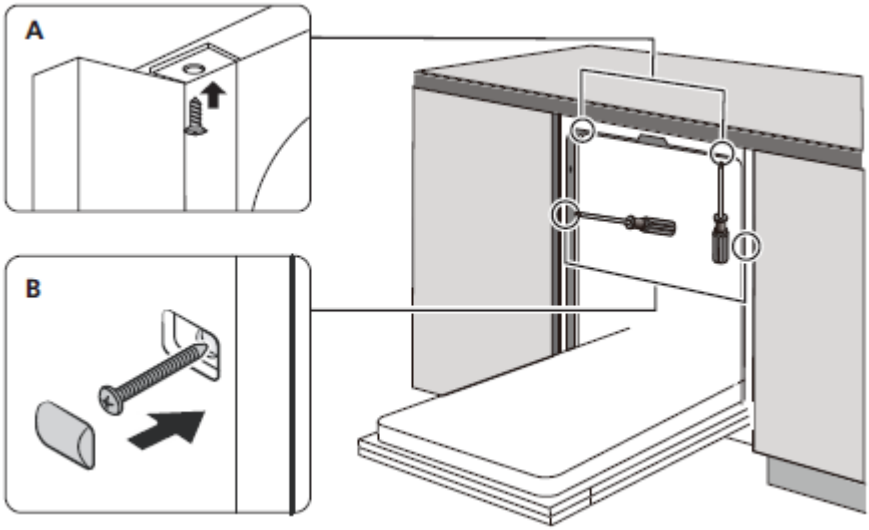
1. Odpor pružin vnějších dvířek myčky je nastaven továrně. Po namontování ozdobného dřevěného panelu přizpůsobte odpor pružiny dvířek.
Otočte stavěcí šroub, abyste povolili nebo napnuli ocelové lanko.
2. Odpor pružiny dvířek je správný, když jsou dvířka po otevření ve vodorovné poloze, ale je možné je snadno zvednout prstem ruky.



Krok 4. Montážní fáze myčky

Další montážní kroky jsou uvedeny na montážních obrázcích.

1. Připevněte pásku na kondenzát pod pracovní plochu skříňky. Dohlédněte na to, aby páska na kondenzát byla slícována s hranou pracovní plochy. (Krok 2).
2. Připojte hadici přivádějící vodu k ventilu se studenou vodou.
3. Připojte hadici odvádějící vodu.
4. Připojte napájecí kabel.
5. Postavte myčku na místo. (Krok 4)
6. Vyrovnejte myčku do roviny. Zadní nožky můžete seřídit z přední strany myčky otáčením šestihranného šroubu klíčem ve středu podstavce myčky. Pro seřízení předních nožek použijte plochý klíč a otáčejte přední nožky do okamžiku vyrovnání myčky do roviny.
7. Připevněte nábytková dvířka na dvířka myčky.
8. Seřiďte napnutí pružin dvířek pomocí imbusového klíče. Natahování pružiny vlevo. Neprovedení seřízení může poškodit myčku.
9. Myčku připevněte. Můžete to provést dvěma způsoby:
A. Pracovní deska z panelu: Vložte montážní hák do otvoru v boční stěně a připevněte jej k pracovní desce pomocí šroubů.
B. Pracovní deska z mramoru nebo žuly: Připevněte z boční strany pomocí šroubu.

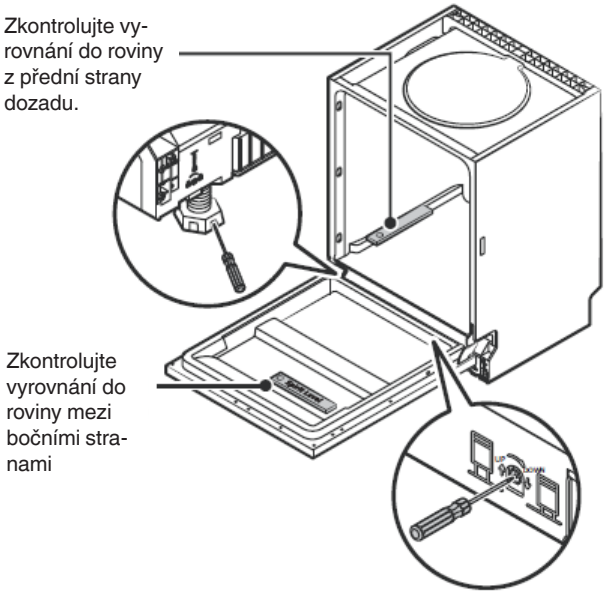


*U vybraných modelů myčky nádobí lze kolem spotřebiče instalovat těsnění (volitelná).

UPOZORNĚNÍ: Při použití nábytku s kovovými prvky, jako jsou rukojeti, kování, přední strany nábytku, musí být odděleny od povrchu tlačítek ovládacího panelu. Nedostatečná izolace může vést k rušení činnosti myčky.

Krok 5: Vyrovnání myčky do roviny

Aby myčka fungovala správně, musí být vhodně vyrovnána do roviny.
Položte vodováhu na dvířka a vodicí lišty koše v myčce, abyste se přesvědčili, že zařízení je vyrovnáno do roviny.
Vyrovnejte myčku do roviny seřízením tří vyrovnávacích nožek každé zvlášť.
Dávejte pozor, abyste myčku nepřevrátili při vyrovnání do roviny.



UPOZORNĚNÍ:
Rozsah seřízení výšky nožek činí 50 mm.

ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční plnění podle záručního listu. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Servis

- Výrobce zařízení doporučuje, aby všechny opravy a seřizovací činnosti prováděl tovární servis nebo autorizovaný servis výrobce. Z bezpečnostních důvodů neopravujte zařízení vlastními silami.
- Opravy osobami bez požadované kvalifikace mohou představovat vážné nebezpečí pro uživatele zařízení.
- Minimální doba platnosti záruky na zařízení nabízené výrobcem, dovozcem nebo oprávněným zástupcem je uvedena v záručním listu.
- Zařízení ztrácí záruku v důsledku svépomocných adaptací, úprav, porušení plomb nebo dalších zabezpečení přístroje nebo jeho částí a dalších svépomocných zásahů do zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

Oznámení poruchy a pomoc v případě závady

Potřebuje-li zařízení opravit, kontaktujte servis. Kontaktní údaje servisu včetně telefonního čísla se nacházejí v záručním listu. Před kontaktem si připravte výrobní číslo zařízení, nachází se na výrobním štítku. Pro pohodlí si ho přepište níže:

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- **směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EC**
- **směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC**
- **směrnice ErP - 2009/125/EC**
- **směrnice RoHS 2011/65/EC**

a proto byl spotřebič označen CE a také bylo pro něho vystaveno prohlášení o shodě poskytované orgánům pro dohled nad trhem.

Vážený zákazník

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky FAGOR ELECTRODOMÉSTICO spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnete sa tak nešťastným nehodám či úrazom.

S úctou

FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Pred montážou

- Zariadenie najprv skontrolujte, či sa počas prepravy nepoškodilo. Poškodené alebo pokazené zariadenie v žiadnom prípade nemontujte ani nepoužívajte. V prípade pochybností kontaktujte predajcu.
- Predtým, než umývačku riadu pripojíte k el. napätiu a začnete zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s celým obsahom používateľskej a montážnej príručky. Pokyny, odporúčania a tipy, ktoré sú v nej uvedené, pomôžu predísť prípadným úrazom a nehodám, ako aj poruche zariadenia. Dokumentáciu umývačky uchovávajte na bezpečnom a dostupnom mieste, aby ste dané zariadenie používali správne, a aby ste v prípade potreby mohli do príručky nahliadnuť.
- Táto používateľská príručka je pripravená pre rôzne modely zariadení, preto isté funkcie, ktoré sú v nej opísané, nemusia byť vo vašom modeli dostupné.

Pred prvým použitím

- Pozrite Poznámky týkajúce sa montáže (nižšie).
- Montáž systému uzemnenia zverte skúsenému elektrikárovi.
- Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody vzniknuté následkom použitia neuzemneného alebo nesprávne uzemneného zariadenia.
- Predtým, než zariadenie spustíte, skontrolujte, či sa údaje uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používaného el. obvodu.
- Umývačka musí byť počas montáže odpojená od el. napätia.
- Vždy používajte iba originálnu zástrčku, ktorá bola dodaná spolu so zariadením.
- Zariadenie nepripájajte k el. napätiu prostredníctvom predlžovacieho kábla. Predlžovacie káble nezabezpečujú dostatočnú bezpečnosť (napr. sa môžu prehrievať).
- Zástrčka musí byť po montáži zariadenia vždy ľahko prístupná.

Bezpečnosť detí

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti vo veku do 3 rokov sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia, ibaže sú pod neustálym náležitým dozorom.
- Nedovoľte, aby sa deti s týmto zariadením akýmkoľvek spôsobom hrali..
- Čistiace prostriedky do umývačiek riadu môžu byť žieravé pre oči, ústa a hrdlo. Prečítajte si bezpečnostné pokyny, uvedené výrobcom každého prostriedku.
- Pokiaľ je zariadenie otvorené, nikdy nenechávajte pri ňom deti bez náležitého dozoru. Môžu v ňom byť zvyšky čistiacich prostriedkov.
- Voda v umývačke nie je vhodná na pitie. Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného žieravými prostriedkami.
- Pri otváraní dvierok počas spusteného programu zachovávajte náležitú opatrnosť vzhľadom na vysokú teplotu vody a pary.
- Dlhé a ostré/špicaté predmety (napr. vidličky, nože) vždy vkladajte do košíka na príbory so špičkou smerujúcou dole alebo plocho v hornom koši, aby ste predišli prípadným úrazom a nehodám.

Každodenné používanie

- Zariadenie používajte iba v domácnosti na nasledovné činnosti: umývanie riadu.
- V zariadení nepoužívajte chemické rozpúšťadlá; hrozí riziko výbuchu.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorená dvierka, ani na nich neklaďte žiadne predmety. Zariadenie sa môže prevrátiť.
- Neotvárajte dvierka, keď je zariadenie spustené. Môžete vypustiť horúcu vodu alebo paru.

- Dvierka nenechávajte otvorené, pretože predstavujú riziko.
- Pri umývaní servisu v umývačke riadu pre domácnosti sa väčšinou spotrebuje menej energie a vody počas používania ako pri ručnom umývaní.

V prípade problémov

- Prípadné opravy a úpravy zariadenia zverte iba kvalifikovaným pracovníkom autorizovaného servisu.
- V prípade problémov alebo opráv, zariadenie vždy najprv odpojte od el. napätia:
- Zariadenie odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky,
- Vypnite poistku.
- Neťahajte priamo za napájací kábel, ale iba za zástrčku. Uzatvorte prívod vody.

Odporúčania

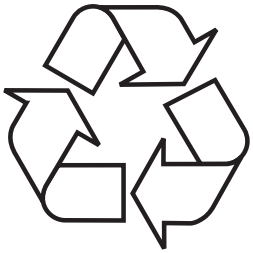
- Do umývačky riadu pre domácnosti vkladajte riad do plnej kapacity, podľa pokynov výrobcu, tým šetríte spotrebu energie aj vody.
- Kvôli úspore el. energie a vody, riad pred vložením do umývačky opláchnite, odstráňte väčšie zvyšky jedla. Spúšťajte úplne naplnenú umývačku.
- Do zariadenia nevkladajte riad so zvyškami jedla.
- Program vstupného umývania používajte iba keď je to nevyhnutné.
- Misky, poháre a hrnčeky vkladajte do zariadenia hore dnom (dole hlavou).
- Do zariadenia nevkladajte riad, ktoré nie je určený na umývaniu v umývačke riadu. Do umývačky nevkladajte príliš veľa riadu.
- Neodporúčame, aby ste servis pred umývaním oplachovali, keďže takým spôsobom sa zvyšuje spotreba vody a energie.

Riad, ktorý nie je určený na umývanie v umývačke

- Popolníky, zvyšky sviec, čistiace pasty a tmele, farby, chemické látky, liatina, zliatiny železa;
- Vidličky, lyžičky a nože s drevenou rukoväťou, s rohoviny, slonovej kosti alebo z perlovej hmoty; lepené prvky, predmety znečistené brúsivom, kyselinou alebo zásadou.
- Plastový riad, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote, medené alebo cínové nádoby;
- Hliníkové a strieborné predmety (môžu sa prefarbiť, stratiť lesk)

- Niektoré jemné druhy skla, porcelánu s ozdobnou potlačou, pretože blednú aj po prvom umytí; niektoré krištáľové nádoby, pretože po čase strácajú čírosť, lepený príbor, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote, poháriky z olovenéno krištáľu, dosky na krájanie, predmety vyrobené zo syntetického vlákna;
- Nasiakavé predmety, ako napr. špongie alebo kuchynské utierky, ktoré nie sú vhodné na umývanie v umývačke.
- V budúcnosti si pri nákupe všimnite, či sú dané predmety vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Minimálna lehota, počas ktorej budú dostupné náhradné diely na opravovane zariadenia, je 7 alebo 10 rokov, podľa typu a určenia daného náhradného dielu, a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/2022.
- Zoznam náhradných dielov a procedúra ich objednávania sú dostupné na webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo oprávneného zástupcu.
- Bližšie informácie o danom výrobku nájdete v databáze výrobkov EPREL, ktorá je dostupná na adrese https://eprel.ec.europa.eu. Informácie môžete získať načítaním QR kódu z energetického štítku alebo zadaním modelu výrobku z energetického štítku vo vyhľadávači EPREL https://eprel.ec.europa.eu/

ROZBALENIE



Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrozujúcim životné prostredie.
Všetky materiály použité na zabalenie sú neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom.

Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.

LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ

Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.
Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.
Správny postup pri likvidácii elektrického a elektronického zariadenia predchádza negatívnemu vplyvu škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie konzekvencií, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných častí ako aj nesprávneho skladovania a recyklácie takýchto zariadení.

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

Umiestnenie zariadenia

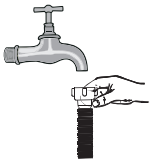
- Pri voľbe miesta inštalácia berte do úvahy miesto, kde je možné ľahko vložiť i vybrať riad z umývačky.
- Zariadenie neumiestňujte v miestnostiach, v ktorých môže teplota klesnúť pod 0 °C.
- Zariadenie pred montážou vybaľte, dodržiavajte pokyny a varovania uvedené na balení.
- Zariadenie pri prenášaní nedržte za dvierka alebo za ovládací panel.
- Zo všetkých strán ponechajte určitú medzeru, aby bol pohodlný prístup k umývačke v priebehu upratovania.
- Presvedčte sa, že v priebehu umiesťovania umývačky napájacia a odtoková hadica nebudú priškripnuté. Tiež skontrolujte, či zariadenie nie je postavené na napájacom káblí.
- Urovňeň vyregulujte pomocou regulovateľných nožičiek umývačky. Správne umiestenie umývačky zaručuje bezproblémové otváranie a zatváranie ich dvierok.
- Ak sa dvierka umývačky nezatvárajú správne, skontrolujte, či je zariadenie stabilne položené na podlahe; ak to tak nie je, zariadenie náležité vyrovnajte s použitím nastaviteľných pätiek.

Prípojka vody

Presvedčte sa, že vnútorná hydraulická inštalácia je odpovedajúca pre inštaláciu umývačky. Okrem toho odporúčame, aby ste na prípojku vody do bytu alebo domu namontovali vhodný filter, čím môžete predísť prípadnému poškodeniu zariadenia následkom preniknutia nečistoty (piesku, hliny, hrdze ap.), ktoré sa môže sporadicky nachádzať vo vode z vodovodu či z vlastného systému; predídete tiež prípadnému žltnutiu a vznikaniu usadenín po umývaniu.

Prítoková hadica

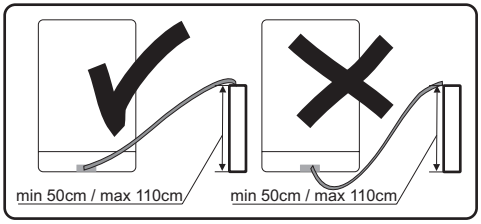
Nepoužívajte hadicu napájania vodou od starej umývačky. Použite novú prítokovú hadicu, dodanú spolu so zariadením. Pred pripojením vnútro prepláchnite vodou. Pripojte hadicu napájanie vodou bezprostredne do ventilu privádzajúceho vodu. Tlak vody v inštalácii musí byť najmenej 0,03 MPa, a maximálne 1 MPa. Ak tlak vody prekračuje 1 MPa, je nutné pred umývačkou inštalovať ventil redukujúci tlak.
Po vykonaní pripojenia, otvorte ventil úplne a zistite tesnosť.
Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy uzatvárať kohútik prívodu vody po každom umývaní.



POZOR: V niektorých modeloch umývačiek je použitý prívod vody Aquastop. V prípade používanie Aquastop sa vyskytuje nebezpečné napätie. Neprerušujte prívod vody Aquastop. Nepripusťte jeho zavinutí alebo skrútenie.
Pozor! Z bezpečnostných dôvodov po každom umývaní zatvorte ventil vody.

Odtoková hadica

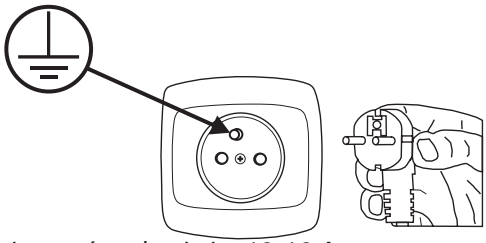
Hadicu odvádzajúcu vodu je možné pripojiť bezprostredne do odtoku vody alebo do výpustného hrdla kuchynského drezu. Voda sa môže odvádzať aj priamo do drezu používajúc špeciálny držiak (ak je dostupný) tak, že rúru príslušne zohnete na okraji drezu. Pripojenie musí byť vo výške minimálne 50 cm a maximálne vo výške 110 cm, merajúc od roviny podlahy.



Ak použitá odtoková hadice je dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. Výrobca nenesie zodpovednosť za takúto situáciu.

Pripojenie k el. Napätiu

Zástrčku s bezpečnostným (uzemňujúcim) kolíkom pripojte iba k uzemnenej el. zásuvke s kompatibilnými parametrami. Pokiaľ uzemňujúca inštalácia neexistuje, poverte jej vykonanie kvalifikovanému elektrikárovi. Ak zariadenie spustíte bez toho, aby bolo náležite uzemnené, výrobca nezodpovedá za prípadné vzniknuté škody.



- Vnútorná inštalácia musí mať poistku 10-16 A.
- Zariadenie môže byť pripojené iba k el. obvodu striedavého prúdu s napätím 220 – 240V/50Hz.
- Vždy používajte zástrčku s plášťom, ktorá bola dodaná spolu so zariadením. V prípade, ak zariadenie spustíte pri príliš nízkom tlaku, kvalita umývania bude horšia, a zariadenie sa môže poškodiť.
- Napájací kábel môže vymeniť iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaný elektrikár. V opačnom prípade, ak nedodržíte tieto zásady, môže to viesť k úrazu či nehode.
- Z bezpečnostných dôvodov je nutné vždy vybrať zástrčku zo zásuvky po ukončení umývania.
- Aby ste predišli zásahu el. prúdom, zástrčku z el. zásuvky nevyťahujte mokrými rukami.
- Keď zariadenie odpájate od el. napätia, vždy ťahajte priamo zástrčku (neťahajte kábel). Nikdy nie je možné ťahať za vodič.

PRÍPRAVA ZARIADENIA NA POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím umývačky

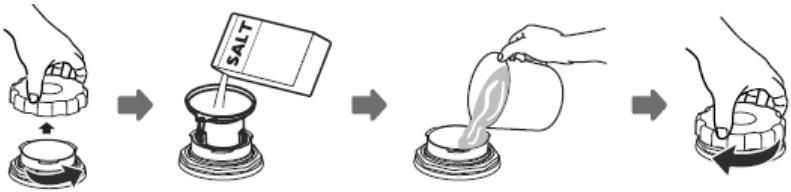
- Predtým, než zariadenie spustíte, skontrolujte, či sa údaje uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používaného el. obvodu.
- Z vnútra zariadenia vyberte a odstráňte všetky obalové materiály.
- Pripravte zmäkčovač (prostriedok na zmäkčovanie vody).
- Zásobník úplne naplňte vodou a až potom do zásobníka nasypte cca 1,5 špeciálnej soli (určenej do umývačiek riadu).
- Do dávkovača nalejte leštidlo.

Význam odstraňovania vodného kameňa

Pre dobrú prácu umývačka potrebuje mäkkou vodu (s nízkym obsahom vápna). V opačnom prípade na riade a vo vnútri zariadenia zostanú biele pozostatky kameňa. Má to negatívny vplyv na kvalitu umývania, sušenia a leštenia. Keď voda preteká systémom zmäkčovania, ióny odpovedajúce za tvrdosť vody sú odstraňované, a voda je natoľko mäkká, aby získať najlepšie výsledky umývania. V závislosti od stupňa tvrdosti napájanej vody, ióny odpovedajúce za tvrdosť vody sa rýchle zhromažďujú vo vnútri systému zmäkčovania. Preto musí byť systém zmäkčovania regenerovaný, aby fungoval s rovnakým výkonom taktiež v priebehu ďalšieho umývania. Pre tento cieľ sa používa soľ do umývačky.

Naplňovanie soľou

Používajte iba a výhradne zmäkčujúcu soľ určenú na používanie v umývačkách riadu.
Všetky iné typy solí, ktoré nie sú určené na používanie v umývačkách riadu, predovšetkým kuchynská soľ, môžu zmäkčovač vody poškodiť. V prípade poškodení spôsobených použitím nesprávnej soli, záruka udelená výrobcom neplatí, a výrobca nezodpovedá za prípadné vzniknuté škody.
Soľ doplňte pred spustením umývacieho programu
Vďaka tomu predídete, aby rozsypané zrnká soli alebo slaná voda zostali na dne zariadenia, čo môže spôsobiť koróziu.

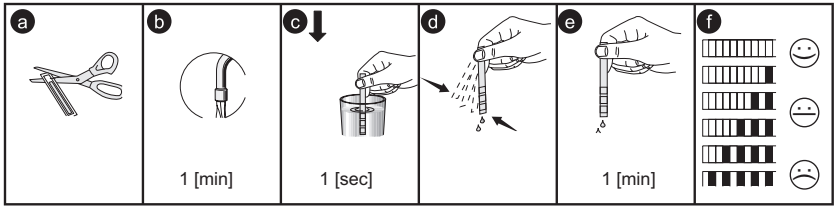


1. Zo zariadenia vyberte dolný kôš a odskrutkujte veko zásobníka.
2. Umiestnite koniec lieviku (v súprave) v otvore a nasypte cca 1,5kg soli.
3. Zásobník soli najprv úplne naplňte vodou. Pri nasypávaní sa zo zásobníka soli vyleje malé množstvo vody. Je to normálne.
4. Keď zásobník naplníte, zaskrutkujte veko.
5. Keď zásobník soli naplníte soľou, kontrolka zhasne.
6. Keď naplníte zásobník soli, hneď spustite umývací program (odporúčame, aby ste spustili krátky program). V opačnom prípade môže slaná voda poškodiť filtre, čerpadlo a iné dôležité časti zariadenia. Záruka sa na také poškodenie nevzťahuje.

POZOR:
- Zásobník soli naplňte, keď na ovládacom paneli zasvieti kontrolka nedostatočného množstva soli (⥲). Podľa toho, ako dlho sa bude soľ rozpúšťať, ukazovateľ nedostatočného množstva soli môže svietiť aj potom, keď je už zásobník plný.
- Ak na ovládacom paneli nie je ukazovateľ (v niektorých modeloch), môžete vypočítať predpokladaný čas, kedy je už potrebné naplniť zásobník, a to na základe počtu vykonaných umývacích cyklov.
- Keď sa pri dopĺňaní soľ náhodou rozsype vo vnútri umývačky, spustite program namáčania alebo krátky program.
- Používajte iba soľ určenú do umývačiek riadu!

Testujúca páska

Účinnosť umývania v umývačke závisí od tvrdosti vody zo siete. Preto má zariadenie systém, ktorý zmenšuje tvrdosť používanej vody. Účinnosť umývanie sa zvýši po správnom nastavení systému. Aby zistiť úroveň tvrdosti vody v okolí, je nutné skontaktovať sa s mestskými vodovodmi alebo určiť úroveň tvrdosti vody pomocou testujúcej pásky (ak je dostupná).



Tablety (napr.: „2 v 1“, „3 v 1“ ap.)

Vyskytujú sa 3 druhy detergentov:
1. S fosfátmi s chlórom,
2. S fosfátmi bez chlóru,
3. Bez fosfátov a bez chlóru.
Najnovšie tabletky sú najčastejšie bezfosfátové. Pretože fosfáty zmäkčujú vodu, odporúčame pridania soli do zásobníku, a to i vtedy pokiaľ tvrdosť vody činí sotva 6°dH. Na miestach, v ktorých je tvrdá voda, ak sa používať čistiaci prostriedok bez fosfátov, na riade a na pohároch môžu byť viditeľné biele šmuhy.

Je možné tomu predísť zvýšeným množstvom detergentu. Detergenty bez chlóru majú slabšie bieliace účinky. Farebné škvrny nemôžu byť dôkladne odstraňované. Vyberte program s vyššou teplotou umývania.
Všeobecne pri používaniu viaczložkových detergentov sa získavajú odpovedajúce výsledky len v určitých podmienkach. Také detergenty obsahujú leštiaci prípravok a/alebo soľ v určitých množstvách. Pri používaniá viaczložkových tabletiek sa ale odporúča použiť regeneračnú sól.

Na čo je nutné venovať pozornosť pri používaniu tohto typu výrobkov:

- Vždy kontrolujte zloženie používaného čistiaceho prostriedku, a tiež či je to viaczložkový výrobok.
- Zistite, či používaný detergent je odpovedajúci k stopni tvrdosti vodovodnej vody, ku ktorej je prispôsobená umývačka.
- Dodržujte pokynov uvedených na obalu výrobku.
- Ak detergent má podobu tabletiek, nikdy je nevkladajte do vnútra košíka na príbory. Vždy umiestujte tabletky v priehradke na detergent v dávkovači.
- Používanie týchto prostriedkov dáva dobré výsledky len v prípade niektorých druhov použitia. Používajúc detergenty tohto typu je nut

- né skontaktovať sa s ich výrobcom a opýtať sa na príslušné podmienky používania.
- Ak podmienky používania takých detergentov a nastavenia umývačky sú odpovedajúce, získavajú sa úspory v použití soli a/alebo leštiaceho prípravku.
- Ak výsledky umývania s použitím prostriedkov „2 v 1" alebo „3 v 1" nie sú uspokojivé (ak na riade po umytí zostávajú stopy po vodnom kameni a vode), kontaktujte výrobcu daného čistiaceho prostriedku. Záruka umývačky sa netýka reklamácií v dôsledku používanie viaczložkových detergentov.

Odporúčaný spôsob použitia: Pre získanie najlepších výsledkov s používaním viaczložkových umývacích prostriedkov, je nutné pridať do umývačky soľ a leštiaci prípravok a nastaviť tvrdosť vody a množstvo leštiaceho prípravku na najnižšiu hodnotu.

Rozpúšťanie detergentu v podobe tabletiek rôznych výrobcov môže byť rôzne s ohľadom na teplotu a čas. Preto na krátke programy neodporúčame používať čistiace prostriedky v tabletách. V krátkych programoch sa odporúča používanie detergentov v prášku.

Detergenty vždy prechovávajte na chladnom mieste, mimo dosahu detí. Dávkovač naplňujte detergentom bezprostredne pred zapnutím zariadenia.

Varovanie: Ak v priebehu používanie viaczložkového detergentu sa vyskytnú skôr nestretávané problémy, prosíme o bezprostredný kontakt s výrobcom detergentu.

Nepoužívanie viaczložkových čistiacich prostriedkov:

- Naplňte zásobník soli a leštidla.
- Nastavte tvrdosť vody na najvyššiu úroveň (6) a zapnite prázdnu umývačku.
- Prispôsobte tvrdosť vody.
- Vykonajte príslušné nastavenie leštiaceho prípravku.

Varovanie: Používajte výlučne leštiaci prípravky určené do umývačiek v domácnosti. Zvyšky leštiaceho prípravku rozliate pri preplnení budú vyvolávať tvorbu veľkého množstvá peny, a týmto sa bude znižovať kvalita umývania, preto je nutné utrieť handrou na utieranie rozliaty leštiaci prípravok.

Tabuľka tvrdosti vody

Tvrdosť vody	Nemecké stupne dH	Francúzske stupne dF	Britské stupne dE	Ukazovateľ úrovne tvrdosti	Spotreba soli (g/cyklus)
1	0~5	0~9	0~6	H1	0
2	6-11	10-20	7-14	H2	9
3	12-17	21-30	15-21	H3	12
4	18-22	31-40	22-28	H4	20
5	23-34	41-60	29-42	H5	30
6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Ak je tvrdosť vody vyššia ako maximálne hodnoty v hore uvedenej tabuľke alebo v prípade vody poberanej zo studne sa odporúča používanie filtrov a zariadení k úprave vody.

POZOR: Zariadenie je predvolene (továrensky) nastavené na tvrdosť vody na úrovni 3.

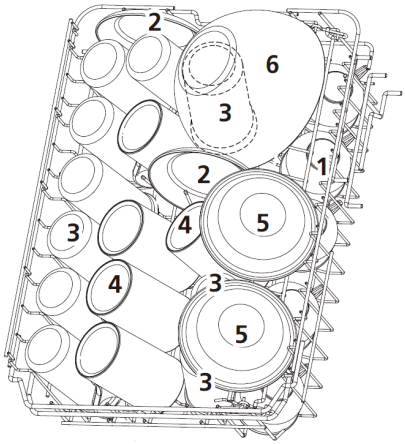
Zapnite zariadenie;
V priebehu 60 sekúnd od zapnutia umývačky stlačte a na dlhšie než 5 sekúnd podržte tlačidlo Programu štart / pauza.
Stláčaním tlačidla Programu štart / pauza vyberte požadované nastavenie, podľa podmienok na mieste používania. Sú možné nasledujúce nastavenia: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
Pre zakončenie nastavenia stlačte tlačidlo napájania.

Spotreba detergentov

Používajte detergent určený do umývačiek v domácnosti. Na trhu je možné nájsť detergent v prášku, gélu a tabletkách, ktoré sú určené do umývačiek v domácnosti. Detergent je nutné umiestiť v dávkovači pred uvedením umývačky do prevádzky. Prechovávajte detergenty v chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí.
Nepreplňujte dávkovač detergentu; pretože môžu vzniknúť rysky na pohároch a detergent sa môže úplne nerozpustiť.
Ak potrebujete viac informácií na téma používaného detergentu, je nutné skontaktovať sa bezprostredne s jeho výrobcom.

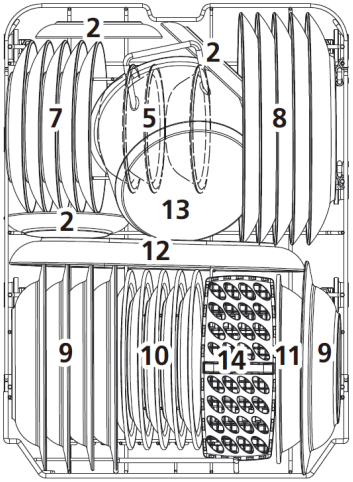
Štandardné naplnenie a výsledky skúšok:

Horný kôš



1	Šálky
2	Podšálky
3	Poháre
4	Šálky
5	Dezertné misky
6	Sklenená miska
7	Tanieriky
8	Taniere
9	Hlboký tanier
10	Dezertné tanieriky z melamínu
11	Miska z melamínu
12	Oválna misa
13	Malý hrniec
14	Košík na príbor

Dolný kôš

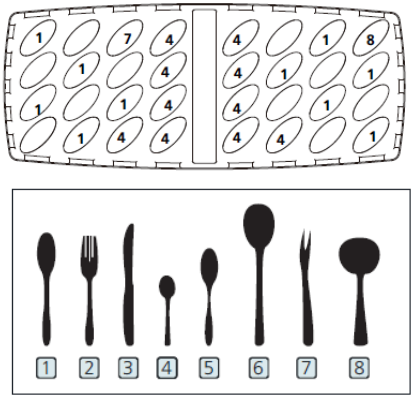


Informácie k skúškam podľa normy EN 60436

Obsah - 10 štandardných kompletov riadu
Uložení horného koša – dolná poloha
Program – ECO
Nastavení dávky leštiaceho prostriedku - max
Nastavenie tvrdosti vody – H3

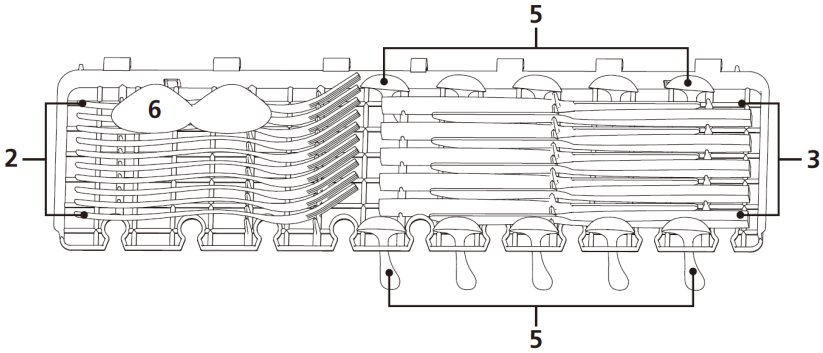
Kôš na príbor

Jednotlivé kusy príboru vkladajte osobitne, v požadovanej polohe, dávajte pozor, aby neboli navzájom zaseknuté, pretože v opačnom prípade výsledok umývania nemusí byť vyhovujúci.
S cieľom získania najvyššej kvality umývania, príbory uložte v koši, venujúce pozornosť tomu, aby: neboli navzájom zaseknuté, a aby boli dlhé predmety v strede.



Číslo	Príbor
1	Polievková lyžica
2	Príbor
3	Nože
4	Čajové lyžičky
5	Dezertné lyžičky
6	Servírovacie lyžice
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačka

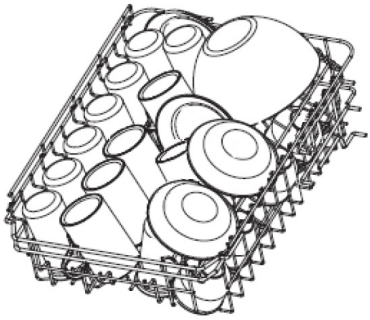
Polička na príbory

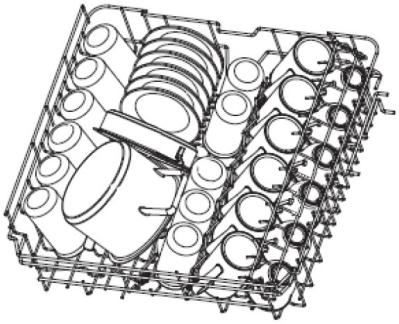


NAPLŇOVANIA UMÝVAČKY RIADOM

Horný kôš

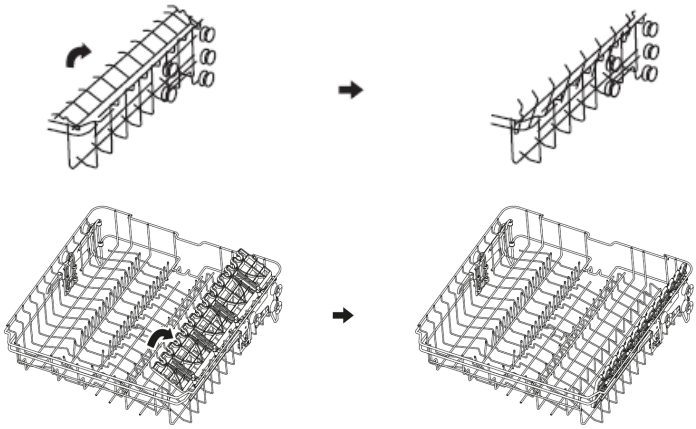
Vrchný kôš je navrhnutý a určený na umývanie jemných typov riadu, ako napr. poháre, šálky, taniere ap. Riad, ktorý je umiestnený vo vrchnom koši musí byť menej špinavý, než riad, ktorý je vložený do spodného koša.
Dodatočne, na police môžete ukladať dlhé vidličky, nože, lyžice, naberačky ap. tak, aby neblokovali otáčanie striekacích ramien..





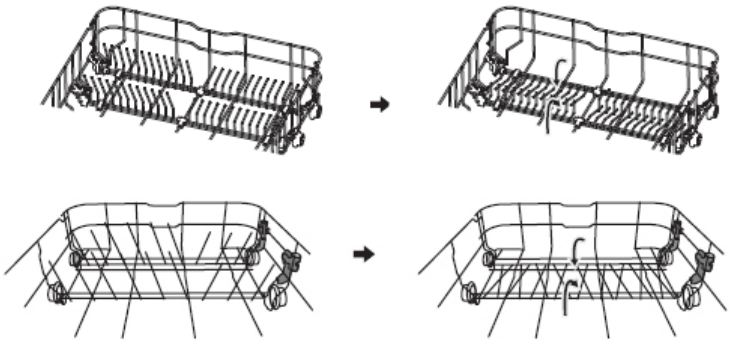
Skladanie políc na hrnčeky/šálky

Vďaka týmto policiam je možné zväčšiť obsah horného koša. Poháre a hrnčeky je možné umiestiť na policiach. Keď v koši potrebujete viac miesta, napr. na vyššie predmety, zdvihnite policu na šálky dohora. Potom môžete o policu oprieť vyššie poháre. Tiež ju môžete vybrať, ak nie je potrebná.



Skladanie stojanov koša

Kolíky sú určené na držanie tanierov. Dajú sa zložiť, a tak môžete získať viac miesta na väčší riad.

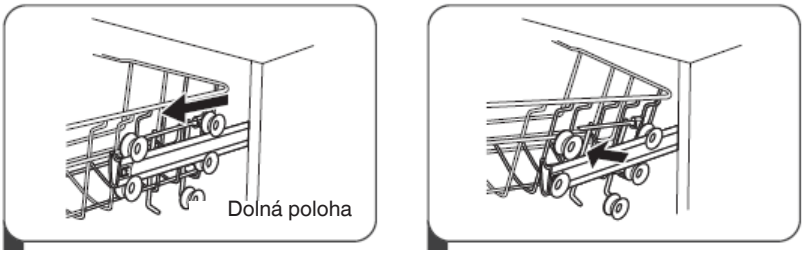


Zdvihnúť Pustiť

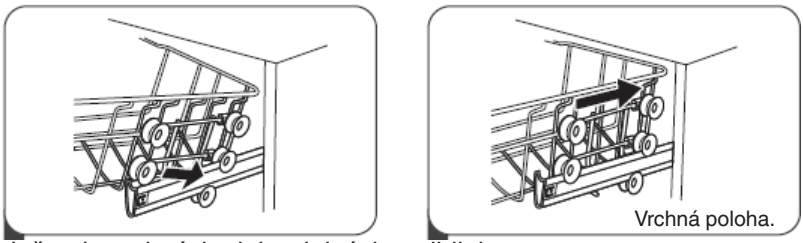
Tipy týkajúce sa používania koša:

Nastavenie horného koša
Typ 1:

Výška horného koša sa dá ľahko nastaviť, vďaka čomu môžete do vrchného alebo do spodného koša vložiť vyšší riad.
Postup nastavenia výšky vrchného koša:

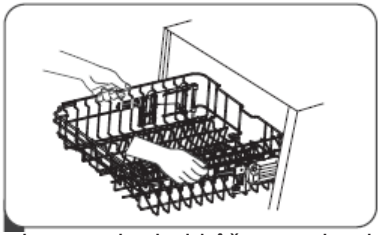


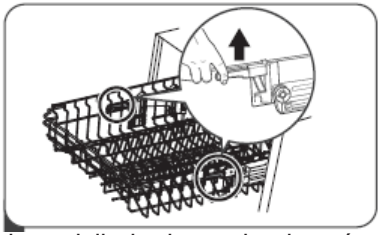
1. Vysuňte vrchný kôš.
2. Vyberte vrchný kôš.



3. Kôš vložte do vrchných alebo dolných vodidiel.
4. Zasuňte vrchný kôš.

Typ 2:



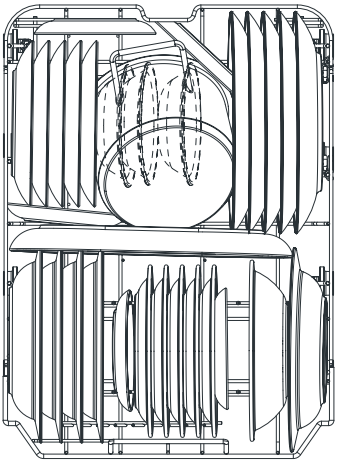


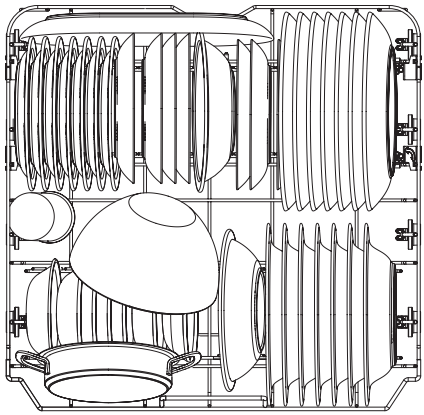
1. Keď chcete, aby bol kôš vo vrchnej polohe, zdvihnite ho z oboch strán až kým nebude v požadovanej výške. Skontrolujte, či je na koľajniciach dobre upevnený.
2. Keď chcete, aby bol kôš v spodnej polohe, zatlačte ho dole za rúčky a pustite.

Dolný kôš

Na dolnom koši umiesťujte taniere, misky, hrnčeky, apod. Presvedčte sa, že riad v dolnom koši neblokuje striekacie rameno, ktoré sa môže neobmedzene otáčať. Do dolného koša vkladajte väčší riad a riad, ktorého umývanie je náročnejšie, ako napr. hrnce, panvice, pokrievky, misy ap. Nádoby vkladajte hore dnom, aby sa v nádobe nemohla hromadiť voda.

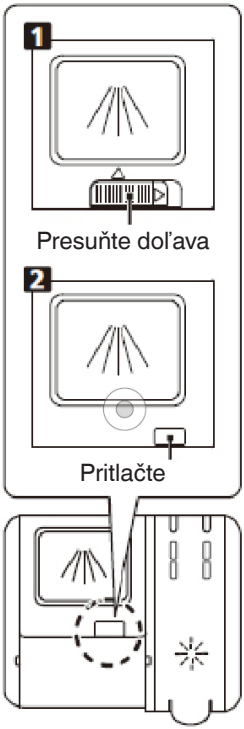
Riad ukladajte takým spôsobom, aby neblokoval striekacie rameno.



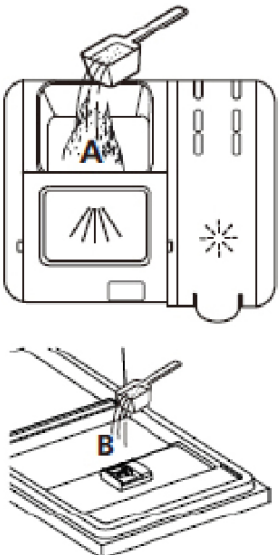


Naplňovanie zásobníka (dávkovača) umývacieho prostriedku

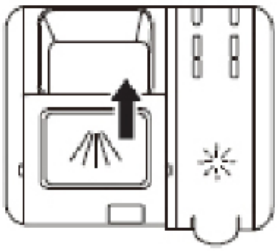
Otvorte klapku dávkovača čistiaceho prostriedku, tzn. stlačte klapku dávkovača prostriedku tak, aby sa odblokovala blokáda, ako je to znázornené na obrázku.
Dávkovač detergentu má vo vnútri ukazovateľ množstva. Používajúc tieto ukazovatele (línii) je možné odmerať správne množstvo detergentu. Maximálna kapacita dávkovača je 30 g čistiaceho prostriedku.
Otvorte balenie z čistiacim prostriedkom do umývačiek a nasypte do väčšej priehradky (A) cca 25 cm^3 v prípade silno špinavého riadu, alebo 15 cm^3 v prípade menej zašpineného riadu (B). V závislosti od stupňa zašpinenia riadu a tvrdosti vody môže byť potrebné pridanie väčšieho množstva detergentu.



1. Otvorte veko presunutím páčky odblokovania.
2. Otvorte veko stlačením páčky odblokovania.



Do väčšej komory (A) nalejte prostriedok pre hlavný cyklus.
Aby ste získali čo najlepší efekt umývania, predovšetkým v prípade špinavého riadu, nalejte neveľké množstvo čistiaceho prostriedku na dvierka. Dodatočný umývací prostriedok sa použije pri vstupnom umývaní.



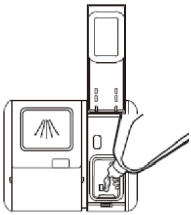
Zatvorte veko tak, že ho presuniete dopredu a stlačíte ho.

Pripomíname, že nastavenie závisí od tvrdosti vody. Dodržiavajte pokyny výrobcu, ktoré sú uvedené na obale umývacieho prostriedku.

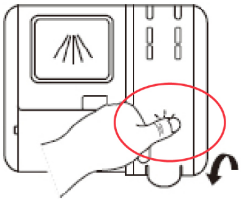
Naplňovanie dávkovače leštiaceho prípravku a voľba nastavenia

Leštiaci prípravok sa používa pre vyhnutí sa vzniku bielych kvapiek vody, škvŕn kameňa, bielych škvŕn, ktoré môžu vznikať na riadu, a taktiež pre zlepšenie kvality procesu sušenia. Na rozdiel od všeobecnej mienky, slúži nielen k získaniu lesknúceho sa riadu, ale taktiež pre dostatočné sušenie riadu. Z tohto dôvodu je nutné venovať pozornosť, či sa v dávkovači nachádza dostatočné množstvo leštiaceho prípravku určeného k použitiu v umývačkách pre domácnosť.

Stiahnite veko dávkovača zdvihnutím za rúčku.



Vlejte leštidlo do zásobníka, dávajte pozor, aby ste zásobník nepreplnili.



Po skončení zatvorte veko.

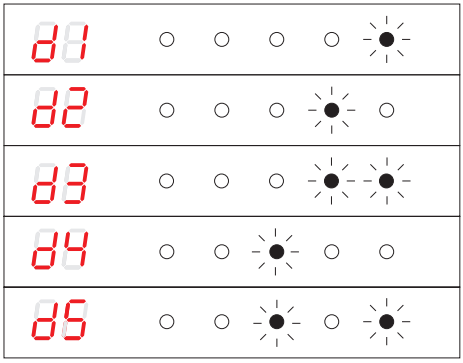
Pozor: Pri zatváraní zásobníka na čistiaci/prací prostriedok stlačte príslušné miesto na veku!

Nastavenie dávkovania leštidla

Aby ste dosiahli lepšie výsledky sušenia a optimálnu spotrebu leštidla, môžete nastaviť množstvo dávkovaného leštidla. Postupujte nasledovne.

1. Pripojte umývačku k el. napätiu.
2. V priebehu 60 sekúnd, po 1, kroku, stlačte tlačidlo „Krátky" na viac než 5 sekúnd, a potom stlačte tlačidlo Oneskorenia, aby ste zadali model nastavenia. Kontrolka leštidla bliká s frekvenciou 1 Hz.
3. Stlačením tlačidla „Krátky" vyberte príslušné nastavenie, príslušne podľa miestnych podmienok (tvrdosti používanej vody). Dostupné sú nasledujúce nastavenia: D1->D2->D3->D4->D5->D1, Dávkovač dávkuje najviac prostriedku pri nastavení D5. Továrenské nastavenie je D3.

Nastavenie sa uloží po 5 sekundách, alebo po stlačení tlačidla napájania, čím zatvoríte režim nastavení.



ZAPÍNANIE ZARIADENIA A VOĽBA PROGRAMU

Zapínanie zariadenia

1. Vysuňte dolný a horný kôš, vložte riad a koše zasuňte do umývačky riadu. Odporúčame, aby ste najprv vložili riad do spodného koša, a až potom do vrchného koša.
2. Vlejte/nasypte čistiaci prostriedok
3. Zastrčte zástrčku do el. zásuvky. Skontrolujte, či je otvorený ventil prívodnej vody a či je nastavený na maximálny tlak.
4. Otvorte dvierka, stlačte tlačidlo napájania.
5. Vyberte program; na displeji zasvieti príslušná kontrolka daného programu. Zatvorte dvierka. Umývačka sa uvedie do prevádzky.

Zmena programu

Umývací cyklus, ktorý je už spustený, sa dá zmeniť iba vtedy, keď je spustený iba krátko. Čistiaci prostriedok sa v opačnom prípade môže rozpustiť vo vode, alebo voda môže byť už vypustená. V takom prípade do zásobníka nasypte čistiaci prostriedok a umývací program spustite od začiatku. Keď musíte umývačku zresetovať, postupujte nasledovne:

1. Odchýľte dvierka, aby sa zastavil umývací program. Dvere môžete úplne otvoriť až keď sa úplne zastavia striekacie ramená.
2. Stlačte a na viac než 3 sekundy podržte tlačidlo voľby programu, tak zrušíte aktuálny program. Zariadenie prejde na pohotovostný režim (standby).
3. Teraz sa dá program zmeniť

Vkladanie riadu v priebehu programu

Predtým, než sa počas spusteného programu otvorí dávkovač čistiaceho prostriedku, môžete hocikedy vložiť dodatočný riad. V takom prípade postupujte nasledovne:
1. Odchýľte dvierka, aby sa zastavil umývací program.
2. Dvere môžete úplne otvoriť až keď sa úplne zastavia striekacie ramená.
3. Vložte dodatočný riad.
4. Zatvorte dvere, umývačka po 10 sekundách obnoví prácu.

POZOR:
Podlahový displej a funkcia pridávania riadu:
Ak má umývačka podlahový displej, zapína sa počas umývacieho cyklu.

Po skončení umývacieho cyklu

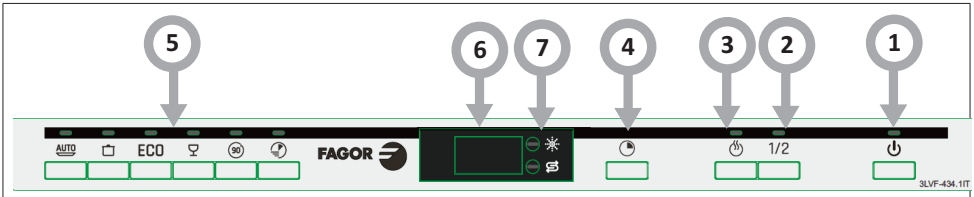
Pomocou tlačidla napájania vypnite spotrebič, odpojte napájanie vodou a otvorte dvierka umývačky riadu. Pred tým, než z umývačky vyložíte umytý riad, počkajte niekoľko minút, aby ste nevyberali riad a príbor, kým sú ešte horúce a náchylnejšie na prasknutie. Riad tiež bude suchší.

Vypnite umývačku
Program je zakončený len vtedy, pokiaľ kontrolka programu umývania svieti, ale nebliká.
1. Umývačku vypnete stlačením tlačidla On/Off.
2. Zatvorte kohútik ventila privádzajúceho vodu!

Opatrne otvorte dvere.
Horúci riad je citlivý na údery. Preto pred vybratím riadu zo zariadenia nechajte riad na cca 15 minút vychladnúť.
Otvorte dvere umývačky, nechajte odchýlené a pred vybratím riadu počkajte niekoľko minút. Týmto spôsobom bude riad chladnejší a suchší.

Vyberanie riadu z umývačky
To, že umývačka je vo vnútri mokrá, je normálne.
Vyprázdnite najprv dolný a potom horný kôš. Takýmto spôsobom vyberania predídete kvapkaniu vody z horného koša na riad nachádzajúci sa v dolnom koši.

DISPLEJ A PANEL



Spustenie zariadenia (tlačidlo)	
1. Napájanie	Stlačením tohto tlačidla spustíte zariadenie, následne sa zasvieti displej.
2. Polovičné naplnenie	Keď umývate do 6 kompletov obedovej súpravy môžete použiť túto funkciu, vďaka ktorej môžete ušetriť el. energiu a vodu. (Funkcia je dostupná iba s programami: Intenzívny, ECO, Sklo a 90 min.).
3. Dodatočné sušenie	Dôkladnejšie suší riad. (Funkcia je dostupná iba s programami: Intenzívny, ECO, Sklo a 90 min.).
4. Oneskorený štart	Týmto tlačidlom sa nastavuje oneskorený štart. Štart môže byť oneskorený o max. 24 hodín. Jedným stlačením tlačidla nastavíte oneskorenie spustenia o jednu hodinu.
5. Program	Zvoľte vhodný umývací program. Kontrolka zvoleného programu zasvieti. **Auto** AUTO Umývanie s automatickým výberom parametrov. Slúži do umývania stredne a silne zašpineného riadu, so zaschnutými zvyškami jedál alebo bez zaschnutých zvyškov. **Intenzívny** Veľmi špinavý riad, vrátane hrncov a panvíc so zaschnutými zvyškami jedla. **ECO** ECO Je to štandardný umývací program a používa sa na umývanie stredne špinavého riadu, napr. hrncov, tanierov, pohárov a mierne špinavých panvíc. **Sklo** Na umývanie ľahko zašpineného riadu a skla. **90 min** 90' Stredne špinavý riad vyžadujúci krátke, rýchle umývanie. **Párty** Trochu špinavý riad, ako sú poháre, krištáľ a jemný porcelán.
6. Displej	Zobrazuje zostávajúci čas, oneskorenia, kódy chýb ap.
7. Výstražný ukazovateľ	**Leštiaci prostriedok** Keď svieti ukazovateľ v zásobníku (dávkovači) je príliš málo leštidla, musíte ho doplniť. **Soľ** Keď svieti ukazovateľ, v zásobníku (dávkovači) soli je príliš málo soli, musíte ju doplniť.

KÓD CHYBY

KÓD CHYBY	OPIS PORUCHY	FUNGOVANIE
E1	Napĺňanie vodou trvá dlhšie.	Ventil je zatvorený, prívod vody je zablokovaný alebo tlak vody je príliš nízky.
E3	Požadovaná teplota nebola dosiahnutá.	Porucha výhrevného prvku.
E4	Preplnenie.	Prvok umývačky je netesný.
E8	Nesprávna poloha rozdeľovacieho ventila.	Prerušenie obvodu alebo prerušenie v rozdeľovacom ventile.
Ec	Systém kontroly umývania nefunguje.	Porucha dosky plošných spojov alebo motora.
Ed	Porucha komunikácie medzi hlavným elektronickým systémom a elektronickým systémom displeja.	Otvorený obvod alebo poškodenie komunikačných spojov.

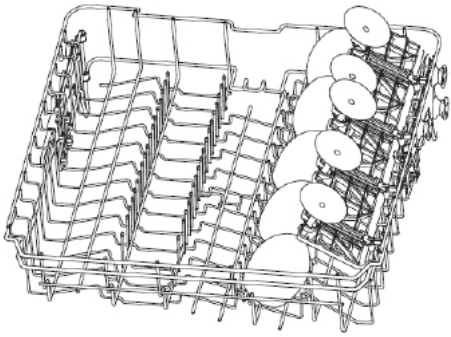
Držiak na poháre (iba v niektorých modeloch)

Do horného koša môžete vložiť poháre. Poháre na víno zaveste na stojanoch. Polohu stojana zvoľte adekvátne podľa výšky pohárov.

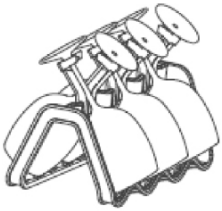
Malý pohár s výškou do 120 mm

Stredný pohár s výškou do 180 mm (ak má zariadenie dodatočnú zásuvku na príbor, alebo poháre s výškou do 250 mm, keď zariadenie dodatočnú zásuvku nemá)

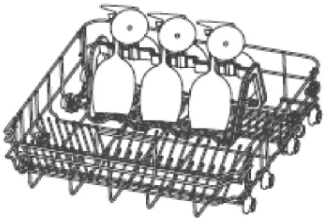
Malé a stredné poháre umiestnite v stojane horného koša



Stojan na poháre (iba v niektorých modeloch)



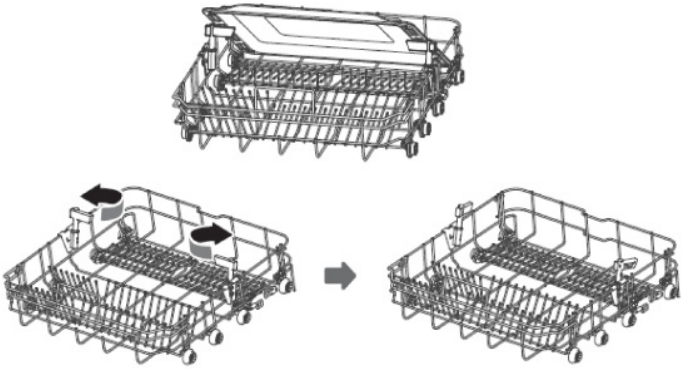
Stojan na poháre
Veľké poháre môžete tiež umiestniť v stojane, ktorý je určený na umývanie pohárov. Poháre sú trochu naklonené, aby bol priestor čo najlepšie využitý.



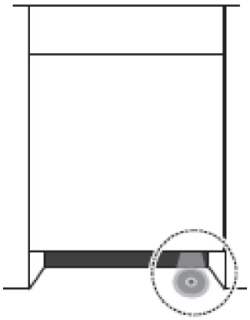
Stojan sa umiestňuje v dolnom koši. Keď vložíte poháre, vytiahnite z dolného koša policu na šálky, a zložte dva rady drôteného odkvapkávača a stojan umiestnite v koši.

Držiak na plech (iba v niektorých modeloch)

V umývačke môžete umývať aj plech na pečenie. Vložte ho do držiaka, vďaka tomu bude umývanie účinnejšie. Keď nepotrebujete držiak, môžete ho otočiť príslušne smerom von na oboch stranách, aby neovplyvňovala normálne rozmiestnenie iného riadu.



Blue Dot (iba v niektorých modeloch)



Podlahový displej a funkcia pridávania riadu:

1. Na začiatku umývania, pred dosiahnutím teploty hlavného umývania, bude blikať signál času na pridanie riadu. Znamená to, že môžete otvoriť dvere a vložiť ešte do umývačky riad.
2. Keď sa tento čas skončí, podlahový displej nebude blikať, až kým sa program neskončí, vtedy už nie je možné dodatočne vkladať riad.
3. Na koniec programu bude 5 minút blikať kontrolka a potom sa vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie vonkajších povrchov

Dvierka a tesnenie dverí: Tesnenie dvierok čistite pravidelne mäkkou vlhkou handričkou, odstráňte prípadné nečistoty, zvyšky jedla.
Pri vkladaní riadu do umývačky môžu zvyšky jedla a nápojov znečistiť bočné strany dvierok umývačky. Tieto povrchy sú izolované od komory umývačky, preto sa k nim voda zo striekajúcich ramien nemôže dostať. Všetky prípadné nečistoty poutierajte ešte pred zatvorením dvierok.

Ovládací panel
Ovládací panel utierajte IBA mäkkou vlhkou handričkou.

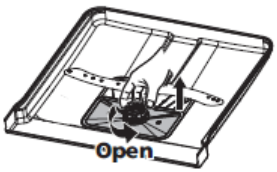
VAROVANIE
Aby sa nedostala voda do zámka dverí a elektrických prvkov, nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji.

Vonkajšie povrchy nikdy neumývajte drsnými čistiacimi prostriedkami alebo ostrými špongiami či drôtenkami. Niektoré papierové utierky tiež môžu poškrabať a zanechať na povrchu stopy.

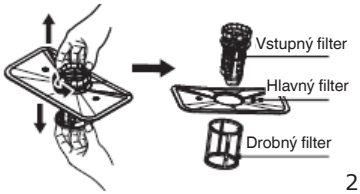
Čistenie vnútorných povrchov

Systém filtrov

Systém filtrov, ktorý je umiestnený na spodku komory umývačky, zachytáva počas umývania väčšie nečistoty. Tieto nečistoty môžu upchať filtre. Pravidelne kontrolujte stav filtrov a keď je to potrebné, umyte ich pod tečúcou vodou. Filtre čistite nasledovne:
POZOR: Obrázky sú iba ilustračné. Jednotlivé modely môžu mať iné systémy filtrov a striekacích ramien.



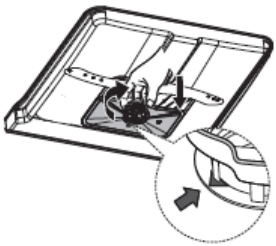
1



2

1. Uchopte vstupný filter, odskrutkujte ho otočením doľava. Filter zdvihnite dohora a vyberte ho z umývačky.
2. Môžete vybrať drobný filter z dna filtračného modulu. Vstupný filter od hlavného filtra odpojíte jemným stlačením okrajov a potiahnutím.

3



4

1. Väčšie zvyšky vypláchnite pod tečúcou vodou. Filter dôkladnejšie vyčistite mäkkou, čistou kefkou.
2. Filtre založte naspäť v opačnom poradí, vložte vložku filtra a otočte doľava, v smere šípky.

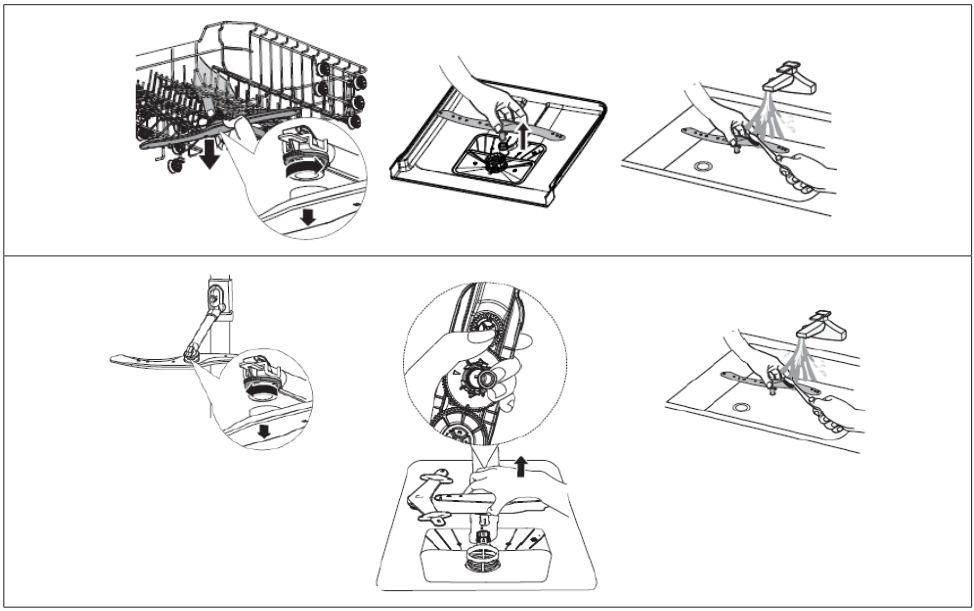
VAROVANIE
Filtre nedoťahujte príliš silno. Filtre opatrne vložte na svoje miesto a upevnite. V opačnom prípade sa nečistoty môžu dostať do systémov umývačky, a následne niečo zablokovať.

Umývačku NIKDY nespúšťajte bez správne vložených filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť efektivnosť zariadenia, ako aj môže dôjsť k poškodeniu riadu a príboru.

Striekacie ramená

Striekacie ramená sa musia pravidelne čistiť, pretože tvrdá voda s chemickými látkami môže zablokovať dýzy, ako aj ložiská striekacích dýz.

Čistenie striekacích ramien:



1. Postup zloženia vrchného striekacieho ramena: podržte maticu na mieste a rameno otočte doľava.
2. Postup zloženie spodného striekacieho ramena: rameno potiahnite smerom dohora.
3. Striekacie ramená umývajte mäkkou kefou v teplej vode s jemným prípravkom na umývanie riadu. Ramená opláchnite a vložte do zariadenia.

Umývanie umývačky

Zabezpečte pred mrazom
Umývačku počas zimy chráňte pred zamrznutím. Po každom umývaní:
1. Umývačku odpojte od el. napätia.
2. Zatvorte prítok vody a odpojte prítokovú hadicu od ventilu.
3. Vypustite vodu z odtokovej hadice a z ventilu. (Vodu vypustite napr. do hrnca)
4. Opätovne pripojte prítokovú hadicu k ventilu.
5. Vyberte filter a špongiou odstráňte vodu z dna umývačky.

Po každom umývaní
Po každom umývaní zatvorte prítok vody a dvere nechajte trochu odchýlené, aby vlhkosť a zápachy nezostali uväznené vo vnútri.

Vytiahnite zástrčku
Pred čistením a údržbou vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

Nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky.
Na čistenie vonkajších častí a gumových prvkov umývačky nepoužívajte riedidlá ani drsné čistiace prostriedky. Používajte iba jemné handričky a teplú vodu s jemným prostriedkom na umývanie riadu.
Škvrny vo vnútri odstraňujte handričkou navlhčenou vodou s malým množstvom octu alebo špeciálneho prípravku určeného na umývanie umývačiek riadu.

Ak umývačku nebudete dlhší čas používať
Odporúčame, aby ste najprv spustiť umývací program s prázdnou umývačkou, následne vyberte zástrčku z el. zásuvky, zatvorte prítok vody a dvierka zariadenia nechajte trochu odchýlené. Vďaka tomu ochránite tesnenia a predídete vzniku zápachu v zariadení.

Prenášanie zariadenia
Ak je potrebné zariadenie preniesť, zariadenie počas prenášania musí byť v zvislej polohe. Ak je to absolútne nevyhnutné, zariadenie sa môže položiť na zadnú stenu.

STANOVENIE PORÚCH

Problém	Pravdepodobná príčina	Riešenie
Umývačka sa nespúšťa	Zariadenie nie je pripojené k el. napätiu.	Pripojte k el. napätiu.
	Je aktívna detská zámka (vybrané modely)	Vypnite blokádu spustenia
Umývačka nezačína pracovať	Je aktívna funkcia Oneskoreného štartu.	Počkajte, kým sa spustí program
	Sú otvorené dvierka umývačky.	Zatvorte dvierka.
	Teplota prívodnej vody do umývačky presahuje +70 °C.	Znížte teplotu prívodnej vody alebo počkajte, kým teplota vody klesne.
	Umývačka sa nenapĺňa vodou	Skontrolujte, či ventil vody je otvorený
Daný program trvá príliš dlho	Trvanie programu môže byť rôzne, závisí to od úrovne zašpinenia riadu.	Keď programy Auto, Optimálne, detegujú silné zašpinenie, automaticky predĺžia trvanie cyklu.
	Je aktívna voľba Selfcleaning (vybrané modely)	Keď je vybraný program Selfcleaning, cyklus trvá dlhšie, pretože umývačka musí dosiahnuť teplotu dezinfikovania.
Riad nie je dostatočne umytý	Nesprávne používate čistiaci prostriedok	Množstvo umývacieho prostriedku prispôsobte podľa tvrdosti vody a použitého umývacieho programu, alebo použite iný prostriedok
	Riad je uložený príliš blízko seba.	Riad poukladajte ešte raz, dodržujte pritom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.
	Zvolený umývací program nie je vhodný na umývanie daného zašpinenia riadu	Vyberte iný program
	Striekacie rameno je zablokované	Riad umiestnite takým spôsobom, aby neblokoval ramená.
Riad nie je dostatočne suchý	Zásobník leštidla je prázdny	Doplňte leštidlo v zásobníku, alebo zväčšite množstvo tohto prostriedku.
	Nesprávne umiestnený riad v umývačke	Riad poukladajte ešte raz, dodržujte pritom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.
	Vybraný program nemá fázu sušenia	Vyberte umývací program so sušením

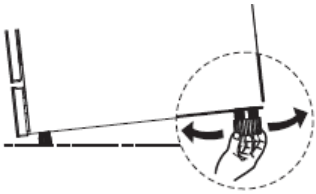
Na riade sú škvrny a usadeniny	Príliš tvrdá voda	Zmeňte nastavenia týkajúce sa tvrdosti vody, postupujte v súlade s pokynmi.
	Zásobník leštidla je prázdny	Doplňte leštidlo v zásobníku, alebo zväčšite množstvo tohto prostriedku.
	Nesprávne množstvo umývacieho prostriedku	Zmeňte nastavenia týkajúce sa tvrdosti vody a leštidla, postupujte v súlade s pokynmi.
Čistiaci prostriedok zostal v dávkovači	Mohla uplynúť lehota použiteľnosti daného prostriedku, alebo bol použitý nesprávny prostriedok	Použite iný čistiaci prostriedok
	Riad blokuje priehradku na prostriedok 3 v 1	Riad poukladajte ešte raz, dodržujte pritom pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.
V umývačke zostala voda	Program, ktorý bol predtým spustený, neskončil sa alebo bol prerušený	Spôsob výberu vhodného programu je vysvetlený v používateľskej príručke
	Zvyšky jedla alebo skla zablokovali čerpadlo.	Odstráňte príčinu blokády.
Umývačka neodčerpáva vodu správne	Odtok je upchatý	Skontrolujte sifón.
	Odtoková hadica je ohnutá	Skontrolujte, či je odtoková hadica správne pripojená k odtoku
Pena v umývačke	Použili ste nesprávny prostriedok	Skontrolujte, či je použitý prostriedok vhodný na používanie v umývačkách riadu
Usadenina na komorách umývačky	Následkom použitia nesprávneho prostriedku vznikla usadenina	Skontrolujte, či je použitý prostriedok vhodný na používanie v umývačkách riadu
Čierne alebo sivé stopy na riade	Tanierov sa dotýkal hliníkový riad.	Neodporúčame, aby ste v umývačke umývali hliníkový riad ani príbor.
Vnútro umývačky je sfarbené	Usadeniny z kávy a z čaju	Používajte certifikovaný prostriedok na miestne odstraňovanie škvŕn
Hluk	Zvuk otváraného veka dávkovača umývacieho prostriedku/ výpustného čerpadla vody	Je to normálny jav.
Počas práce vyteká voda	Umývačka nestojí vodorovne	Umývačku postavte vodorovne

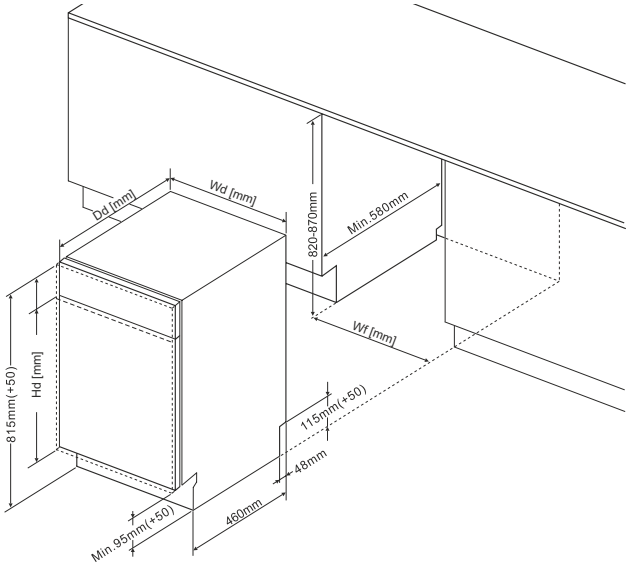
MONTÁŽ ZARIADENIA ZASTAVANIE V NÁBYTKU

Umiestenie zariadenia

Zariadenie umiestnite na vybranom mieste. Zadná strana má susediť so stenou, a bočné strany s nábytkom alebo stenami. Umývačka má prítokovú a odtokovú hadicu, ktoré môžu byť umiestnené tak na pravej ako aj na ľavej strane, čo uľahčuje správnu montáž.

Nastavenie vodorovnej polohy
Keď zariadenie postavíte na svojom mieste, nastavte výšku a vyrovnajte regulačnými pätkami.





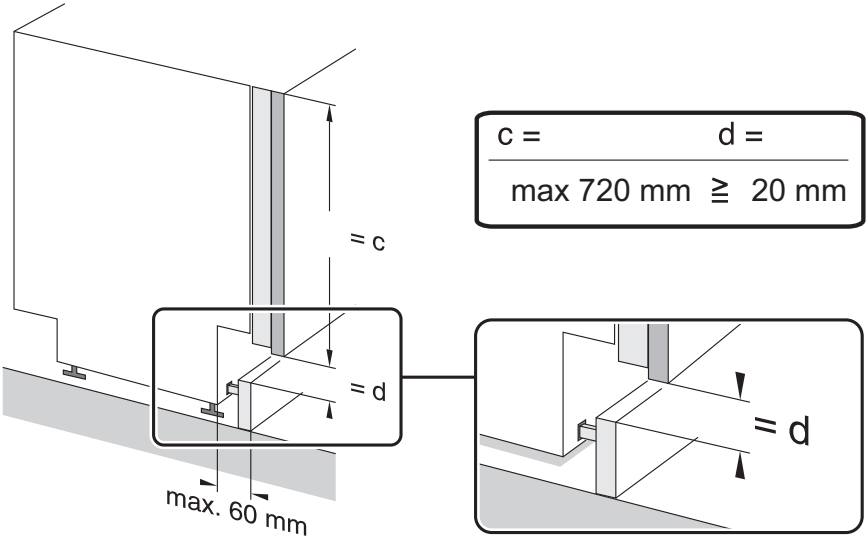
	45cm	60cm	45cm	60cm
Wd	448	598	448	598
Wf	min 450	min 600	min 450	min 600
Dd	550	550	570	570
Hd	max 720	max 720	max 605	max 605

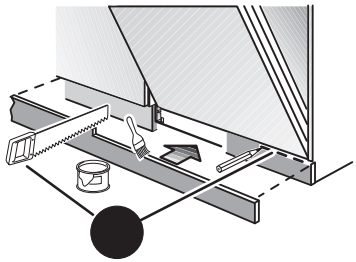
Hmotnosť nábytkovej dosky musí činiť:

*Pre 45 cm s panelom úplne zabudovaným - ≤3,2-5kgs
*Pre 45 cm s panelom viditeľným - ≤3,2-5kgs

Hmotnosť nábytkovej dosky musí činiť:
*Pre 60 cm s panelom úplne zabudovaným - ≤3,2-7kgs
*Pre 60 cm s panelom viditeľným - ≤3,2-6kgs

Upozorňujeme, že v prípade spotrebičov s posuvnými dverami je odporúčaná hmotnosť predného panela - ≤3,2-10 kg



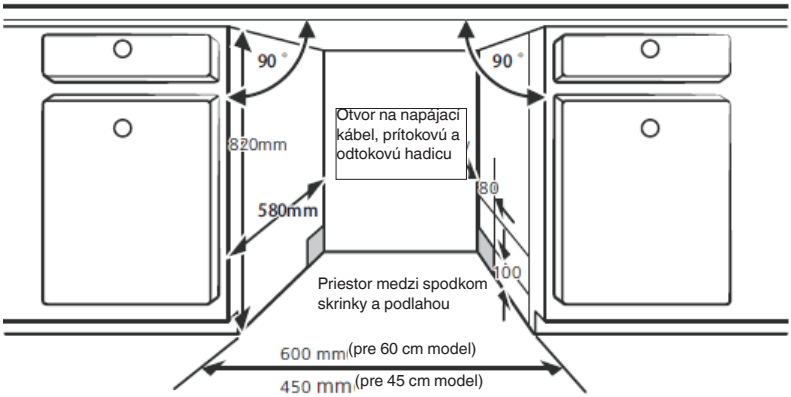


POZOR: Z ohľadu na špecifiku nábytkového vstavenia môže byť nutné prirezanie soklovej lišty.

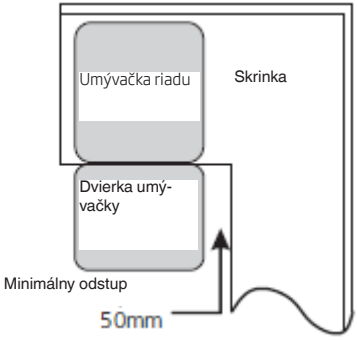
Montáž v nábytku

1. krok. Voľba najlepšieho miesta pre umývačku
Najlepšie miesto pre umývačku je v blízkosti ventilu prívodnej vody, odtoku a v blízkosti el. zásuvky.
Výkresy s rozmermi skrinky a miestom inštalácie umývačky

1. Menej než 5 mm medzi vrchom umývačky a skrinkou, a dvierka vyrovnané so skrinkou.



2. V prípade montáže umývačky v rohovej skrinke ponechajte dostatočnú šírku na otvorenie dvierok umývačky.

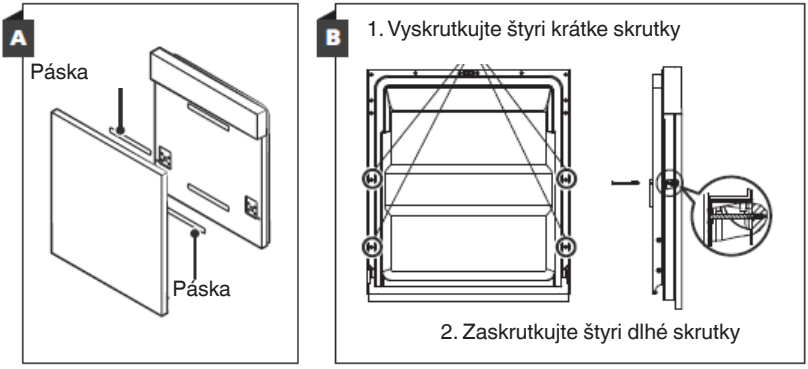


*POZOR:
Podľa toho, kde je umiestnená el. Zásuvka, môže byť potrebné vypílenie otvoru v stene skrinky.

2. Krok. Rozmery dvierok skrinky a ich inštalovanie

Dvierka skrinky namontujte podľa návodu na obrázku.

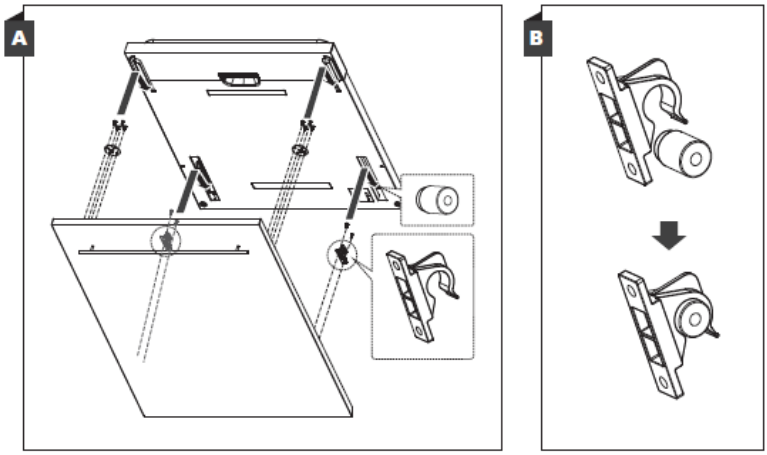
Polozastavaný model
Pásku A a B rozdeľte. Páska A na drevených dvierkach a filcová páska B na dvierkach umývačky na vonkajšej strane (pozrite obr. A). Keď nastavíte polohu drevených dvierok, skrutkami ich upevnite k dvierkam umývačky (pozrite obr. B)



* 2. Krok. Rozmery dvierok skrinky a ich inštalovanie

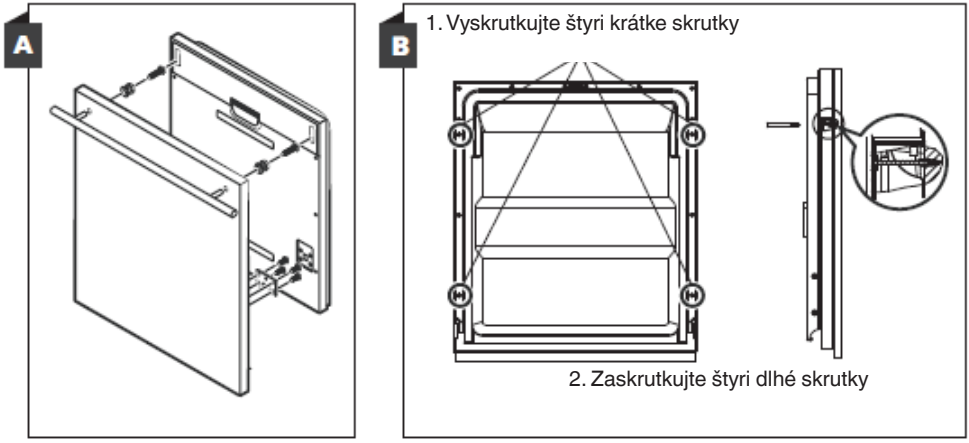
Dvierka skrinky namontujte podľa návodu na obrázku.

Na ozdobnom drevenom paneli namontujte hák (pozrite obr. 4A) a následne hák umiestnite v puzdre na vonkajšej strane dvierok umývačky (pozrite obr. 4B). Keď nastavíte polohu panela, pritlačte ho zhora, aby sa plastové háčiky zablokovali.



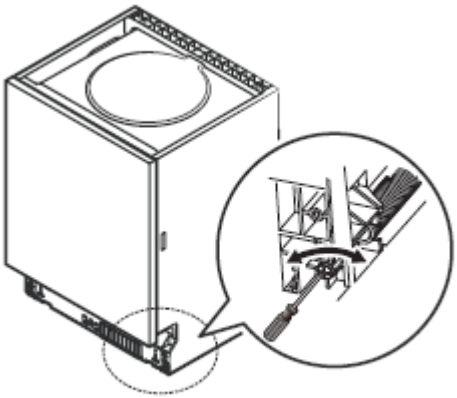
*Zastavaný model

Na ozdobnom drevenom paneli namontujte hák a následne hák umiestnite v puzdre na vonkajšej strane dvierok umývačky (pozrite obr. A). Keď nastavíte polohu drevených dvierok, skrutkami ich upevnite k dvierkam umývačky (pozrite obr. B).



* 3. krok. Regulácia napnutia pružiny dvierok

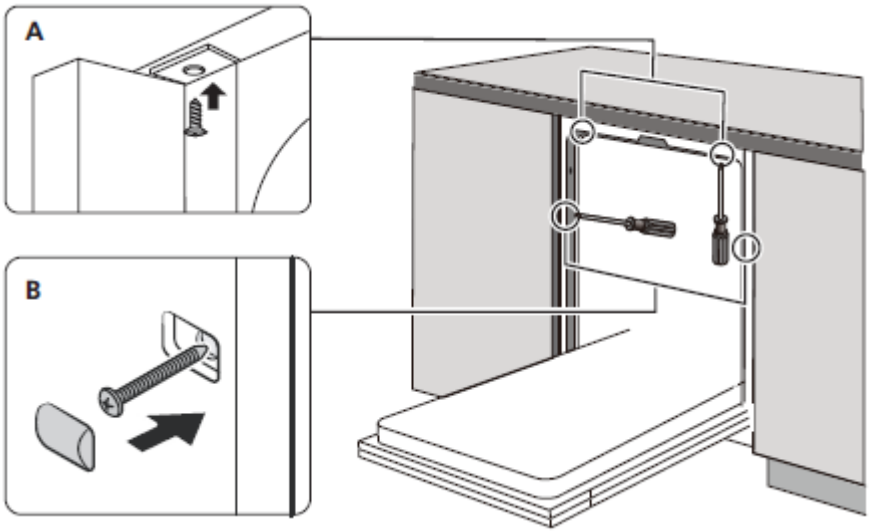
1. Odpor pružín vonkajších dvierok umývačky je nastavený továrensky. Keď namontujete ozdobný drevený panel, nastavte odbor pružín dvierok.
Otáčaním regulačnej skrutky zvýšite alebo znížite napätie oceľového lanka.
2. Odpor pružiny dvierok je zodpovedajúci, keď sú dvierka po otvorení vodorovné, ale je možné ľahko zdvihnúť prstom ruky.



4. krok. Etapy montáže umývačky

Ďalšie kroky montáže sú predstavené na obrázkoch návodu.

1. Pripevnite pások do kondenzačnej vody pod pracovnou plochou skrinky. Dohliadnite, aby pások do kondenzačnej vody bol v súlade s hranou pracovnej plochy. (2. krok).
2. Pripojte hadicu privádzajúcu vodu do ventilu so studenou vodou.
3. Pripojte odtokovú hadicu.
4. Pripojte napájací kábel.
5. Zasuňte umývačku na miesto. (4. Krok)
6. Nastavte umývačku do vodorovnosti. Zadné pätky umývačky sa dajú nastaviť spredu umývačky otáčaním kľúčom šesťstrannej skrutky, ktorá je v strede podstavca umývačky. Keď chcete nastaviť predné pätky, použite plochý skrutkovač a predné pätky otáčajte tak, aby umývačka stála vodorovne.
7. K dvierkam umývačky upevnite nábytkové dvierka.
8. Inbusovým kľúčom nastavte napnutie pružín dvierok. Napínanie pružiny doľava. V opačnom prípade, ak umývačku správne nenastavíte, umývačka sa môže poškodiť.
9. Umývačku náležite upevnite. Môžete to urobiť dvoma spôsobmi:
A. Drevená kuchynská doska: Do otvoru v bočnej stene vložte montážny hák a skrutkami ho upevnite ku kuchynskej doske.
B. Mramorová alebo žulová kuchynská doska: Skrutkou upevnite k bočnej stene.

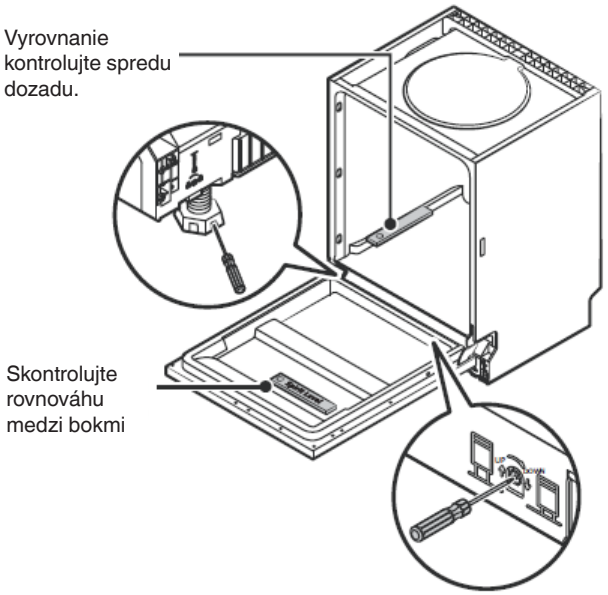


*Súčasťou vybavenia vybraných modeloch umývačiek riadu sú tesnenia určené na montáž v zástavbe okolo zariadenia (voliteľne).

POZOR: V prípade, ak sú na danom mieste kovové nábytkové pryky, akú rúčky kovania, nábytkové čela ap., náležite ich oddeľte od povrchov tlačidiel ovládacieho panela. V opačnom prípade, ak izolácia nebude dostatočná, môže dôjsť k rušeniu normálnej práce umývačky.

5. Krok. Vyrovnávanie umývačky

Aby umývačka fungovala správne, musí stáť vodorovne.
Vodováhu položte na dvierka a na vodidle koša vo vnútri umývačky a skontrolujte, či zariadenie stojí vodorovne.
Umývačku vyrovnajte nastavením úrovne troch pätiek, každá sa nastavuje osobitne.
Dávajte pozór, aby sa umývačka v priebehu uvádzania do rovnováhy neprevrátila.



POZOR:
Rozsah nastavenia výšky nožičiek je 50 mm.

ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

Servis

- Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom.
- Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadované kvalifikácie, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa zariadenia.
- Minimálna lehota platnosti záruky na zariadenie ponúkané výrobcom, dovozcom alebo oprávneným zástupcom, je uvedená v záručnom liste.
- Záruka na zariadenie prestáva platiť v dôsledku vykonania adaptácie, prerobenia zariadenia, poškodenia plomb alebo iných ochrán a zabezpečení zariadenia alebo jeho častí alebo v dôsledku iných nepovolených zásahov do zariadenia, vykonaných v rozpore z používateľskou príručkou.

Nahlásenie opravy a pomoc v prípade poruchy

Ak je potrebné zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontaktné údaje servisu, vrátane kontaktného telefónneho čísla, sú uvedené v záručnom liste. Pred tým, ako sa obrátite na servis, pripravte sériové číslo zariadenia, ktoré je uvedené na výrobnom štítku. Na uľahčenie ho prepíšte tu:

Vyhlásenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **smernica pre nízke napätie 2014/35/EC**
- **smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EC**
- **smernica ErP - 2009/125/EC**
- **smernica RoHS 2011/65/EC**

a preto výrobok získal označenie CE a bolo preň vydané Vyhlásenie o zhode, a toto vyhlásenie bolo sprístupnené orgánom obchodnej inšpekcie.

Tisztelt Ügyfelünk,

A mai naptól kezdve az Ön mindennapi teendői egyszerűbbek lettek mint valaha. A készülék FAGOR ELECTRODOMÉSTICO a könnyű használat és kiváló hatékonyság rendkívüli kombinációja A használati utasítás elolvasását követően Önnek nem okoz gondot a kezelése.

A készülék, mely elhagyta a gyárat, gondosan ellenőrizve lett a csomagolás előtt a biztonságot és funkcionalitást illetően.

Kérjük Önöket, hogy a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást. A használati utasításban foglaltak betartása segít megelőzni a helytelen üzemeltetést. A használati utasítást meg kell tartani és el kell rakni úgy, hogy szükség esetén kéz alatt legyen.

A balesetek elkerülése érdekében gondosan követni kell a használati utasításban foglaltakat.

Tisztelettel,

FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

Felszerelés előtt

- Ellenőrizze a készüléket az esetleges szállítási sérülések iránt. Soha ne szerelje fel illetve ne használja a készüléket, ha az sérült. Ha kétségei vannak, lépjen kapcsolatba az eladóval.
- Mielőtt a mosogatógépet áramhoz csatlakoztatná és elkezdené használni, figyelmesen el kell olvasnia a használati és szerelési útasítást. A benne található tippek segítik elkerülni a személyi sérülés és az anyagi kár fellépését. A mosogatógép dokumentációját egy biztonságos helyen kell tartani a rendeltetésszerű használat és esetleges konzultációk céljából.
- A jelen használati utasítás különböző típusú készülékekhez készült, s bizonyos benne leírt funkciók lehet hogy nem érhetőek el az Önök készülékén.

Első használat előtt

- Lásd Telepítési irányelvek (lent).
- A földelő rendszer telepítését bízza egy szakképzett villanyszerelőre.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelően földelt készülék okozta káresetekért.
- Mielőtt bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze, hogy az adattáblán található adatok megegyeznek-e a helyi elektromos hálózat adataival.
- A felszerelés idejére áramtalanítsa a mosogatógépet.
- Mindig csak a készülékkel együtt leszállított eredeti csatlakozódugót használja.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra egy hosszabbító segítségével. A hosszabbító nem biztosít megfelelő biztonságot (pl. túlmelegedhet).
- A készülék felszerelését követően a csatlakozódugó könnyen elérhető kell hogy legyen.

Gyerekek biztonsága

- Ezt a készüléket a legalább 8 éves gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal

- élők vagy ez irányú tudással, tapasztalattal nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, ha nem állnak állandó felügyelet alatt.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A gépi mosogatószerek maró hatásúak lehetnek a szemre, szájra és orra. Olvassa el a mosogatószerek gyártói által a csomagoláson elhelyezett, a biztonságra vonatkozó adatokat.
- Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül, ha a készülék nyitva van. Mosogatószerek maradványai maradhatnak benne.
- A mosogatógépben található víz nem alkalmas ivásra. A maró hatású vegyszerek sérülést okozhatnak.
- Az ajtó kinyitásánál valamint a program működése során különösen körültekintően kell viselkedni a magas hőmérsékletű víz miatt
- A hosszú és éles/hegyes tárgyakat (pl. villák, kések) mindig tegye az evőeszköz tartóba, hegyével lefele, illetve vízszintesen a felső kosárba, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket.

A mindennapi használat

- A készüléket csakis háztartásban, a következő célra használhatja: edények mosogatására.
- Ne használjon vegyi oldószereket a mosogatógépben; robbanás veszélye áll fenn.
- Ne üljön illetve ne álljon a nyitott ajtóra, s ne helyezzen rá bármilyen tárgyakat is. A készülék felborulhat.
- Ne nyissa ki az ajtót a készülék működése közben. Forró víz illetve gőz áramolhat ki belőle.
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mivel ez veszélyhelyzetet okozhat.
- Az asztali edények mosása háztartási mosogatógépben általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt a fázisban, mint a kézi mosás.

Probléma esetén

- A javítást és módosításokat bízza a szakszerviz szakképzett szakembereire.
- Ha probléma lépne fel illetve javításnál a készüléket áramtalanítani kell:
- Áramtalanítsa a készüléket, kihúzva a csatlakozódugót,
- Kapcsolja ki a biztosítékot.
- Ne a kábelt húzza, hanem a csatlakozódugót. Zárja el a vízforrást.

Javaslatok

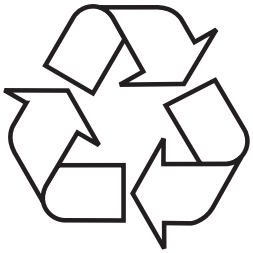
- Ha a háztartási mosogatógépet a gyártó által megadott kapacitásra tölti be, energiát és vizet takaríthat meg.
- Az energia- és víztakarékosság céljából az edények mosogatógépbe való behelyezése előtt öblítse le az ételmaradékokat. A mosogatógépet csakis teljesen betöltötten szabad elindítani.
- Ne tegye a készülékbe ételmaradékokat tartalmazó edényeket.
- Az előmosás programot csakis szükség esetén használja.
- A tálakat, poharakat, csészéket fejjel lefelé helyezzük be.
- Ne tegyen a mosogatógépbe olyan edényeket, melyeket nem szabad mosogatógépben tisztítani és ne terhelje túl a mosogatógépet.
- Az edények kézi előöblítése nem ajánlott, mivel ez növeli a víz- és energiafogyasztást.

A mosogatógépben nem tisztítható edények

- Hamutartók, gyertyák maradványai, tisztítópaszták, festékek, vegyi anyagok, vas ötvözetek;
- Fa, csont, elefántcsont vagy gyöngyház nyelű villák, kanalak és kések; ragasztott elemű, csiszoló anyaggal, savval vagy lúggal szennyezett tárgyak
- Műanyag edények, melyek nem ellenállóak a magas hőmérsékletre, réz vagy ón edények;
- Alumínium és ezüst elemek (elszíneződhetnek, mattá válhatnak)
- Egyes érzékeny típusú üvegek, dísznyomatú porcelánok, mivel ezek már az első mosogatást követően is színüket vesztik; némely kristály edények, mert ezek az idő múlásával elvesztik az átláthatóságukat, a magas hőmérsékletre nem ellenálló ragasztott evőeszközök, ólomkristály poharak,

- Vágódeszkák, szintetikus szálból készült tárgyak;
- Nedvszívó tárgyak mint a szivacs vagy konyhai törölköző nem alkalmasak a gépi mosogatásra.
- A jövőben, a vásárlás előtt figyelni kell, hogy az edények alkalmasak-e a gépi mosogatásra.
- A készülék javításához szükséges alkatrészek rendelkezésre állásának minimális időtartama 7 illetve 10 év, a pótalkatrész típusától és felhasználási céljától függően, és ez összhangban áll a Bizottság (EU) 2019/2022 számú rendeletével.
- A pótalkatrészek listája és a megrendelési eljárás a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő honlapján érhető el.
- A termékkel kapcsolatos további információk az EU EPREL Termék Adatbázisában találhatók a https://eprel.ec.europa.eu honlapon. Termékinformációkat az energiacímkén található QR-kód beolvasásával, vagy az energiacímkéből a termék modelljének az EPREL keresőmotorjába való beírásával szerezhet.

KICSOMAGOLÁS



A készülék a szállítás idejére megfelelő módon be lett csomagolva a biztonság érdekében. Miután kicsomagoltuk a készüléket, a csomagolást környezetkímélő módon kell eltakarítani.
Az összes csomagolóanyag a környezet számára ártalmatlan, 100% újrahasználható és megfelelő jelekkel van ellátva.
Figyelem! A csomagolóanyagokat (polietilén zacskók, polisztirol stb.) a kicsomagolás közben tartsuk távol a gyerekektől.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA

Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétbe az összes többi házi hulladékkal együtt.
A falhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását.
Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

A KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE

A készülék beállítása

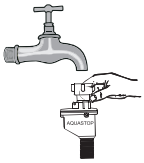
- A felszerelés helyének kiválasztásánál figyelembe kell venni az edények behelyezésének és kivételének könnyedségét.
- Ne tegye a készüléket egy olyan helyiségbe ahol a hőmérséklet 0°C alá eshet.
- A felszerelés előtt távolítsa el a készülékről a csomagolóanyagokat betartva a rajtuk elhelyezett figyelmeztetéseket.
- A készülék mozgatásakor ne tartsa a készüléket az ajtajánál illetve a vezérlőpaneljénél fogva.
- Minden oldalról hagyjon egy kis szünetet, hogy kényelmesen hozzá tudjon férni a mosogatógéphez a tisztítás közben.
- Győződjön meg arról, hogy a vízbevezető tömlő és a szennyvízelvezető tömlő nem lett-e összenyomva. Meg kell róla győződni, hogy a készülék nem áll-e a tápkábelen.
- A mosogatógépet ki kell vízszintezni az állítható lábak segítségével. A mosogatógép megfelelő beállítása garantálja a problémamentes ajtónyitást és zárást.
- Ha a mosogatógép ajtaja nem zárul megfelelően, ellenőrizni kell, hogy a készülék stabilan áll-e a padlón; ha nem, vízszintezni kell az állítható lábak segítségével.

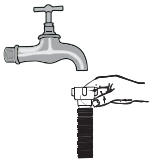
Vízcsatlakozás

Meg kell róla győződni, hogy a belső hidraulikus rendszer megfelelő a mosogatógép csatlakoztatásához. Ezen kívül ajánlott egy szűrő telepítése a lakás vagy ház vízcsatlakozás bemeneténél, hogy elkerüljük a szennyeződések (homok, agyag, rozsda, stb.) okozta sérüléseket, mely szennyeződéseket vízhálózat vagy belső vízrendszer szórványosan szállíthat; ez megakadályozza a lerakódásokat és a mosás utáni sárgulást is.

Vízbevezető tömlő

Ne használja régi mosogatógépének vízbevezető tömlőjét. Használja az új mosogatógépéhez csatolt új vízbevezető tömlőt. Mielőtt csatlakoztatná, öblítse ki vízzel a belsejét. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa közvetlenül a vízcsaphoz. A rendszerben a víznyomás legalább 0,03 MPa, maximálisan 1 MPa kell hogy legyen. Ha a víznyomás meghaladja az 1 MPa értéket, a mosogatógép előtt fel kell szerelni egy nyomásszabályzó szelepet.
A csatlakoztatás elvégzését követően teljesen ki kell nyitni a vízcsapot s ellenőrizni kell hogy nincs-e szivárgás.
Biztonsági okok miatt minden mosogatást követően el kell zárni a vízcsapot.

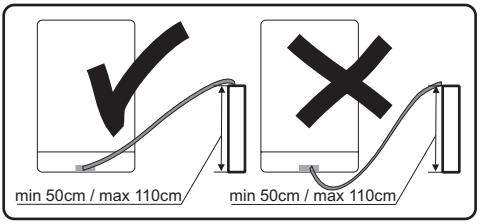




FIGYELEM: Némely mosogatógép modelleknél fel van szerelve az Aquastop vízbevezetés. Az Aquastop esetében veszélyes feszültség keletkeződik. Ne vágja el az Aquastop vízbevezetést. Az Aquastop vízbevezetésnek meghajlítás- és törésmentesnek kell lennie.
Figyelem! Biztonsági okok miatt minden mosogatást követően el kell zárni a vízcsapot.

Vízelvezető tömlő

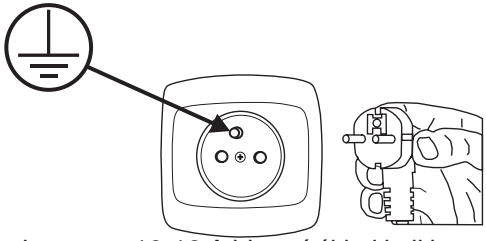
A vízelvezető tömlőt közvetlenül a lefolyóhoz illetve a mosdó kimeneti csonkjához lehet rögzíteni. Egy speciális fogantyú (ha van ilyen) használatával a vizet közvetlenül a mosdókagylóba is el lehet távolítani, a hajlított csövet a szélére akasztva. A csatlakoztatást legalább 50 cm-re és legfeljebb 110 cm-re a padló felett kell elvégezni.



Ha az Ön által használt vízelvezető tömlőt hosszabb 4 m-nél, az edények piszkosak maradhatnak. A gyártó nem vállal felelősséget egy ilyen helyzetért.

Elektromos csatlakoztatás

A csatlakozódugót egy földelt, megfelelő feszültségű konnektorba kell behelyezni. Ha nincs felszerelve a földelés, ennek telepítését egy szakképzett villanyszerelőre kell bízni. Ha a készüléket földelés nélkül kapcsolja be, a gyártó nem vállal felelősséget az esetleges károkért.



- A belső villanyrendszer egy 10-16 A biztosítékkal kell hogy rendelkezzen.
- A készüléket egy váltakozó áramú 220-240V/50Hz
- Mindig a készülékkel együtt leszállított csatlakozódugót használja. A készülék beindítása alacsonyabb feszültségnél a mosogatási paraméterek romlását idézi elő, s a készülék meghibásodásához vezethet.
- A tápkábel cseréjét csakis a szakszerviz illetve egy szakképzett villanyszerelő végezheti el. A jelen szabályok be nem tartása balesetet idézhet elő.
- Biztonsági okok miatt minden egyes használatot követően ki kell húzni a csatlakozódugót a konnektorból.
- Áramütés elkerülése végett ne érjen a csatlakozódugóhoz ha nedves a keze.
- A készülék áramtalanításánál mindig a csatlakozódugót húzza. Soha ne húzza a tápkábelt.

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

Első használat előtt

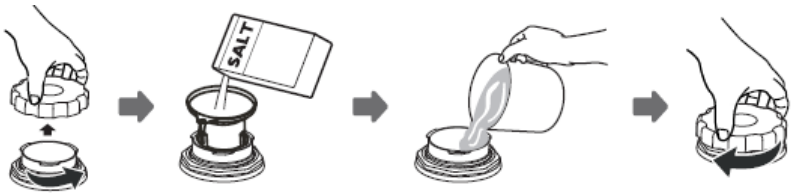
- Mielőtt bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze, hogy az adattáblán található adatok megegyeznek-e a helyi elektromos hálózat adataival.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a készülék belsejéből.
- Készítse elő a vízlágyító szert.
- Töltsön fel vízzel az edényt, majd töltsön kb. 1,5 kg különleges sót (mosogatógépekhez valót) a só tartályba.
- Öntsön öblítőszert az öblítőszer adagolójába.

A vízkőmentesítés fontossága

A mosogatógép megfelelő működéséhez lágy vízre van szükség (alacsony kalciumtartalmúra). Ellenkező esetben az edényeken és a készülék belsejében vízkő fog lerakódni. Ez negatív hatással van a mosogatás, szárítás és öblítés folyamatára. Amikor a víz keresztüláramlik a vízlágyító rendszeren, a víz keménységéért felelős iónok eltávolításra kerülnek, s a víz megfelelően lágy lesz ahhoz, hogy megfelelő hatékonyságú legyen a mosogatás. A vízhálózati víz keménységétől függően a víz keménységéért felelős iónok különböző gyorsasággal halmozódnak fel a vízlágyító rendszerben. Ezért is a vízlágyító rendszert rendszeresen frissíteni kell, hogy ugyanolyan hatékonyan működjön minden egyes mosogatásnál. E célból használunk sót a mosogatógépekhez.

Só beöntése

Csak mosogatógépekhez használatos lágyító sót használjon.
Minden más típusú só, amelyet nem mosogatógépekhez használatos, különösen a konyhai só, károsíthatja a vízlágyítót. A rossz só használata által okozott kár esetén a gyártó nem vállal garanciát vagy felelősséget a károkért.
Töltsön bele sót még a mosogatási program lefuttatása előtt.
Ezzel megakadályozza, hogy a készülék alján sódarabkák vagy sós víz maradjon, ami korróziót okozhat.

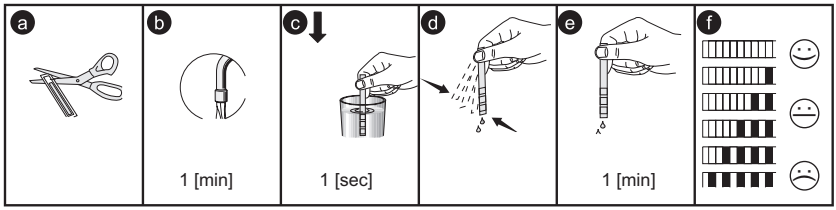


1. Távolítsa el az alsó kosarat a készülékből és csavarja le a tartály fedelét.
2. Helyezze a tölcsér végét (mely a szett részét képezi) a lyukba, és szórjon bele kb. 1,5 kg sót.
3. Töltse fel a sótartályt tele vízzel. Normális eset, hogy kis mennyiségű víz kiömlik a sótartályból.
4. A tartály feltöltését követően csavarja vissza a fedelet.
5. A tartály sóval történő feltöltése után a sójelző kialszik.
6. Közvetlenül a tartály sóval történő feltöltése után indítsa el a mosogatóprogramot (javasoljuk, hogy futtassa a rövid programot). Ellenkező esetben a sós víz károsíthatja a szűrőket, a szivattyút vagy a készülék egyéb fontos elemeit. Ezt nem fedezi a garancia.

FIGYELEM:
- A sótartályt akkor kell feltölteni, ha a kezelőpanelon a sójelző (⥁) világít. A só feloldódási sebességétől függően a sójelző még a tartály feltöltése után is világíthat.
- Ha a kezelőpanelon nincsenek jelzések (egyes modelleken), akkor azt, hogy mikor kell feltöltenie a tartályt az elvégzett tisztítási ciklusok alapján becsülheti fel.
- Só kiszóródás esetén futtassa az áztató programot vagy a rövid programot.
- Csakis mosogatógépekbe való sót szabad használni!

Tesztcsík

A mosogatógépben történő mosás hatékonysága a víz keménységétől függ. Ezért is a készülék fel van szerelve egy rendszerrel, mely lágyítja a vizet. A mosás hatékonysága nő ezen rendszer megfelelő módon történő beállításával. Hogy meg tudja határozni a vízkeménység fokát, lépjen kapcsolatba a helyi vízművekkel illetve végezzen el egy vízkeménységi tesztet egy tesztcsík segítségével (ha van ilyen).



Összetett mosogatószerek (pl.: ”2az1-ben”, ”3az1-ben” stb.)

3 féle mosogatószer létezik:
1. foszfor és klór tartalmú,
2. foszfor tartalmú és klórmentes,
3. foszfor- és klórmentes.

A legújabb tabletták foszformentesek. Mivel a foszfor vízlágyító hatású, ajánlatos só hozzáadása az adagolóba, még akkor is, ha a vízkeménység alig 6°dH. Ha a vízkeménység igen magas fokú, s foszformentes mosogatószert használ, az edényeken és poharakon fehér üledék maradhat.

Ezt meg lehet előzni nagyobb mennyiségű mosogatószer használatával. A klórmentes mosogatószerek gyengébb fehérítő hatásúak. A színes foltok lehet hogy nem lesznek olyan gondosan eltávolítva. Magasabb hőmérsékletű tisztítóprogramot kell kiválasztani.
Az összetett mosogatószerek használatával megfelelő eredményeket csakis bizonyos körülmények között lehet elérni. Ezek a mosogatószerek öblítőszert és/vagy sót tartalmaznak nagy mennyiségben. De még az összetett tablettáknál is ajánlott a regeneráló só használata.

Mire kell figyelni ezen termékek használatánál:

- Mindig ellenőrizze a használt mosogatószer összetételét s hogy összetett termék-e.
- Ellenőrizni kell hogy az adott mosogatószer megfelel-e a víz keménységi fokozatának, amelynél a mosogatógép használatos.
- Be kell tartani a csomagoláson feltüntetett utasításokat.
- Ha a mosogatószer tabletta formájú, azt soha ne rakja be az evőeszköz tárolóba. A tablettákat mindig tegye a mosogatószer adagoló tartályába.
- Ezen szerek használata csak bizonyos körülmények között vezet eredményre. Ilyen típusú szerek használatánál kapcsolatba kell lépni a gyártójukkal s érdeklődni kell a felhasználási feltételek felől.

- Ha a mosogatószerek használatának feltételei s a mosogatógép beállításai megfelelőek, Ön sót és/vagy öblítőszert takarít meg.
- Ha a „2 az 1-ben” vagy „3 az 1-ben” mosogatószerek használatának eredményei nem kielégítőek (az edényeken vízkő és víz maradványok vannak), kapcsolatba kell lépni a mosogatószer gyártójával. A mosogatógép garanciája nem terjed ki az összetett mosogatószerek használatára.

Az ajánlott használati mód: A legjobb eredmény elérésének érdekében az összetett kompozíciójú mosogatószerek használatánál öntsön sót és öblítőszert a mosogatógépbe és állítsa a vízkeménységet és az öblítőszert a minimális értékre.

A különböző gyártók által gyártott különböző mosogatógép tabletták feloldási ideje különbözhet a hőmérséklet és idő figyelembevételével. Ezért is nem ajánlatos mosogatógép tablettákat használni a rövid programoknál. A rövid programoknál mosogatópor használata ajánlott.

A mosogatószereket mindig tartsa gyermekektől elzárva, száraz és hűvös helyen. Töltse fel a mosogatószer adagolót közvetlenül a készülék kikapcsolása előtt.

Figyelem: Ha az összetett mosogatószer használata közben eddig nem tapasztalt problémák lépnének fel, lépjen kapcsolatba a mosogatószer gyártójával.

Az összetett mosogatószerek használatának befejezése:

- Töltse fel az adagolókat sóval és öblítőszerrel.
- Állítsa be a vízkeménységi fokot a legmagasabb szintre (6) és kapcsolja be a mosogatógépet.
- Állítsa be a víz keménységét.
- Megfelelő módon állítsa be az öblítőszert.

Figyelem: Csakis mosogatógépbe való öblítőszereket szabad használni Ha túltölti az adagolót, a maradék, kifolyt öblítőszer nagymennyiségű habképződéshez vezet, ezáltal csökkentve a tisztítás eredményességét, ezért is a kiömlött szert egy kendővel le kell törölni.

Vízkeménységi táblázat

Vízkeménység	Német mértékegység dH	Francia mértékegység dF	Brit mértékegység dE	Vízkeménység jelző	Só használat (g/ciklus)
1	0~5	0~9	0~6	H1	0
2	6-11	10-20	7-14	H2	9
3	12-17	21-30	15-21	H3	12
4	18-22	31-40	22-28	H4	20
5	23-34	41-60	29-42	H5	30
6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Ha a víz keménysége magasabb fokú, mint a táblázatban szereplő legmagasabb értékek illetve ha egy kútból nyeri a vizet, akkor érdemes víztisztító szűrőket és rendszereket alkalmazni.

FIGYELEM: A gyári beállítások a 3. fokozatú vízkeménységre vannak beállítva.

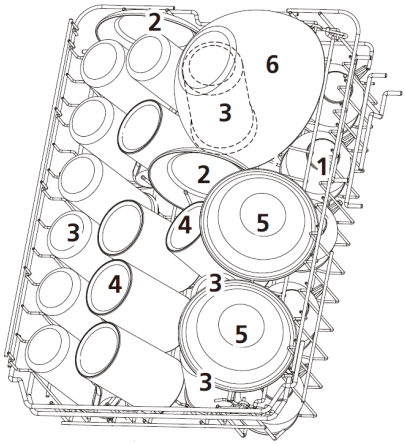
Nyissa ki az ajtót. Kapcsolja be a készüléket;
Tartsa lenyomva a programválasztó gombot 5 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a sójelző villog, ez azt jelenti, hogy On belépett a vízlágyítási beállításokba.
A mosogatógép bekapcsolásától számított 60 másodpercen belül lépjen be a beállításokba.
Nyomja meg a programválasztó gombot hogy az adott helyi körülményeknek megfelelő beállítást tudjon elvégezni. A következő beállítások lehetségesek: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
A beállítások befejezése céljából nyomja meg a feszültségjelző gombot.

Mosogatószerek fogyasztása

Csakis mosogatógépbe való mosogatószer használható. A piacon kapható por, gél és tabletta formájú mosogatószer, melyek háztartási mosogatógépekbe valók. A mosogatószert az adagolóba még a mosogatógép beindítása előtt kell elhelyezni. A mosogatószer gyermekek elől elzárva, száraz és hűvös helyen tartandó.
Ne töltse túl a mosogatószer adagolót; ellenkező esetben a poharakon karcolások keletkezhetnek s a mosogatószer nem fog teljes egészében feloldódni.
Ha bővebb információra van szükségük a használt mosogatószerrel kapcsolatban, akkor lépjenek kapcsolatba közvetlenül a gyártójával.

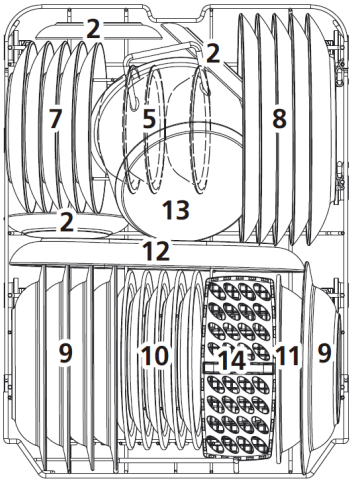
Szabványos betöltés és a mérési eredmények:

Felső kosár



1	Csészék
2	Csészealjak
3	Poharak
4	Csészék
5	Desszerttálak
6	Üvegtál
7	Desszert tányérok
8	Ebéd tányérok
9	Leveses tányér
10	Melamin desszert tányérok
11	Melamin tál
12	Ovális tál
13	Kisméretű fazék
14	Evőeszköztartó

Alsó kosár

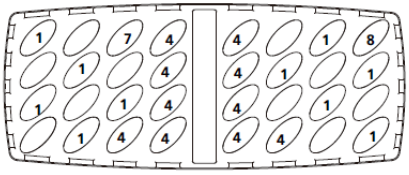


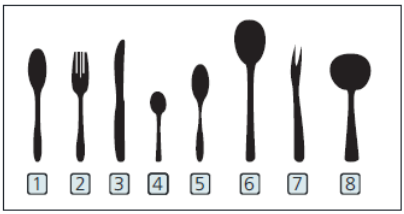
A mérésekhez való adatok megfelelnek a EN 60436 szabványnak

Űrtartalom - 10 elemű standard tányérkészlet
A felső kosár beállítása – alsó pozíció
Program - ECO
Oblítószer adagjának beállítása - max
Vízkeménység beállítása - H3

Evőeszköz tároló

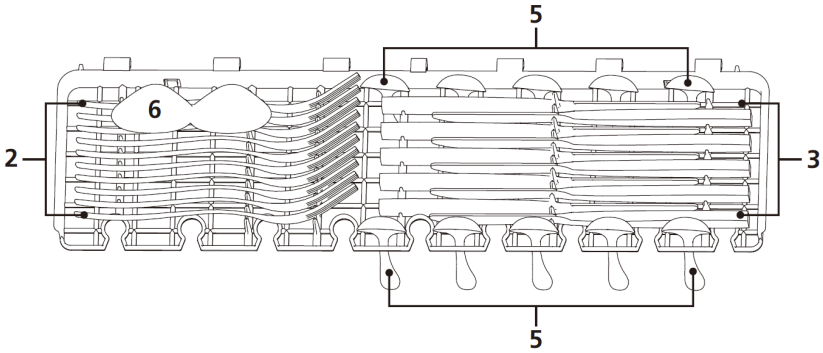
Az evőeszközöket egymástól elkülönítve kell behelyezni, megfelelő állásban, s ügyelni kell arra, hogy ne gubancolódjanak egymásba, mert ez nem kielégítő tisztítási eredményt okozhat.
A legjobb tisztítási hatás érdekében az evőeszközöket úgy kell behelyezni a tárolóba, hogy: ne érintkezzenek egymással és a hosszú tárgyakat közepre helyezze





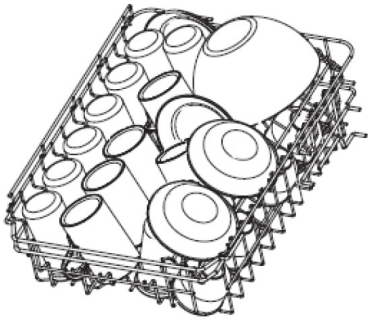
Szám	Evőeszközök
1	Leveseskanál
2	Evőeszközök
3	Kések
4	Kiskanalak
5	Desszertes kanalak
6	Tálaló kanál
7	Tálaló villák
8	Mártáskanál

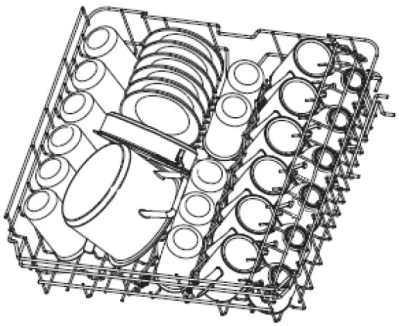
Evőeszköz polc



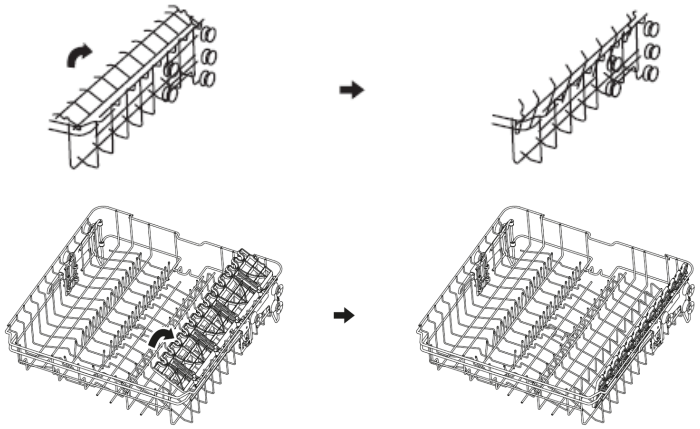
AZ EDÉNYEK BEHELYEZÉSE

Felső kosár
A felső kosár a finomabb típusú edények számára van fenntartva, mint pl. a poharak, csészék, tányérok stb. A felső kosárba elhelyezett edényeknek tisztábbnak kell lenniük mint az alsó kosárban elhelyezetteknek.
Ezenfelül a polcokra villákat, késeket és kanalakat lehet tenni vízszintesen úgy, hogy ne blokkolják a permetezőkart.



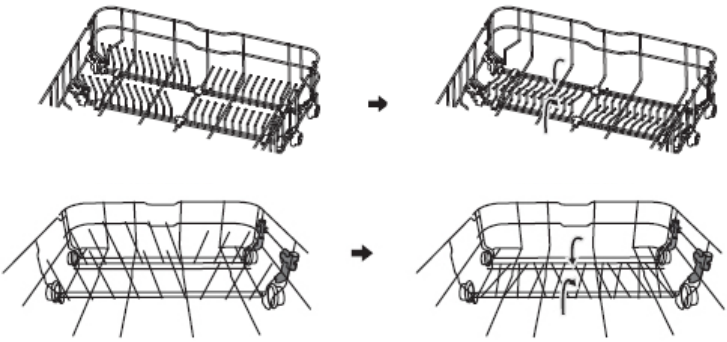


Poharak/csészék polcra történő elhelyezése
Ezeknek a polcoknak köszönhetően növelni lehet a felső kosár űrtartalmát. A poharakat és bögréket a polcokra lehet tenni. Ha több helyet szeretne a kosárban a magasabb edények elhelyezésére, emelje fel a pohártartó polcot. Ezt követően a polchoz támaszthatók a magasabb poharak. De el is távolítható, ha nincs rá szükség.



A kosár állványainak összecsukása

A tüskék a tányérok megtartására szolgálnak. Összecsukhatóak, hogy több hely maradjon a nagyobb méretű edények számára.



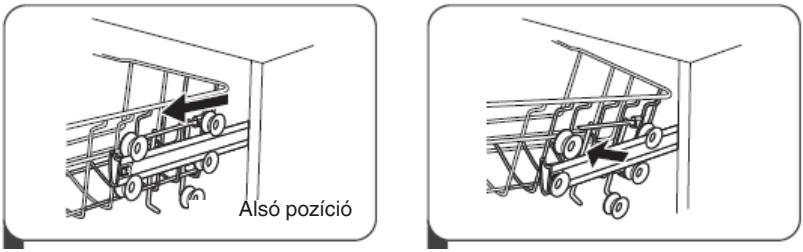
Emelje fel

Eressze le

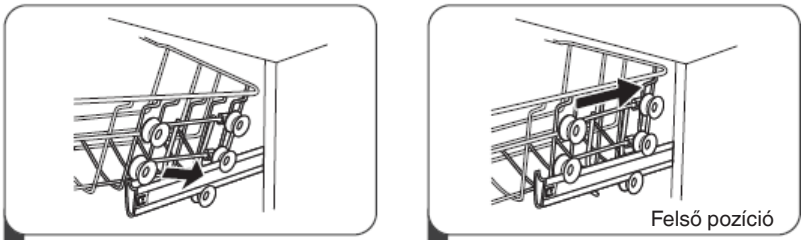
Tippek a kosár használatához:

A felső kosár beállítása
1 típus:

A felső kosár magassága könnyen beállítható, hogy a felső vagy alsó kosárban lévő magas edények könnyen elférjenek.
A felső kosár magasságának beállításához a következők a teendők:

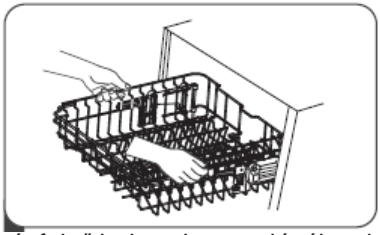


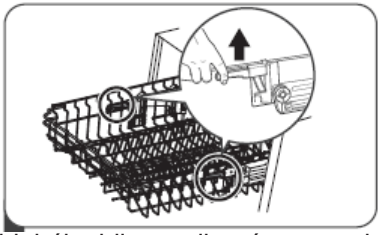
1. Húzza ki a felső kosarat.
2. Távolítsa el a felső kosarat.



3. Szerelje fel a kosarat a felső vagy alsó görgőkre.
4. Helyezze be a felső kosarat.

2 típus:



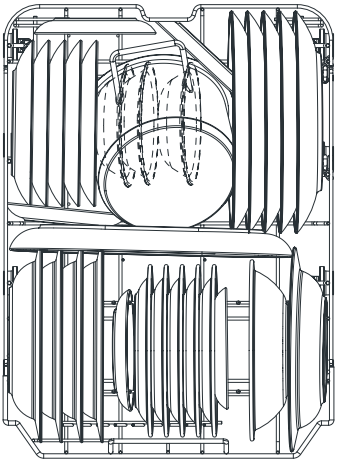


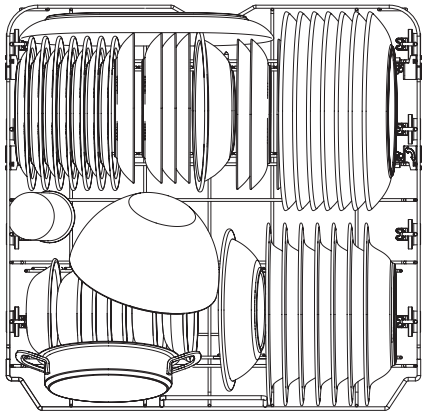
1. A kosár felső helyzetbe emeléséhez két oldalról addig emelje míg ugyanolyan magasságba nem kerül. Győződjön meg róla, hogy a sínekre megfelelően van rögzítve.
2. A kosár leeresztéséhez tolja le a fogantyúkat és engedje el.

Alsó kosár

Az alsó kosárra helyezzük a tányérokat, tálakat, fazekakat stb. Győződjön meg arról, hogy az alsó kosárban található edények nem akadályozzák a permetezőkar munkáját s az szabadon foroghat. Az alsó kosárba a nagyobb méretű edényeket valamint a nehezebben tisztíthatóbbakat kell betenni, mint pl. a fazekak, serpenyők, fedők, tálak stb. Az edényeket fejjel lefelé kell betenni hogy ne gyűljön össze bennük a víz.

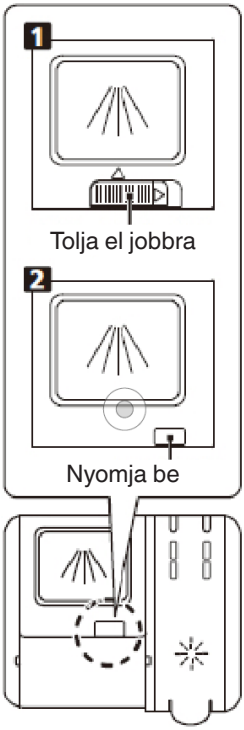
Az edényeket úgy kell berakni hogy ne akadályozzák a permetezőkar munkáját.



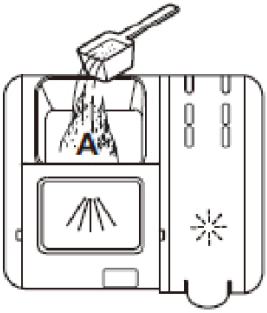


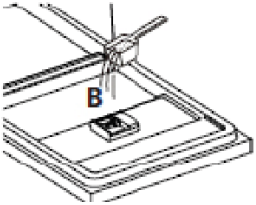
A mosogatószer adagoló feltöltése

Nyissa fel a mosogatószer tartály fedelét a mosogatószer tartály megnyomásával, hogy a reteszelést a képen látható módon kioldhassa. A mosogatószer adagoló belül szintjelzővel rendelkezik. A szintjelzőt használva (csíkok mennyisége) megfelelő mennyiségű mosogatószert lehet betölteni. Az adagolóba maximálisan 30g mosogatószer tölthető.
Nyissa ki a mosogatógépbe való mosogatószert tartalmazó csomagot s öntsön a nagyobb tartályrészbe (A) 25 cm-nyi mennyiséget3 erősen szennyezett edények esetében illetve 15 cm-nyi mennyiséget3 a kevésbe szennyezette edények esetében (B). Ha az edény hosszabb ideig nem volt megmosva illetve ételmaradékok száradtak rá, a mosogatógép betöltését követően öntsön 5 cm-nyi3 mosogatószert az előmosás rekeszébe és kapcsolja be a mosogatógépet. Az edények szennyezettségétől és a vízkeménység fokától függően szükség lehet nagyobb mennyiségű mosogatószer hozzáadásához.

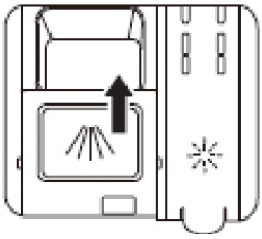


1. Nyissa ki a fedelet a kioldó retesz eltolásával.
2. Nyissa ki a fedelet a kioldó retesz megnyomásával.





Töltse fel mosogatószerrel a nagyobb kamrát (A) az alapvető mosogatáshoz. A jobb tisztítási eredmények érdekében, különösen erősen szennyezett edények esetén, öntsön be kis mennyiségű mosogatószert az ajtón keresztül. Ez az extra mosogatószer az előmosás során kerül felhasználásra.



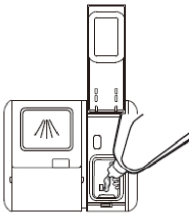
Zárja be a fedelet előretolva és megnyomva azt.

FIGYELEM:
•A víz szennyezettségétől függően a beállítások változhatnak.
•Kövesse a mosogatószer csomagolásán található gyártó utasításait.

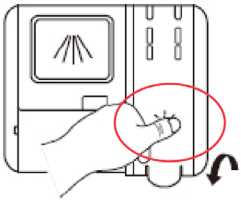
Az öblítőszer adagoló betöltése és beállítások

Az öblítőszert fehér vízcseppek, kőfoltok, fehér elmaszatolódások megakadályozása érdekében használjuk, melyek a tisztítás folyamata alatt keletkezhetnek, valamint a szárítás folyamatának nagyobb fokú eredményességéért. A közhiedelemmel ellentétben nem csak az edények csillogásáért felelős, hanem szintén segíti a szárítás folyamatát is. Emiatt ügyelni kell arra, hogy az adagolóban mindig található-e megfelelő mennyiségű, mosogatógépekben használatos öblítőszer.

A fogantyú felemelésével távolítsa el az adagoló fedelét.



Öntse az öblítőszert az adagolóba, vigyázzon, nehogy túltöltse.



Zárja be a fedelet.

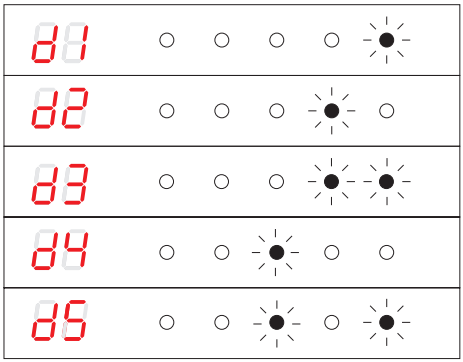
Figyelem: A mosogatószer tartályának bezárásakor nyomja meg a fedélen megjelölt helyet!

Az öblítőszer adagolójának beállítása

A korlátozott öblítőszer fogyasztás melleti jobb szárítási eredmények eléréséhez beállíthatja a mosogatógép öblítőszer fogyasztását. Hajtsa végre a következő lépéseket.

1. Nyissa ki az ajtót. Kapcsolja be a készüléket;
2. Az 1. lépéstől számított 60 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a „Rövid" gombot legalább 5 másodpercig. Nyomja meg a Késleltetés+ gombot a beállítások kivetítéséhez. Az öblítőszer-jelző másodpercenként villog.
3. Nyomja meg a „Rövid" gombot a helyi viszonyoknak megfelelő beállítás kiválasztásához. A következő beállítások lehetségesek: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Minél magasabb a szám, annál több öblítőszert használ a mosogatógép.

A beállítások befejezése céljából nyomja meg a feszültségjelző gombot.



A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS A PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

A készülék bekapcsolása

1. Húzza a ki a felső és az alsó kosarat, tegye be az edényeket és tolja be a kosarakat a mosogatógépbe. Ajánlott Először az alsó kosár majd pedig a felső kosár megtöltése.
2. Öntse/rakja be a mosogatószert.
3. A csatlakozódugót illessze a konnektorba. Győződjön meg arról, hogy a vízellátás be van kapcsolva s maximális víznyomás van beállítva.
4. Nyissa ki a készülék ajtaját, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
5. Válassza ki a programot; a program jelzője világít a kijelzőn. Zárja be az ajtót és a mosogatógép elkezd működni.

Program módosítása

A beállított és folyamatban lévő mosogatási ciklust csak akkor lehet módosítani, ha csak rövid ideje kapcsolt be. Ellenkező esetben a mosogatószer már fel lett oldva a vízben, és a víz kiszivattyúzásra kerülhetett. Ebben az esetben töltse fel újra a mosogatószer tartályt mosogatószerrel és indítsa el a mosogatóprogramot az elejétől. A mosogatógép kezdeti helyzetbe való visszaállításához kövesse az alábbi utasításokat:

1. Nyissa ki kissé az ajtót a mosogatógép leállításához. Amikor a szórókar leáll, az ajtó teljesen kinyitható.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Program gombot 3 másodpercig az aktuális program törléséhez, és a készülék készenléti állapotba kerül.
3. Megváltoztathatja a programot a kívánt ciklusbeállításra.

Edény hozzárakása mosogatás közben

A mosószer tartály felnyitása előtt bármikor hozzáadható egy további edény. Ebben az esetben kövesse az alábbi utasításokat:
1. Nyissa ki kissé az ajtót, hogy megszakadjon az edénymosogatás.
2. Amikor a szórókarok nem működnek, teljesen kinyithatja az ajtót.
3. Adja hozzá az elfelejtett edényeket.
4. Csukja be az ajtót, a mosogatógép 10 másodperc múlva ismételten folytatja működését.

FIGYELMEZTETÉS:
Mosogatás közben veszélyes az ajtó kinyitása, mert a forró gőz égési sérülést okozhat!

A mosási ciklus befejését követően

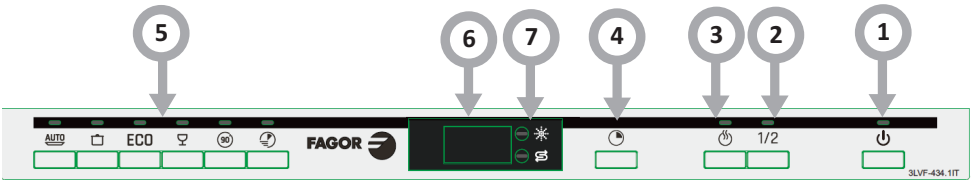
Kapcsolja ki a készüléket a hálózati gombbal, zárja el a vízutánpótlást, s nyissa ki a mosogatógép ajtaját. Várjon néhány percet mielőtt elkezdené kiüríteni a mosogatógépet, ne vegye ki az edényeket és az evőeszközöket amíg forróak s elrepedhetnek. Az edények nagyon szárazak lesznek.

Kapcsolja ki a mosogatógépet
A program akkor fejeződött be, amikor a program diódája világít, de nem pulzál.
1. Kapcsolja ki a mosogatógépet a Bekapcsolás/Kikapcsolás gombbal.
2. Zárja el a vízbevezető csapot!

Óvatosan nyissa ki az ajtót.
A forró edények igen érzékenyek az ütésre. Ezért is, mielőtt kivenné az edényeket, hagyja őket 15 percen keresztül lehűlni.
Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja azt kihajtottan és várjon néhány percig, míg kiveszi az edényeket. Ezáltal az edények hűvösebbek és szárazabbak lesznek.

Edények kivétele a mosogatógépből
Az, hogy a mosogatógép belül nedves, egy normális jelenség.
Ürítse ki az alsó majd pedig a felső kosarat. Ezáltal megakadályozza, hogy a felső kosáron lévő edényeken található víz lecsepgjen az alsó kosárban található edényekre.

A KIJELZŐ ÉS A PANEL



A készülék működtetése (gomb)	
1. Teljesítmény	A mosogatógép bekapcsolásához nyomja meg a gombot, a kijelző világítani kezd.
2. Féltöltet	A mximálisan 6 személynek való edénykészlet mosogatásakor ezt a funkciót választhatja az energia és a víz megtakarításához. (Csakis az Intenzív, ECO, Üveg és 90 perces programmal használható.)
3. Kiegészítő szárítás	Az edényeket jobban szárítja meg. (Csakis az Intenzív, ECO, Üveg és 90 perces programmal használható.)
4. Késleltetett start	Ez a gomb a mosogatás késleltetésének beállítására szolgál. A mosogatás bekapcsolását 24 órával lehet késleltetni. A gomb egyszeri benyomása egy órával késlelteti az indítást.
5. Program	Válassza ki a megfelelő mosogatási programot. A kiválasztott program jelzőfénye kigyullad. **Auto** AUTO Automatikus mosogatás a paraméterek kiválasztásával. A közepesen és erősen szennyezett edények mosogatására szolgál, rájuk száradt ételmaradékokkal illetve ezen maradékok nélkül. **Intenzív** Nagyon piszkos edények, beleértve a száradt ételmaradékokat tartalmazó fazekakat és serpenyőket. **ECO** ECO Ez egy normál mosogatási program, és a közepesen szennyezett edények, például fazekak, tányérok, poharak és enyhén szennyezett serpenyők mosogatására szolgál. **Üveg** Az enyhén szennyezett edények és üvegedények mosogatására szolgál. **90 min** 90' A közepesen szennyezett edények gyors mosogatására szolgál. **Gyors** Enyhén szennyezett edényekhez, például poharakhoz, kristályokhoz és finom porcelánhoz.
6. Képernyő	Megmutatja a hátralévő időt, késleltetési időt, hibakódokat stb..
7. Figyelmeztető jelzés	**Öblítőszer** Ha a jelző világít, alacsony az öblítőszer szint a tartályban, és újratöltés szükséges. **Só** Ha a kijelző világít, ez azt jelenti, hogy a tartályban alacsony a sószint, és újratöltés szükséges.

HIBAKÓD

HIBAKÓD	HIBA LEÍRÁSA	TEENDŐK
E1	Hosszabb ideig tart a vízfeltöltés.	A vízcsap el van zárva, a vízbeömlő nyílás el lett tömve, illetve a víznyomás túl alacsony.
E3	A szükséges hőmérséklet nem lett elérve.	A fűtőelem meghibásodása.
E4	Túlcsordulás.	A mosogatógép eleme szivárog.
E8	A terelőszelep nincs tájolva.	Nyitott áramkör vagy nyitott terelőszelep.
Ec	A mosogatásszabályozó rendszer nem működik.	Lemez- vagy motorhiba.
Ed	Kommunikációs hiba a fő elektronika és a kijelző elektronika között.	Meg van nyitva az áramkör illetve károsodtak a kommunikációs csatlakozások.

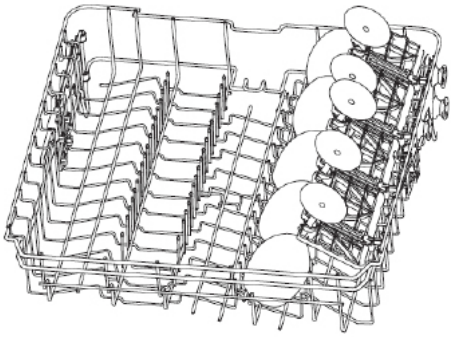
Pohártartó (csak egyes modelleknél)

A poharakat a felső kosárba lehet tenni. Akassza a borospoharakat az állványokra. Válassza ki az állvány helyzetét a poharak magasságának megfelelően.

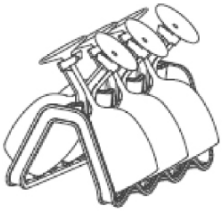
Kis pohár Akár 120 mm magasságig

Közepes pohár legfeljebb 180 mm magasságig (ha a készülék kiegészítő evőeszköz polccal van felszerelve, vagy max. 250 mm magas poharak, ha a készülék nem rendelkezik kiegészítő polccal)

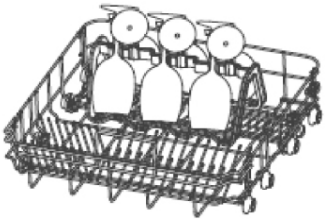
Helyezze a kisméretű és a közepes méretű poharakat a felső kosárba



Pohárállvány (csak egyes modelleknél)



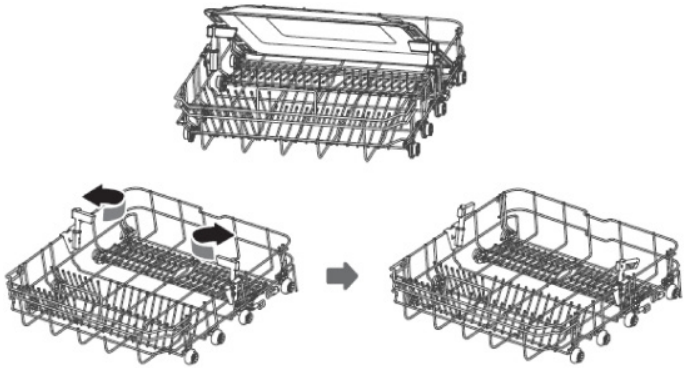
Pohár állvány
A nagyméretű poharakat a poharak mosogatására szolgáló állványra is lehet helyezni. A poharak kissé meg vannak döntve, hogy a lehető legjobban kihasználjuk a teret.



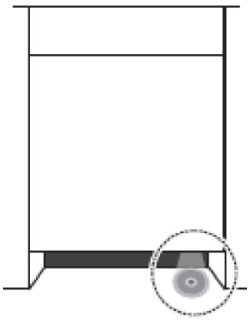
Az állványt az alsó kosárba kell helyezni. Miután a poharak a helyükön vannak, vegye ki a csészetartót az alsó kosárból, hajtsa össze a két tüskesort, és helyezze az állványt a kosárba.

Sütőtálca tartó (csak egyes modelleknél)

A sütőtálca mosogatható a tartóba való helyezésével, ami jobb mosogatási hatékonyságot biztosít. Ha nincs szükség a tartó használatára, akkor mindkét oldalon megfelelően kifelé fordítható, hogy ne zavarja a többi edény felállítását.



Blue Dot (csak egyes modelleknél)



A padló kijelző és az edény hozzáadás funkció:

1. A mosogatás elején az edények hozzáadásának időjelzője villogni kezd, mielőtt elérné a fő mosási hőmérsékletet. Ez azt jelenti, hogy On kinyithatja az ajtót és hozzáadhatja a mosandó edényeket.
2. Ezen idő elteltével a padlós kijelző nem fog villogni a program végéig, és ez idő alatt nem tanácsos edényt hozzáadni.
3. A program végeztével 5 percig villog és kialszik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Külső felületek tisztítása

Ajtó és az ajtó tömítése Az ételmaradékos szennyeződés eltávolítása céljából rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítését egy puha, nedves ruhával.
Amikor az edényeket a mosogatógépbe behelyezi, az étel- és az italmaradékok megmaradhatnak a mosogatógép ajtajának oldalán. Ezek a felületek a mosogatógép-rekeszen kívül esnek, és a permetező karokból származó víz nem éri el azokat. Távolítson el minden szennyeződést az ajtó bezárása előtt.

Irányítópanel
A kezelőpanelt KIZÁRÓLAG puha, nedves ruhával törölje át.

FIGYELMEZTETÉS
Annak megakadályozása érdekében, hogy a víz bejusson az ajtózárba és az elektromos alkatrészekbe, ne használjon aeroszolos tisztítószert.

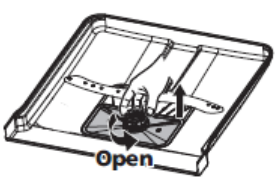
Ne használjon súroló hatású vagy éles tisztítószereket a külső felületeken. Egyes papírtörülközők karcolásokat vagy nyomokat is hagyhatnak a tisztított felületen.

Belső felületek tisztítása

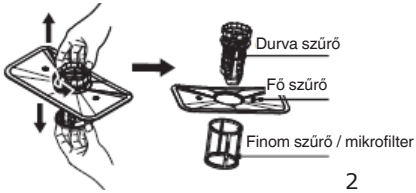
Szűrőrendszer

A mosogatógép alján található szűrőrendszer kiszűri a nagyobb méretű szennyeződéseket a tisztítási ciklus során. Ezek a szennyeződések a szűrők eltömődését okozhatják. Rendszeresen ellenőrizze a szűrők állapotát, és ha szükséges, folyó víz alatt tisztítsa meg őket. A szűrőket az alábbiaknak megfelelően tisztítsa meg.
FIGYELEM:

Az illusztrációk csakis tájékoztató jellegűek. Az egyes modellekben különböző szűrőrendszerek és permetező karok lehetnek.



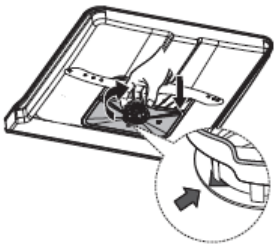
1



2

1. Fogja meg a durva szűrőt, és forgassa el balra, hogy le tudja csavarni. Emelje fel a szűrőt, és távolítsa el a mosogatógépből.
2. A finom szűrő eltávolítható a szűrőegység aljától. A durvaszűrőt a főszűrőből úgy tudjuk kivenni, hogy óvatosan összenyomjuk a széleket és kihúzzuk.

3



4

1. A nagyobb maradékokat folyó víz alatt öblítjük ki. Tisztítsa meg alaposan a szűrőt egy puha, tiszta kefével.
2. Rakja vissza a szűrőket fordított sorrendben, helyezze be a szűrőbetétet és forgassa el jobbra a nyílnak megfelelően.

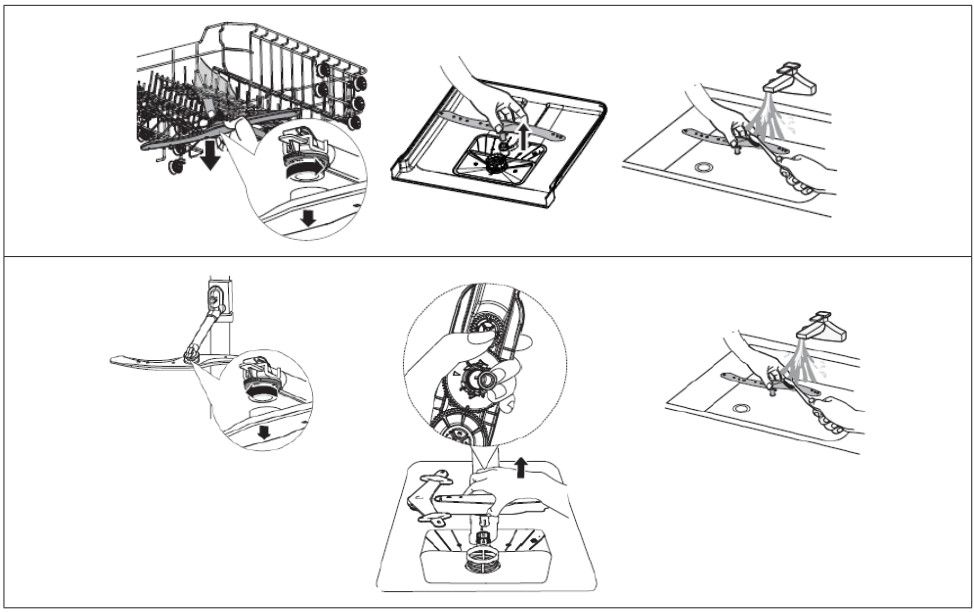
FIGYELMEZTETÉS
Ne csavarja vissza túl szorosan a szűrőket. Óvatosan helyezze a szűrőket a helyükre és rögzítse őket. Ellenkező esetben a szennyeződések bejuthatnak a mosogatógép rendszereibe és eltömhetik azokat.

SOHA ne működtesse a mosogatógépet szűrők nélkül. A helytelen szűrőcsere csökkentheti a készülék hatékonyságát és károsíthatja az edényeket és evőeszközöket.

Permetezőkarok

A permetező karokat rendszeresen tisztítani kell, mert a kemény víz és a vegyszerek eltömhetik a szórófejek fúvókáit és csapágyait.

A permetező karok tisztítása:



1. A felső permetező kar eltávolításához tartsa az anyát a helyén, és fordítsa balra a kart.
2. Az alsó permetező kar eltávolításához húzza felfelé a kart.
3. A permetező karokat puha kefével mossa le meleg, szappanos vízben. Öblítse ki a karokat és szerelje fel a készülékre.

A mosogatógép tisztításai

Fagyvédelem
Télen a mosogatógépet védeni kell a fagyástól. Minden mosogatás után:
1. Áramtalanítsa a mosogatógépet.
2. Zárja el a vízellátást és húzza ki a vízbevezető csövet a vízszelepből.
3. Engedje le a vizet a vízbevezető csőből és a vízszelepből. (A vizet egy edénybe gyűjtse össze)
4. Csatlakoztassa vissza a vízbevezető csövet a vízszelephez.
5. Távolítsa el a szűrőt, és használjon szivacsot, hogy összegyűjtse a vizet a mosogatógép alján.

Minden mosogatás után
Minden mosogatás után zárja el a készülék vízellátását, és hagyja kissé nyitva az ajtót, hogy a nedvesség és a szagok eltávozhassanak.

Húzza ki a dugót
A tisztítás és a karbantartás előtt mindig húzza ki a dugót az aljzatból.

Ne használjon oldószert vagy súroló hatású tisztítószert
Ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószereket a mosógép külső részeinek és gumi alkatrészeinek tisztításához. Csakis ruhát és meleg, szappanos vizet használjon.
A foltok a készülék belsejéből történő eltávolításához használjon vízzel nedvesített ruhát és egy kis ecetet vagy tisztítószert, amelyet kifejezetten mosogatógépekhez terveztek.

Ha a mosogatógépet hosszabb ideig nem használja
Ajánlatos beindítani egy mosogatóprogramot az üres mosogatógépben, majd pedig ki kell húzni a dugót az aljzatból, el kell zárni a vízellátást, és kissé nyitva kell hagyni az ajtót. Ez védi a tömítéseket és megakadályozza a szagok képződését a készülékben.

A készülék mozgatása
Ha a készülék el kell mozdítani, próbálja függőleges helyzetben tartani. Ha feltétlenül szükséges, a készüléket a hátsó falára állíthatja.

A HIBA MEGHATÁROZÁSA

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A mosogatógép nem kapcsol be	A készülék nincs tápegységhez csatlakoztatva.	Csatlakoztassa az áramforráshoz.
	A gyerekzár be van kapcsolva (egyes modelleken)	Kapcsolja ki az indítási blokádot.
A mosogatógép nem indul el	A késleltetett indítás funkció be van kapcsolva.	Várja meg, amíg a program elindul
	A mosogatógép ajtaja nyitva van.	Csukja be az ajtót.
	A mosogatógépbe jutó víz hőmérséklete meghaladja a 70ºC	Csökkentse a bevezetett víz hőmérsékletét, vagy várja meg, amíg a víz hőmérséklete csökken.
	A mosogatógép nem töltődik fel vízzel.	Ellenőrizze, hogy a vízcsap ki van-e nyitva
A mosogatógép túl hosszú ideig működik	A program időtartama attól függ, hogy mennyire szennyezettek az edények.	Erős szennyeződés észlelésekor az Auto, Optimális programok automatikusan meghosszabbítják a ciklusidőt.
	A Selfcleaning (egyes modellek kapható) opció lett kiválasztva	Az Selfcleaning kiválasztásakor a ciklus ideje meghosszabbodik, hogy elérje a fertőtlenítési hőmérsékletet.
Az edények nem eléggé tiszták	A mosószert helytelenül használja	Használjon a vízkeménységnek és a kiválasztott mosogatási programnak megfelelő mennyiségű mosogatószert, vagy használjon más mosogatószert
	Az edények túl közel vannak egymáshoz.	Rendezze el újra az edényeket a használati utasításnak megfelelően.
	A kiválasztott mosogatási program nem alkalmas az adott szennyeződésekhez	Válasszon másik programot
	A szórókar blokkolva van	Helyezze el újra az edényeket úgy, hogy ne zavarják a szórókar működését.
Az edények nem eléggé szárazak	Az öblítőszer-adagoló üres	Töltse fel a mosogatószer tartály vagy növelje a mosogatószer mennyiségét.
	Az edények elhelyezése a mosogatógépben nem megfelelő	Rendezze el újra az edényeket a használati utasításnak megfelelően.
	A kiválasztott program nem tartalmazta a szárítási szakaszt	Válasszon ki egy szárításos mosogatási programot

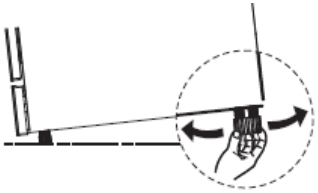
Foltok és lerakódások az edényeken	Túl kemény víz	Módosítsa a vízkeménység beállításait a használati utasítás vonatkozó pontjainak megfelelően.
	Az öblítőszer-adagoló üres	Töltse fel a mosogatószer tartály vagy növelje a mosogatószer mennyiségét.
	Nem megfelelő mennyiségű mosogatószer	Módosítsa a vízkeménységet és az öblítőszer-beállításokat a használati utasítás vonatkozó pontjainak megfelelően.
A mosogatószer a tartályban maradt	Lehet, hogy a mosogatószernél lejárt a szavatossága, vagy nem megfelelő	Használjon más mosogatószert
	A 3 az 1-ben mosogatószer-tartályt elzárták az edények	Rendezze el újra az edényeket a használati utasításnak megfelelően.
Víz maradt a mosogatógépben	Az előző program nem fejeződött be, vagy félbe lett szakítva	A megfelelő program kiválasztását a használati utasítás tartalmazza
	Ételmaradványok illetve üveg eltömítette a szivattyút.	Távolítsa el az eltömődés okát.
A mosogatógép nem szivattyúzza ki megfelelően a vizet	A lefolyó eltömődött	Ellenőrizze a szifont.
	A lefolyócső el lett hajlítva	Győződjön meg róla, hogy a lefolyócső megfelelően csatlakozik a lefolyóhoz
Hab található a mosogatógépben	Nem megfelelő mosogatószert használt	Győződjön meg róla, hogy a mosogatószer alkalmas mosogatógépekben való használatra
Üledék a mosogatógép rekeszének falán	A nem megfelelő mosogatószer használata miatt üledék rakódott le	Győződjön meg róla, hogy a mosogatószer alkalmas mosogatógépekben való használatra
Fekete vagy szürke foltok az edényeken	Az alumínium edények a tányérokhoz dörzsölődtek.	Nem ajánlott alumíniumból készült edényeket és evőeszközöket mosogatni.
A mosogatógép belseje elszíneződött	Kávé és tea maradékok	A foltok helyi eltávolítására használjon megfelelő szert
Zaj	A mosogatószer tartályának/a vízelvezető szivattyújának fedele	Ez egy normális jelenség.
Víz szivárog a működés közben	A mosogatógép nincs kivízszintezve	Vízszintezze a mosogatógépet

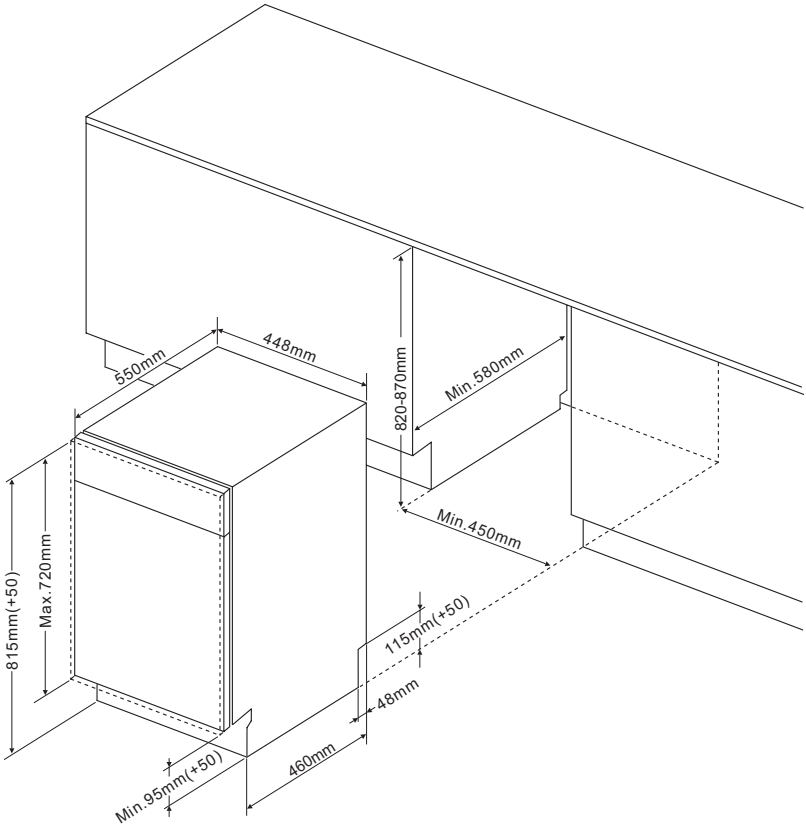
A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE BŐTORBA VALÓ BEÉPÍTÉSE

A készülék beállítása

Helyezze a készüléket a kiválasztott helyre. A hátnak a falhoz, és az oldalaknak a szomszédos szekrényekhez vagy falakhoz kell illeszkednie. A mosogatógép vízellátó és vízelvezető tömlőkkel van felszerelve, amelyek jobb vagy bal oldalon helyezhetők el, ami megkönnyíti a megfelelő összeszerelést.

A készülék vízszintezése
A készülék beállítását követően a magasság és a vízszintezés a szabályozható lábakkal állítható be.



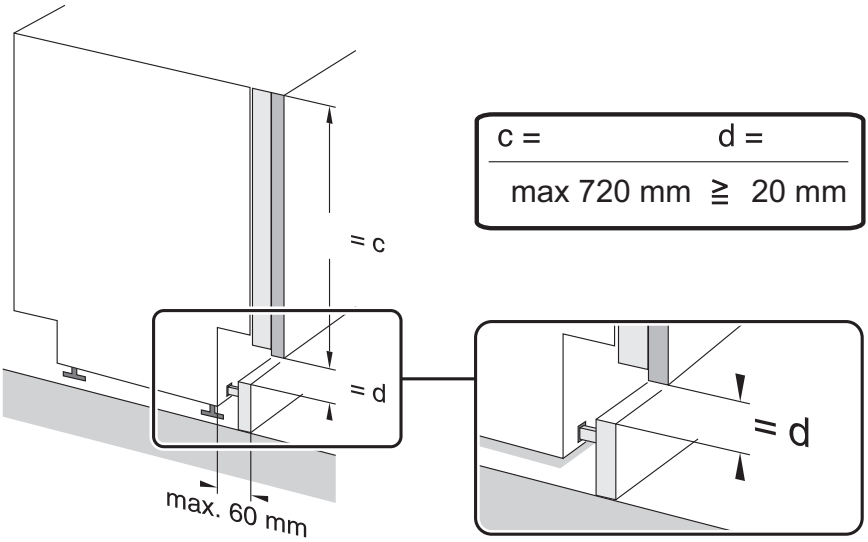


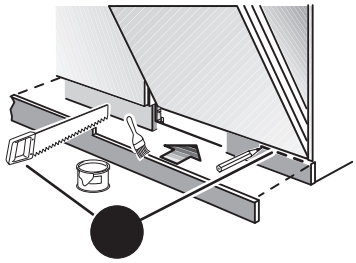
A bútorlap súlyának a következőknek kell lennie:
* 45 cm-re, teljesen zárt panellel - 3,2-5 kg

* 45 cm-re látható panellel - ≤3,2-5 kg

A bútorlap súlyának a következőknek kell lennie:
* 60 cm-re, teljesen zárt panellel - ≤ 3,2-7 kg
* 60 cm-re látható panellel - ≤ 3,2-6 kg

Felhívjuk figyelmét, hogy tolóajtós készülékek esetében az előlap ajánlott súlya ≤3,2-10 kg



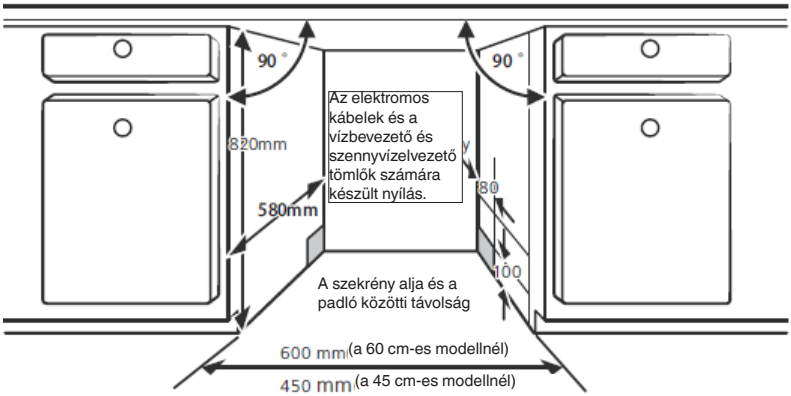


FIGYELEM: A bútorba való beépítés természeténél fogva előfordulhat, hogy a talpazat szegélylécét méretre kell majd vágni.

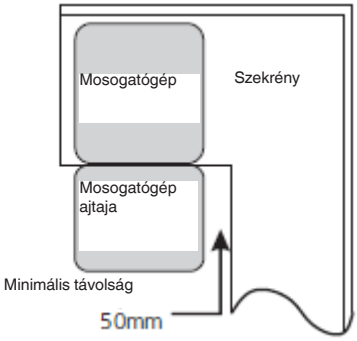
Beépítés a bútorokba

1. Lépés A mosogatógép számára a legjobb hely kiválasztása
A mosogatógép legjobb felszerelési helye a vízellátó szelep, a vízelvezetés és az elektromos aljzat közelében van.
A szekrény méreteinek és a mosogatógép beépítési helyének rajzai

1. Kevesebb mint 5 mm a mosogatógép teteje és a szekrény között, és az ajtó igazodik a szekrényhez.



2. Amikor a mosogatógépet a sarokszekrénybe helyezi, hagyjon helyet az ajtónyitásra.



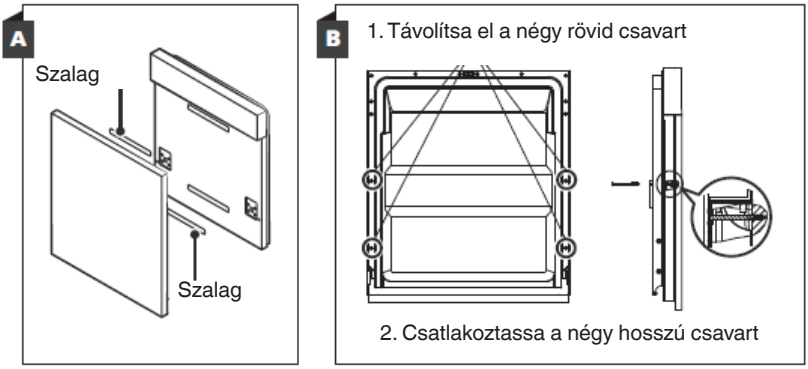
FIGYELEM:
Az aljzat elhelyezésétől függően előfordulhat, hogy nyílást kell vágni a szekrény falán.

2. Lépés A szekrényajtó méretei és beépítése (Modelltől függően)

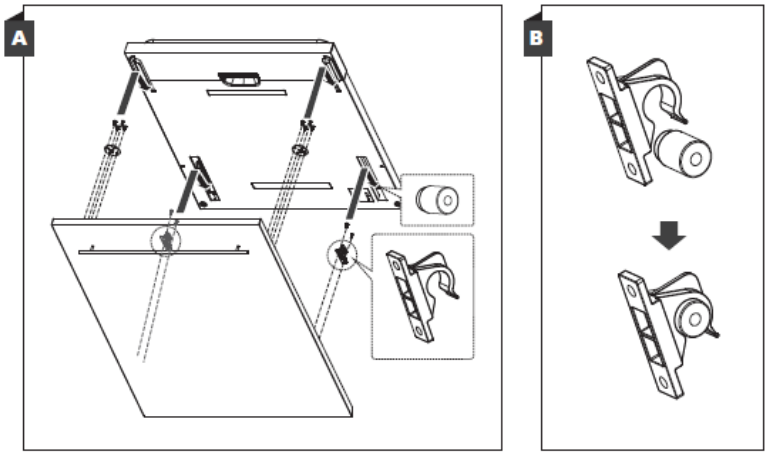
A szekrényajtót a szerelési rajz szerint kell felszerelni.

*Fél-beépítésű modell

Az A és B szalagokat el kell különíteni. Az A szalagot a fa ajtón és a B filcszalagot a mosogatógép ajtaján kívül kell felszerelni (lásd az A képet). A faajtó beállítása után rögzítse azt a mosogatógép ajtajához csavarok segítségével (lásd a B képet)



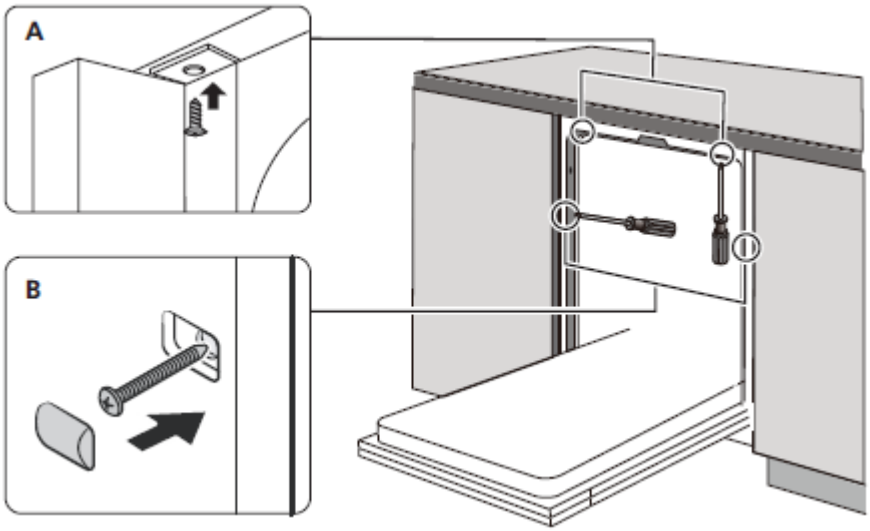
Helyezze a horgot a dekoratív fa panelre (lásd a 4A rajzot), és helyezze a horgot a mosogatógép külső ajtajának nyílásába (lásd a 4B rajzot). A panel elhelyezése után nyomja meg felülről lefelé, amíg a műanyag kampók a helyükre nem kattannak.



4. Lépés A mosogatógép telepítési folyamatának lépései

A következő telepítési lépések megtalálhatók a telepítési rajzokon.

1. Csatlakoztassa a kondenzátum szalagot a szekrény munkafelülete alá. Győződjön meg róla, hogy a kondenzátum szalag a munkaterület szélén legyen. (2 lépés).
2. Csatlakoztassa a vízellátó csövet a hidegvíz-szelephez.
3. Csatlakoztassa a vízelvezető csövet.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt.
5. Helyezze a mosogatógépet a helyére. (4 lépés)
6. Vízszintezze a mosogatógépet. A hátsó lábak a mosogatógép elülső részéről állíthatók be úgy, hogy a hatszögű csavart egy csavarkulccsal a mosogatógép aljának közepén forgatják. Az elülső lábak beállításához használjon lapos fejű csavarhúzót, és forgassa el az első lábakat, amíg a mosogatógép nem lesz vízszintes helyzetben.
7. Csatlakoztassa a szekrényajtót a mosogatógép ajtajához.
8. Állítsa be az ajtórugók feszességét egy imbuszkulcs segítségével. A rugót balra húzása. A beállítás elmulasztása károsíthatja a mosogatógépet.
9. A mosogatógépet rögzíteni kell. Ezt kétféleképpen lehet csinálni:
A. Farostlemezes munkalap: Helyezze a szerelőhorgot az oldallap nyílásába, és csavarokkal rögzítse a munkalaphoz.
B. Márvány vagy gránit munkalap: Rögzítse oldalához egy csavarral.

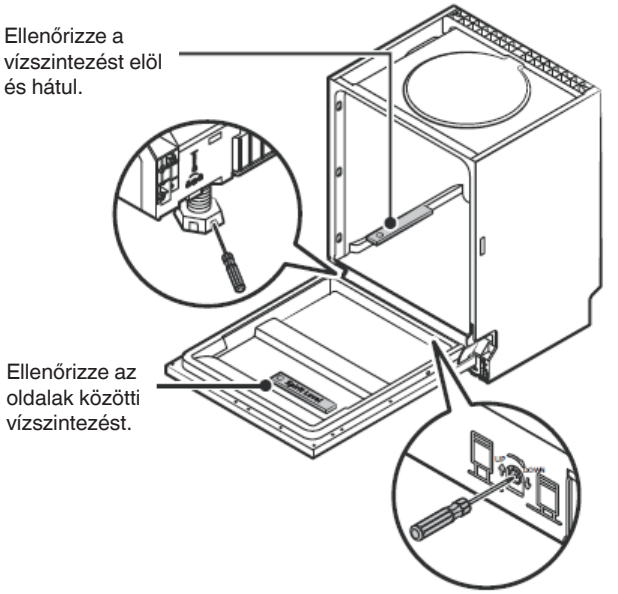


*A mosogatógépek egyes modelljeihez (opcionális) felszerelhető tömítések vannak, melyek a bútor tömítésére szolgálnak, ahová a mosogatógép van beépítve.

FIGYELEM: Fém bútor elemek, például fogantyúk, szerelvények, bútorlapok használata esetén azokat el kell választani a kezelőpanel gombjainak felületétől. A szigetelés hiánya a mosogatógép meghibásodását okozhatja.

5. Lépés A mosogatógép vízszintezése

Ahhoz, hogy a mosogatógép megfelelően működjön, megfelelően ki kell vízszintezni.
Helyezze a vízmértéket az ajtóra és a kosárvezetőre a mosogatógép belsejében, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a készülék vízszintezve van-e.
Állítsa be a mosogatógépet a három szintező láb beállításával.
Ügyeljen arra, hogy a mosogatógépet döntse fel a vízszintezés során.



FIGYELEM:
A lábak magasság beállítási tartománya 50 mm.

GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ

Garancia

Garanciális szolgáltatás a garanciajegy alapján A gyártó nem felelős a készülék helytelen használat okozta károkért.

Szerviz

- A készülék gyártója azt javasolja, hogy az összes javítási, illetve karbantartási tevékenységet a Gyári Szakszerviz illetve a Gyártó Márkaszervize végezze el. Biztonsági okokból On saját maga ne javítsa a készüléket.
- A nem megfelelő képesítéssel rendelkező személyek által végzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek az eszköz felhasználója számára.
- A gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott forgalmazó által felkínált eszköz minimális jótállási idejét a garanciajegy tartalmazza.
- A készülék elveszíti a jótállást a készülék vagy annak részein végzett illetéktelen átalakítások, javítások, a plombák felszakítása, valamint a készüléken történő bármely másfajta, a használati utasításnak nem megfelelő tetszőleges beavatkozás eredményeként.

Javítási igény és segítségnyújtás hiba esetén

Ha az eszköz javítását igényli, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal. A szerviz címe és telefonszáma a jótállási kártyán található. Mielőtt kapcsolatba lépne, készítse elő a készülék sorozatszámát, mely az adattáblán található: A kényelem érdekében írja ide le:

A gyártó nyilatkozata

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a következő EU direktíváknak:

- **2014/35/EC Alacsony feszültségű direktíva**
- **2014/30/EC Elektromágneses kompatibilitás direktíva**
- **2009/125/EC**
- **RoHS 2011/65/EC**

Ezért is a terméket CE jellel látta el és egy megfelelőségi nyilatkozatot adott ki hozzá, amelyet a tagországok piacfelügyelő hatóságai rendelkezésére bocsátott.

FAGOR

ELECTRODOMÉSTICO